DEL 21 AL 27 DE DICIEMBRE DE 1998 | AÑO XXIV - Nº 1210 | 350 PESETAS

don balón®

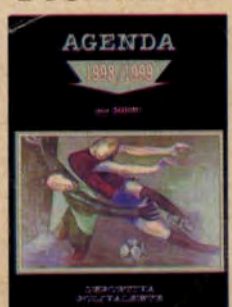
PAPÁ NOEL MIJATOVIC

Real Sociedad, en póster

01210
8 414090 100458

ALEMANIA 12 DM / AUSTRIA 70 ATS
BELGICA 190 FB / FRANCIA 35 FF
GRECIA 1.400 GRD / UK 2,95 £
LUXEMBURGO 170 FLUX / SUECIA 49 SEK

OPCIONAL
a la venta durante
DICIEMBRE



Por 275 ptas. más

La crisis del Barça/Brindisi/Palop/Fútbol en Londres

Sumario

Entrevista
A FONDO

José A. Albert

BRINDISI

Llegó como recambio de Bielsa transcurridas seis jornadas de Liga. Pese a que el Espanyol ha experimentado una leve mejoría sigue en la parte baja de la tabla. Para Brindisi, los blanquiazules no deben pasar apuros.

22

En primer plano

Carlos Mira

PALOP

Acaba de cumplir 25 años y tiene un gran futuro por delante. Está cedido por el Valencia, pero sus grandes actuaciones en el Villarreal han provocado el interés de varios clubs. La pasada temporada ya fue uno de los héroes en el ascenso del 'submarino' amarillo a Primera. En la presente también se está saliendo y el 30 de junio volverá al club *ché*.

38

Tema de la semana

José A. Albert

La crisis del BARÇA

El Barcelona vive inmerso en los últimos tiempos en una crisis deportiva e institucional permanente. Pero, ¿quién es el principal culpable? ¿Van Gaal? ¿Núñez? ¿Los jugadores? ¿Los socios?

16

Entrevista

JULIO SALINAS

A sus 36 años afrontará una nueva etapa en el fútbol español tras su paso por la Liga japonesa. El es Julio Salinas.

30

José A. Albert

López de Arroyabe

Informe

Así se hizo.. el CELTA

El equipo gallego se ha convertido en uno de los mejores equipos de la Liga. Sepa el porqué.

26

Y además...

Editorial 3
En corto.....4
Papá Noel
Mijatovic 10
Póster.....32
Pasatiempos34
Bazar 36
DB Mundo ..42
La estrella es...
Vairelles 46
London F.C..48
Colo Colo, campeón 56
Opinión 58
Mercado de
Invierno.....59
Europa en juego.....60
Liga: 15ª Jornada.....61

Editorial

ESM-FIFA WORLD PLAYER

DON BALON será el anfitrión de este galardón que organizan FIFA y ESM y que premia al Mejor Jugador Mundial del año

Fue durante una reunión celebrada en 1990 cuando la European Sports Magazine, asociación de revistas de fútbol europeas a la que pertenece DON BALON, alumbró la idea de premiar al mejor jugador mundial de cada año a través de las votaciones de los seleccionadores nacionales de todo el mundo. La idea fue puesta en conocimiento de la FIFA, quien rápidamente decidió asociarse al proyecto.

La primera entrega de este premio se produjo en el mes de diciembre de 1.991. Se hizo en Nueva York y durante la ceremonia que antecedió al sorteo de la fase previa para el Mundial de 1994. El alemán Lothar Matthaus fue su primer ganador. Van Basten, Roberto Baggio, Romario, Weah y Ronaldo- éste en dos ocasiones- han sido los ganadores de las seis ediciones posteriores. La ceremonia de entrega de estas galardones se ha celebrado en ciudades como Las Vegas, Milan, París o Lisboa, casi siempre organizadas por la publicación de ese país adscrita a la ESM. Zidane, Ronaldo y Suker son los candidatos a ganar la próxima edición de este torneo, considerado unánimemente como el más prestigioso del mundo a nivel individual por la relevancia de sus electores -más de 160 seleccionadores nacionales -. En esta ocasión, a DON BALON le cabe el honor de ser el anfitrión de la entrega de dicho trofeo. El acto se realizará el próximo 1 de diciembre en Barcelona, concretamente en el Teatre Nacional de Catalunya.

En esta gran fiesta del fútbol mundial que será la elección del Mejor Jugador Mundial de 1998, se harán entrega de otros galardones. Los que concede la FIFA anualmente, los que guardan relación con la Copa del Mundo celebrada en Francia y también los de la Hall of Champions (Galería de campeones), que reconocen los méritos de las grandes figuras del pasado.

Será también una excelente ocasión para celebrar el 25º año de presencia ininterrumpida de DON BALON en el mercado periodístico de nuestro país. Un camino que empezamos a recorrer en el mes de octubre de 1975 con la aparición del número uno y que ahora, 25 años después, vivirá uno de sus momentos más emotivos. Para celebrarlo como se merece, DON BALON hará entrega de los trofeos que distinguirán a los mejores jugadores de estos 25 años, así como al mejor equipo español de este periodo. También serán galardonados los mejores jugadores de la pasada temporada. De todos estos premios daremos cumplida información en próximos números.

Valoramos la organización de esta Gala ESM-FIFA World Player que nos ha sido concedida como un reconocimiento de las máximas autoridades futbolísticas a nuestra trayectoria. "A una revista de fútbol competente". tal y como ha sido definida DON BALON en el último boletín de la FIFA. Todo ello supone un motivo de íntima satisfacción para todos nosotros. Una satisfacción que queremos compartir con usted, querido lector, sin cuya fidelidad nos hubiese sido imposible alcanzar estas cotas. Gracias por este apoyo y, por supuesto, ¡Feliz Navidad!

AÑO XXIV
Editorial DON BALON, S. A.
DIRECTOR: Juan Pedro Martínez
SUBDIRECTOR Y DIRECTOR ARTISTICO: Conrad Quiles Franch
REDACTORES JEFE: Toni Casals y Julián Gómez Martínez
JEFE DE FOTOGRAFIA: José Antonio Albert
FOTOGRAFOS: Carlos Mira, y Rogelio Rengel Jr.
REDACTORES: Santi Trubat, Ferran Correas, Xavier Esteve, Albert Fibla y Juan Carlos Casas (Madrid).
COMPAGINACION: David Cazcarro
DOCUMENTACION: Manuel Márquez
FOTOMECANICA: Gregorio Franco

COLABORADORES: José Antonio Loren, Pedro Riaño, Juan José Castillo, Andrea Balducci, y José Emilio Santamaría.

CORRESPONSALES EN ESPAÑA: Pepe García (Alicante), Angel San Román (Bilbao), José Palacios (Oviedo), Roberto Urraca (Logroño), Matías Adrover (Mallorca), Sebastián Lorca (Murcia), Patxi Barragán (Pamplona), Rafael Ferrer y Juan Corral (San Sebastián), Javier Martón (Santander), Jesús Gómez (Sevilla), Joaquín Mesa (Tenerife), Rafa Monzón (Valencia), Fernando Pastor (Valladolid), Eduardo Pérez Lago (Vigo), Miguel Urbano (Menorca) , Pedro Bosqued (Zaragoza), José Miguel Muñoz (Xérez), Manuel Podio (Albacete), José Ventureira y Manuel G. Solano (La Coruña), José R. Rodríguez (Gijón), Josep Felis (Lleida), Manuel García Solano (Santiago de Compostela) Agustín Sintes (Salamanca), Carlos González (Mérida) Carlos G. Artiles (Las Palmas) y Francisco Javier López (Vitoria).

CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO: DON BALON (Chile), DON BALON (Perú), Marco Zunino (Italia), Kamen Totev (Bulgaria), Josef Volarik (Chequia), Sreten Pantelic (Yugoslavia), Manos Starampoulos (Grecia), Domenic Aquilina (Malta), Carlos Cunha (Portugal), Francisco San Jose (Méjico) , Stellan Danielson (Suecia), Sean Creedon (Irlanda), Razvan Toma (Rumania), Edgar Schütz (Austria) Juanjo García (Alemania), Joao Camilo (Portugal), Zbigniew Kumidor (Polonia), Adolfo A. Montejo (Brasil), Margus Luyk (Estonia), Horacio Viola y Carlos Salgado (Argentina), Selçuk Manav (Turquia) Marcelo Tarde (Uruguay), Guillem Balagué (Inglaterra) y Daniel Devos (Bélgica).

DIRECCION COMERCIAL José María Castellví
EXCLUSIVA PUBLICIDAD PRODUCCIONES CONEXION, S.L.
BARCELONA: Avda. Diagonal, 463 bis, 5º 4ª 08036 Barcelona
Teléf. (93) 419 18 06 Fax: (93) 430 36 56
Delegado de zona: German Martínez PRODUCCIONES CONEXION, S.L.
MADRID: Cantarranas, 12 1º D 28400 Collado Villalba Madrid
Teléf. (91) 851 86 57
Delegado de zona: Enrique Aguado

REDACCION Y ADMINISTRACION Avda. Diagonal, 435, 1º 2º, 08036 Barcelona.
Teléf: 209 20 00/209 26 09
Fax: 209 26 11
SUSCRIPCIONES: Mª Teresa Santanach. Teléf.: 209 26 09
Impresión: ROTOPRINT Teléf.: 91/675 07 24 28850 TORREJON DE ARDOZ (Madrid)
Distribución: COEDIS, S. A. Teléf.: 93/ 680 03 60 MOLINS DE REI-(Barcelona)
Precio: 350 Pesetas.
Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio
Depósito legal: B. 38752-1975.
ISSN: 1137-8247

COPYRIGHT

ESM EUROPEAN SPORTS MAGAZINES

DON BALON es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Voetbal Internacional (Holanda), Sport (Suiza), World Soccer (Inglaterra), Foot (Belgica) y Gazzetta dello Sport (Italia).

don balon
En Internet
www.donbalon.es
E-mail lectores:
e.donbalon@mx3.redestb.es
E-mail fotografía:
donbalon@donbalon.es

En corto

Esto pasa

Operado del ligamento lateral interno y del menisco interno de la rodilla derecha, Imanol Alguacil estará tres meses de baja. El jugador del Villarreal se lesionó en el partido de Copa frente al Sevilla.

El contencioso que mantenían Celta y Fluminense por Adriano Teixeira se ha resuelto favorablemente al club vigués, al que ha dado la razón la Comisión del Estatuto del jugador de la FIFA. El jugador deberá reintegrarse al equipo gallego.

Adriano

El presunto autor de la cuchillada que mató a Aitor Zabaleta, Ricardo Guerra Cuadrado, ha ingresado en prisión por orden de la jueza María del Rosario Esteban.

Kike Ormaetxea dejó de ser entrenador del Eibar tras la derrota del equipo armero ante el Badajoz (0-1) en Ipurua.

El presupuesto del Oviedo para esta temporada, aprobado por la junta general de accionistas, es de 2.690 millones de pesetas, inferior en 74 millones al de la pasada campaña.

Onopko

El Spartak de Moscú deberá pagar 217.000 dólares (30 millones de pesetas) a Viktor Onopko por decisión del Comité del Estatuto del jugador de la FIFA.

Jorge Iglesias

La LFP no tramita la ficha de Mista

La Liga de Fútbol Profesional (LFP) ha rechazado la petición del Tenerife de inscribir a Miguel Ángel Mista, el jugador del Real Madrid B que ha rescindido unilateralmente su contrato con el club blanco y ha fichado por el canario sin pagar la cláusula de rescisión. La LFP, por otra parte, ha convocado a los clubs para debatir este caso en una reunión que se celebrará el día 22. En este asunto, la patronal aboga por la obligatoriedad de cumplir con lo estipulado en los contratos. Es decir, pagar la cláusula de rescisión si el jugador decide cambiar de equipo. De todas formas, si la mayoría dice lo contrario, la LFP afirma estar dispuesta a cambiar de opinión.

El Tenerife no puede alinear, de momento, a Mista.

Rivales ucranianos, croatas, franceses e italianos para los equipos españoles en Europa

El sorteo de las eliminatorias de cuartos de final de las copas de Europa deparó a los equipos españoles rivales de todo tipo: asequibles, difíciles y auténticos *huesos*. En la Liga de campeones, el Real Madrid se enfrentará al Dinamo de Kiev los días 3 y 17 de marzo, primero en el Bernabéu. En la Recopa, el Mallorca medirá sus fuerzas con el Varteks, el 4 de marzo en campo croata y el 18, en el Luis Sitjar. En la Copa de la UEFA, cuyos encuentros se jugarán los días 2 y 16, el bombo emparejó al Olympique con el Celta y al Atlético de Madrid con la Roma. El equipo de Vigo jugará la ida en Marsella y el Atlético, en el Calderón.

ADB

Shevchenko es la gran figura del Dinamo de Kiev.

El Racing, único Primera que gana en la ida de la Copa del Rey

Los partidos de ida de la tercera eliminatoria de la Copa del Rey fue pródigos en sorpresas. Sólo uno de los cinco equipos de Primera División ganó. Los otros tropezaron, y además, en su campo. Los resultados fueron:

Villarreal-Sevilla	2-2
Deportivo-Sporting	1-1
Racing-Osasuna	2-0
Valladolid-Badajoz	1-1
Tenerife-Benidorm	2-2
Las Palmas-Levante	0-1

PREMIOS LITERARIOS DON BALON

XI Premio de Poesía Deportiva 'Juan Antonio Samaranch'

El Jurado compuesto por Manuel Alcántara, Esteban Conde y José Luis Córdoba acordó por unanimidad concederlo a la obra 'Olimpia' de Miguel Palol.

XV Premio Literario Don Balón

El Jurado compuesto por Josep Mª Gironella, Antonio Rua, Juan José Castillo, Carlos Fisas, Fernando Vizcaíno Casas, Manuel Alcántara y Rafael Abella lo declara desierto por votación mayoritaria.

Realiza tu pedido por teléfono. Es más cómodo y rápido

Tel: 902 442 433

Internacional: +34/91 593 35 99

De lunes a sábado: De 10:30h a 14h y de 17h a 20:30h

Fax: (91) 447 03 65

FUTBOL TOTAL

INTERNET: www.futboltotal.com

info@futboltotal.com

ventas@futboltotal.com

Visita nuestra tienda en la calle Eloy Gonzalo, 7. Madrid

¡¡¡ Estas navidades regálate lo mejor del futbol mundial !!!

Barcelona Oficial LFP

Camiseta 1ª
Ref.BA200
Tallas S,M,L,XL
9.795

Dry Fit Oficial LFP

Camiseta 2ª
Ref.BA201
Tallas S,M,L,XL
9.795

Réplica

Camiseta 2ª
Ref.BA202
Tallas S,M,L,XL
5.895

Poliester

Réplica

Camiseta 1ª
Ref.BA203
Tallas S,M,L,XL
5.895

Poliester

Athletic de Bilbao

Camiseta 1ª
Ref.AB100
Tallas L,XL
8.295

Camiseta 2ª
Ref.AB101
Tallas L,XL
8.295

Betis

Camiseta 1ª
Ref.ES326
Tallas L,XL
8.295

Camiseta 2ª
Ref.ES327
Tallas L,XL
8.295

Atlético de Madrid

Camiseta 1ª
Ref.AM100
Tallas S,M,L,XL
8.995

Camiseta 2ª
Ref.AM102
Tallas S,M,L,XL
8.295

Real Madrid

Camiseta 1ª, 2ª y 3ª
Ref.RM500, RM501, RM502
Tallas S,M,L,XL
8.995 c/u

Pantalón 1ª, 2ª y 3ª
Ref.RM503, RM504, RM505
Tallas S,M,L,XL
5.295 c/u

RM500 RM501 RM502 RM503 RM504 RM505

Medias 1ª
Ref.RM506
Talla Unica
1.795

Medias 2ª
Ref.RM507
Talla Unica
1.795

Medias 3ª
Ref.RM508
Talla Unica
1.795

Real Madrid Polo Rugby
Ref.RM579. Tallas S,M,L,XL
7.995

Juventus 1ª
Ref.JU100
Tallas S,M,L,XL
8.995

Juventus 2ª
Ref.JU101
Tallas S,M,L,XL
8.995

Juventus 3ª
Ref.JU102
Tallas S,M,L,XL
8.995

Oporto 2ª
Ref.OT019
Tallas L,XL
7.995

Borussia 1ª
Ref.AL022
Tallas L,XL
7.995

Newcastle 1ª
Ref.IN010
Tallas S,M,L,XL
7.995

Inter de Milan 1ª

Camiseta 1ª
Ref.IT108
Tallas S,M,L,XL
8.295

NOVEDAD

Por sólo 1.800 pts más...

...tu camiseta con el Nº y Nombre de tu jugador favorito o con el tuyo propio

NOMBRE _____

CALLE _____

C.POSTAL _____ POBLACION _____

PROVINCIA _____ TELEFONO _____ (Dato obligatorio)

PAGO CONTRARREMBOLSO ☐

PAGO TARJETA CREDITO ☐

Nº TARJETA _____

FECHA CADUCIDAD _____ FIRMA (ADULTO) _____

NOTA: PARA PAISES NO COMUNITARIOS ES OBLIGATORIO EL PAGO CON TARJETA.

VALIDO ORIGINAL O COPIA DEL CUPON

UDS.	REF.	ARTICULO	TALLA	Nº	NOMBRE	PRECIO	IMPRESION	TOTAL
1	BA203	BARCELONA 1ª Rép. EJEMPLO	L	11	RIVALDO	5.895	1.800	7.695

ENVIAR A: FUTBOL TOTAL
APDO.CORREOS 10664
28080 MADRID

EUROPA: 2.500 Ptas. CORREO CERTIFICADO

RESTO DEL MUNDO: CONSULTAR PRECIO

ESPAÑA: 890 Ptas. AHORA SUS ENVIOS CON POSTAL EXPRES + RAPIDOS Y SEGUROS

GASTOS DE ENVIO

TOTAL PESETAS

En corto

De esto se habla

El drama

El drama de estos días no es que el fútbol se vaya convirtiendo en un mercado del chalaneo, con el dinero como principal protagonista. El vencedor de la próxima *Champions League* puede llegar a cobrar hasta 7.000 millones de pesetas. La codicia está marchitando, agostando y pudriendo el viejo *fair play*.

El drama de estos días tampoco lo personaliza Van Gaal, un patético personaje que se agarra a un clavo ardiendo, ametrallando a los periodistas por las famosas declaraciones contra sus jugadores, y cuyas miserias humanas corren parejas con la hilaridad y desprecio con que se acogen sus declaraciones.

El drama de estos días, de verdad y desgraciadamente, es el asesinato de Aitor Zabaleta por un deficiente mental del Atlético de Madrid. El problema de la violencia en los estadios está ahí, señalándonos con el dedo a todos, sin que nadie parezca capaz de ponerle el cascabel al gato de la brutalidad y el odio.

No es un cuchillo el que acabó con la joven vida del seguidor donostiarra. Ha sido la incompetencia de las autoridades, el furor desatado por unos grupúsculos que a veces han vivido o viven a expensas de los clubs, la mala educación de los jugadores y, sobre todo, el veneno que destilan muchos directivos cuando hablan.

Hay que poner un punto final a esta situación. No bastan las palabras críticas. Hay que imponer otros criterios más duros y leyes más severas que erradiquen ese foco de terror auténtico.

Por Juan José Castillo

Cumpleaños feliz

25 — 23-12-73

Gabriel Popescu
Centrocampista del Valencia CF

26 — 24-12-72

Richard Philippe Dutruel
Portero del RC Celta

34 — 25-12-64

Jesús Ángel Solana
Defensa del Real Zaragoza

28 — 25-12-70

Emmanuel Amunike
Centrocampista del FC Barcelona

26 — 27-12-72

Miroslav Cermelj
Defensa del CF Extremadura

Los números de Kovacevic

3 equipos en los que jugó antes de llegar a la Real Sociedad: Proleter, Estrella Roja y Sheffield Wednesday

22 goles que marcó en la temporada 93-94, en la que fue máximo goleador de la Liga yugoslava

77 tantos que logró en la Primera División de su país

4 goles anotó en su etapa inglesa

20 veces que ha sido internacional con la selección de Yugoslavia

8 tantos que ha metido esta temporada en la Copa de la UEFA

30 goles que lleva conseguidos con la Real en la Liga española

540 millones de pesetas que le costó su fichaje al club guipuzcoano

2.000 millones: cantidad a la que asciende su cláusula de rescisión

Hace 20 años

● **SELECCIÓN RENOVADA.** Para el amistoso contra Italia, en Roma, el seleccionador español, Ladislao Kubala, convocaba a un puñado de jóvenes que no habían estado en el Mundial de Argentina: Manzanedo, Alexanko, Botubot, Anito, Gordillo, Zamora, *Pichi* Alonso, Argote, Del Bosque, Solsona, Sánchez y Heredia.

● **GOLEADA A CHIPRE.** En partido valedero para la Eurocopa 80, España goleaba a Chipre (5-0) en el Helmántico con tantos de Asensi, Del Bosque, Santillana (2) y Rubén Cano.

● **LEAL Y LOS ENTRENADORES.** El *motor* del Atlético de Madrid, Eugenio Leal, hablaba sin tapujos en DON BALON de sus entrenadores: "Marcel Domingo me hizo titular a los 18 años y Merkel quiso hundirme a los 19", decía de dos de ellos. "Me volví un golfo nocturno, pero Luis me regeneró", añadía.

TIKI-TAKA con García Calvo

José Antonio García Calvo ha estado ausente varias jornadas de la formación titular del Valladolid debido a una lesión. Durante ese tiempo el equipo blanquivioleta le echó de menos. En su reaparición, el central madrileño ha vuelto a dar solidez a la zaga pucelana.

-¿Es gratificante para usted que se le haya echado de menos?

-Trabajo para que todo el mundo esté contento de mi rendimiento, sobre todo los compañeros, el entrenador y el público. La temporada pasada me salió todo muy bien. En ésta he comenzado con retraso, pero tengo puestas muchas ilusiones, no sólo para no defraudar sino para mejorar.

-¿Esperaba que su vuelta a la titularidad fuera inmediata?

-Todos los jugadores tienen el mismo deseo y es difícil contentar a todos. Hay que entender que no siempre se puede hacer y como profesionales debemos que estar preparados para cuando el entrenador lo considere oportuno.

-¿Cree que le pasará factura la lesión que sufrió?

-Espero que no. La lesión, como todas me llegó en mal momento, porque estaba jugando bien y me obligó a estar parado durante tres semanas. Siempre es complicado después recuperarte y coger ritmo. De todas maneras, me encuentro bien y no creo que me condicione mucho en mi rendimiento.

-¿Le beneficia al Valladolid que la Liga esté tan apretada?

-Nunca se sabe, aunque tal y como van las cosas, las diferencias son mínimas y cualquier equipo puede estar arriba o abajo si encadena dos o tres victorias o derrotas. En nuestro caso tenemos que tener las cosas muy claras y ser conscientes de que hay que intentar puntuar en todos los partidos, tanto ante los grandes como ante los pequeños, pues cuantos más puntos tengamos, más tranquilos estaremos.

Félix Ordóñez

Unas vez recuperado de la lesión que le obligó a perderse varios partidos de Liga y Copa, García Calvo ha recuperado la titularidad.

Conozca a Rojas

Defensa del Real Madrid CF

Carlos Barajas

- Roberto Rojas González nació en Madrid el 17 de noviembre de 1.974. Mide 1,75 metros y pesa 70 kilos.
- Milita en el Real Madrid desde los 11 años. Ha pasado por todos los escalafones inferiores del club del Bernabéu.
- Con el equipo juvenil fue campeón de Liga sub-19.
- Aunque lleva 13 años ligado a la entidad *merengue*, no siempre ha jugado en conjuntos madridistas. También ha vestido las camisetas del Brunete, Moscardó y Getafe, en los que actuó en calidad de cedido por el Real Madrid.
- Las tres últimas temporadas las ha jugado en el Real Madrid B. En la pasada disputó 33 encuentros de Liga y marcó un gol.
- En verano hizo la pretemporada con el primer equipo y en ella convenció a Guus Hiddink, que le hizo un hueco en su plantilla, aunque sigue teniendo ficha con el filial blanco.
- Lateral derecho ofensivo, puede jugar también en la banda izquierda y en el centro del campo, como interior. Hiddink le ha utilizado también, en algunos partidos amistosos, como pivote por delante de la defensa.
- En el Real Madrid B era uno de los especialistas en el lanzamiento de faltas al borde del área.
- Debutó en Primera División el 14 de noviembre de 1.998, en el Real Madrid-Celta (2-1) de la 10ª jornada. Sustituyó en el minuto 60 a Panucci.
- Su debut con el primer equipo madridista, sin embargo, se produjo el 13 de enero de este año, en Mendizorroza, en el Alavés-Real Madrid (1-0) de Copa del Rey.

Dónde anda Cléber

Procedente del Atlético de Minas Gerais, en 1.991 llegó a España un joven y prometedor central llamado Cléber Américo da Conceiçao. Recaló en el CD Logroñés, entonces en Primera División. Estuvo dos temporadas en el equipo riojano, y sobre todo en la primera cuajó excelentes actuaciones. Seguro, sobrio, técnico y contundente, su nombre figuró en la agenda de alguno de los grandes de nuestro país. Al no cristalizar ninguna de las ofertas españolas, el club de Las Gaunas acabó aceptando su traspaso al Palmeiras. Con él ha conseguido dos campeonatos paulistas (1.994 y 96) y una Copa de Brasil (98). El nuevo seleccionador brasileño, Washington Luxemburgo, le ha convocado para la selección.

En corto

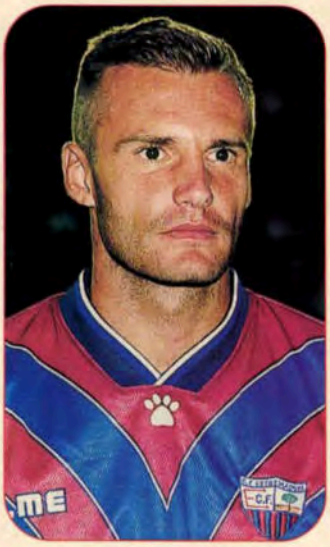
El dato

Hierro y Juanito, los más tarjeteados

Con la cartulina amarilla que le mostró Ansuategui Roca en el último Real Madrid-Real Sociedad, Fernando Hierro se ha convertido en el jugador al que más tarjetas han mostrado en la historia de la Liga española. El defensa malagueño ha recibido un total de 106, de las cuales 94 son amarillas y 12 rojas. La temporada en la que vio más cartulinas fue en la 96-97 (15 amarillas y una roja).

Por lo que a expulsiones se refiere, el récord sigue estando en *poder* de Juanito Rodríguez, actualmente en el Extremadura: 17 rojas ha visto el defensa canario en Primera División.

Qué pasa con Cermelj



Pese a ser un jugador de 25 años, de haber jugado en el Estrella Roja, Partizan y UNAM, y de haber sido internacional sub-21 con la selección de su país, Yugoslavia, Miroslav Cermelj aceptó ser sometido a prueba por el Extremadura. Superó el *test* y fichó por tres temporadas. Sorprendentemente, sin embargo, sigue inédito en el equipo de Almendralejo y casi nunca es convocado por Rafa Benítez.

Pequeñas 5 diferencias

Felipe Miñambres

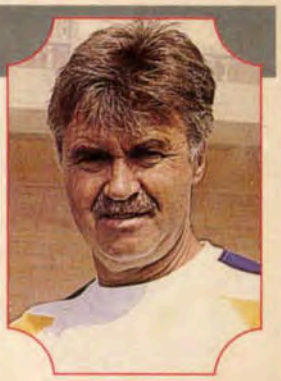
1. Leonés de Astorga, juega en el Tenerife.
2. Pasó por el Zamora y el Sporting antes de llegar a su actual equipo.
3. Seis veces internacional A, jugó el Mundial 94.
4. Empezó de extremo y ahora actúa en el centro del campo.
5. Ésta es su 12ª temporada en Primera División.

Felipe Gurendez

1. *León* del Athletic de Bilbao nacido en Vitoria.
2. Formado en Lezama, el Athletic le cedió la pasada campaña al Osasuna.
3. Internacional sub-21 en 14 ocasiones, ganó la Eurocopa de la categoría.
4. Es centrocampista, pero puede jugar también de lateral.
5. La presente es su tercer ejercicio en la máxima categoría.

Rueda de prensa

Hiddink,
en *El País*



"Los entrenadores, jugadores y dirigentes somos decisivos para erradicar la violencia".

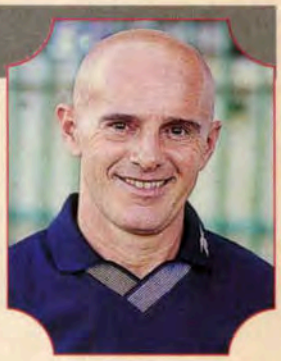
Por fin alguien del fútbol pone el dedo en la llaga y asume su responsabilidad en el problema de la violencia y los *ultras*.

Cruyff,
en *Marca*

"En el Barcelona el socio no pinta nada. Las decisiones son sólo de una persona".

¿También en su época de entrenador azulgrana? ¿Por qué no decía nada entonces?

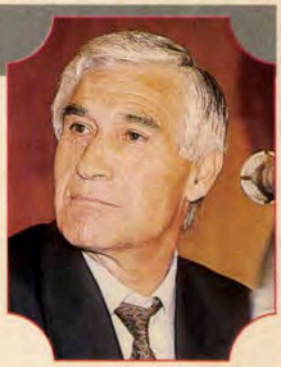
Sacchi,
en *Marca*



"Tengo la suerte de estar en un club tranquilo".

¡Qué poco conoce al Atlético de Madrid y a su presidente!

Arsenio,
en *El Correo*



"Éste Deportivo es más técnico, pero no tan competitivo como el que yo dirigí".

Será difícil que cualquier equipo del *Depor* alcance las cotas que el suyo, pero no se le hace ningún favor con las continuas comparaciones.

Sánchez Llibre,
en *El Mundo Deportivo*

"Brindisi tiene todo nuestro apoyo. Está respaldado por todo el consejo de administración".

El técnico argentino puede empezar a hacer las maletas. Cuando los directivos ratifican o respaldan al entrenador es que éste corre serio peligro.

Dulce tradición:

Turrones y Miel Alemany, somos una empresa dedicada desde hace ya cinco generaciones a la producción - envasado de miel y a la elaboración artesanal de turrones, destacando siempre por ofrecer unos productos de gran calidad.

El origen se remonta al 1870, cuando se inicia, de forma muy reducida la elaboración de los turrones, con la miel y los frutos secos de la zona.

Hoy en día mantenemos un alto nivel de elaboración artesanal, hecho que nos permite seguir utilizando las mismas fórmulas, transmitidas de padres a hijos y que, junto a una cuidada selección de ingredientes, nos permite sacar al mercado un producto de gran calidad.

De hecho nuestra principal arma publicitaria suele ser el mismo producto.

Elaboración Artesana

Variedades:

- ·Blando
- ·Duro
- ·Guirlache
- ·Bombón Almendra
- ·Bombón Avellana
- ·Bombón Nuez
- ·Mazapán Yema
- ·Mazapán Fruta
- ·Nata Nueces
- ·.Pralinés
- ·Tortas Imperiales
- ....

Torrons i Mel
Alemany

Turrones de Calidad !

TORRONS I MEL ALEMANY SL
c/Barcelona, 4 - Tel. 973 438 072 - Fax.. 973 438 181
25610 **Os de Balaguer** (LA NOGUERA) LLEIDA

Pedja Mijatovic, protagonista de la Copa de Euro del Real Madrid, brindó para Don Balón por un f

Un Papá Noel supercampeón

Otro *crack* en la galería navideña de nuestra revista. Si Diego Armando Maradona fue nuestro primer Papá Noel, en la Navidad de 1987, el último es Pedja Mijatovic, que ha alcanzado el cénit profesional con el Real Madrid en los últimos meses. Después de la conquista de la Copa de Europa, gracias a un gol suyo, y de la Copa Intercontinental, el montenegrino sueña con que 1999 continúe dando éxitos profesionales a su club. Aunque para él lo más importante son la paz y la salud.

Juan Carlos Casas/Fotos:Carlos Barajas

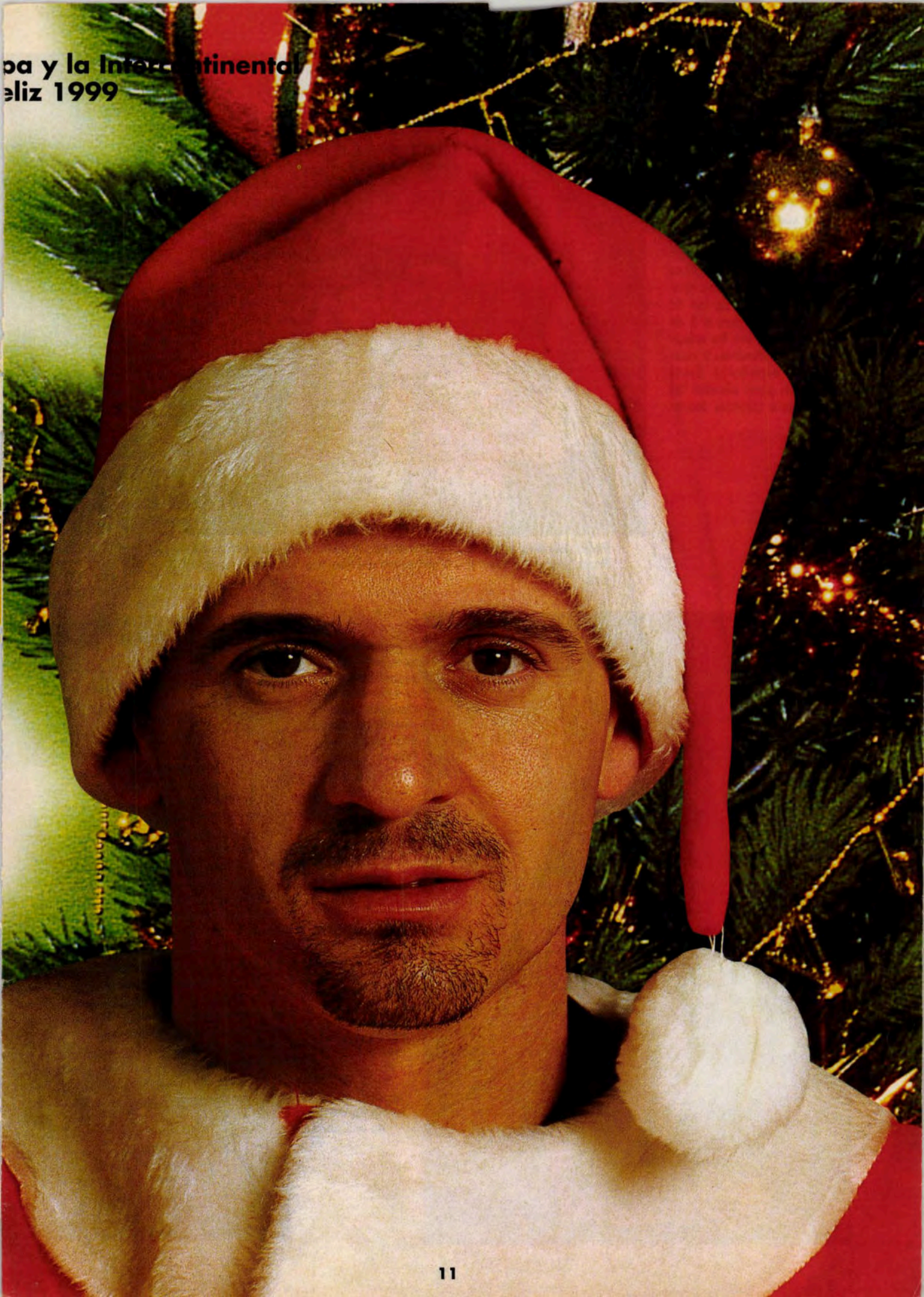
Para el madridismo será imposible olvidar el año que está concluyendo. Después de una larga sequía, los trofeos más importantes del mundo vuelven a las vitrinas del Bernabéu. De la Copa de Europa a la Intercontinental, del gol de Mijatovic al de Raúl... el nombre del club más laureado del mundo está más en auge que nunca, pero Pedja Mijatovic no piensa en más éxitos profesionales desde su eventual puesto de Papá Noel. **"Si por unas horas fuera Papá Noel de verdad, mi trabajo sería muy complicado. Este mundo necesita muchos cambios. Hay mucha gente desgraciada por muchos motivos: hay guerras, hay hambre, hay pobreza, hay catástrofes naturales... Quizá por lo que ha pasado en mi país en los útlimos tiempos, mi misión principal sería la de pacificar el mundo lo más posible"**.

"Brindo por el fútbol español, para que todos, incluidas nuestras familias, tengamos salud y suerte el próximo año"

A la hora de alzar la copa de cava para los lectores de DON BALON, Mijatovic se lo piensa unos segundos antes de brindar **"por el fútbol español. Que todos, jugadores, entrenadores, directivos, aficionados, periodistas y nuestras familias, tengamos salud y suerte en el próximo año"**. Tras un largo sorbo, el madridista explica que **"en casos así, lo profesional pasa a un segundo plano, aunque estoy seguro que 1999 será tan bueno para el Real Madrid como 1998. Este año nos ha ido tan bien porque termina en ocho, mi número de la suerte, y el próximo repetiremos éxitos porque el objetivo es la octava Copa de Europa. Es decir, también está implicado mi número"**.

"El Madrid repetirá éxito en la Copa de Europa porque el objetivo es la octava, y el ocho es mi número de la suerte"

El lado humano. Pero la estrella madridista, por una vez vesti-

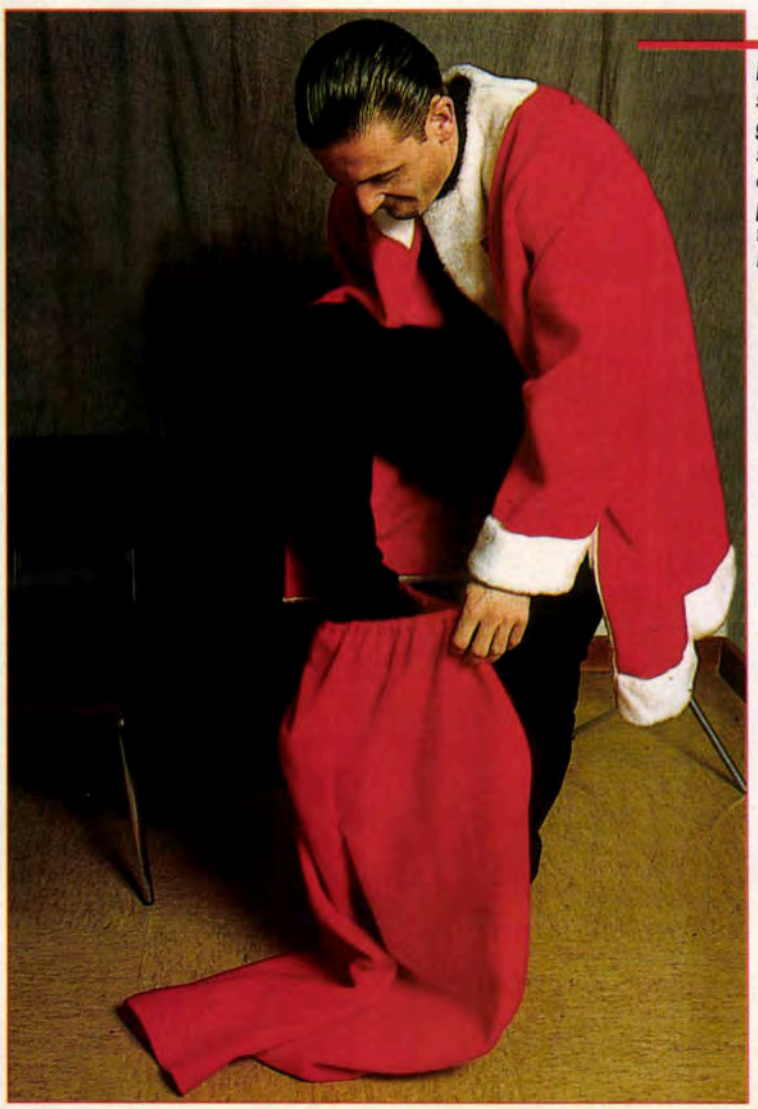

pa y la Inter
tinental
eliz 1999

Mijatovic

da de rojiblanco, prefiere hablar más de la Navidad y menos de fútbol, **"porque este es un reportaje especial, y la afición quiere conocer el lado más humano de los futbolistas, al que no suele dar la importancia que se merece"**. Desde luego, el traje de Papá Noel logró un efecto navideño total, incluso para un ortodoxo como Pedja Mijatovic. **"La Navidad de los de mi religión se celebra el 5 de enero, pero yo me he adaptado a las costumbres y celebraciones españolas. Estas fechas son para olvidar los problemas e intentar trans-**

"A mí, Papá Noel me regalaba muchos balones, pero lo que yo le pedía eran armas: pistolas, escopetas, metralletas..."

Pedja Mijatovic cuida mucho su imagen, lo pudimos comprobar el día en que se disfrazó de Papá Noel para nosotros. El delantero del Real Madrid acudió vestido con su elegancia habitual.



El genial jugador se lo pasó en grande mientras se colocaba la chaqueta y los pantalones del traje de Papá Noel.

No era la primera vez que Mijatovic se disfrazaba de Papá Noel. Nos confesó que ya lo había hecho alguna vez para su hijo.

mitir energía positiva a la gente que te rodea".

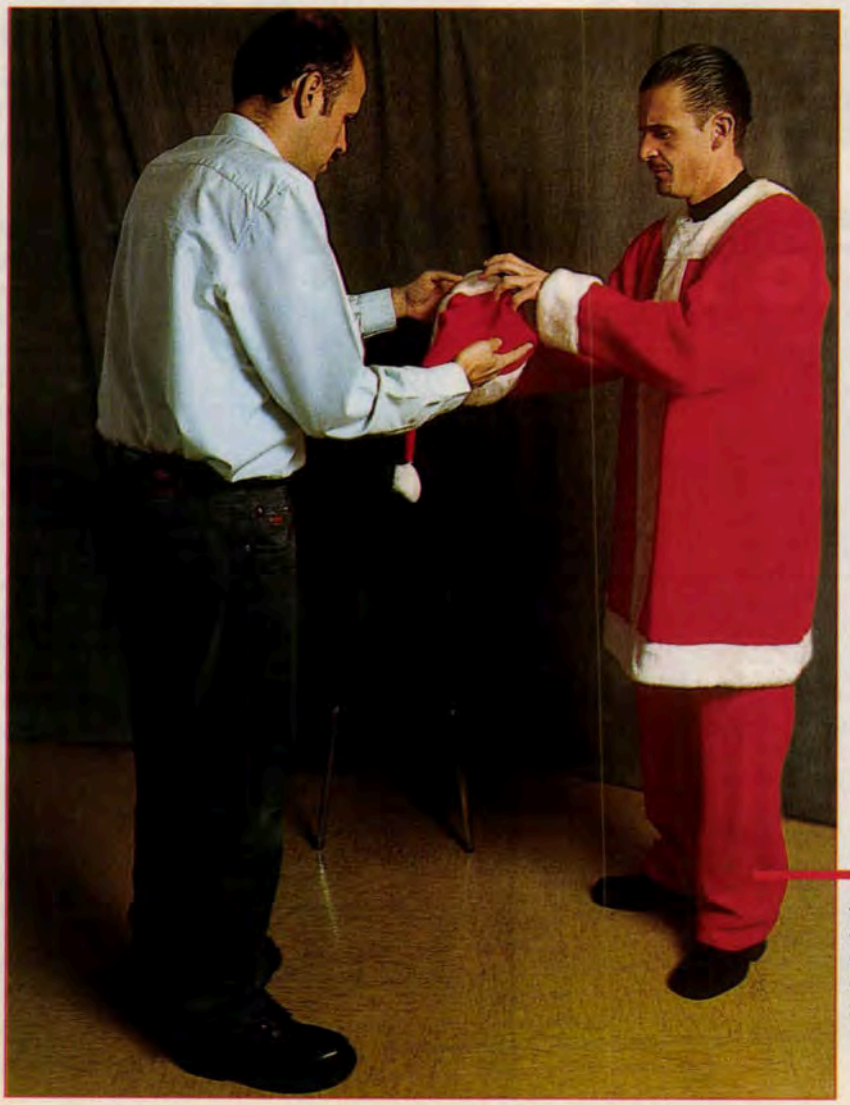
Las competiciones se paralizan y los futbolistas tienen una semana de vacaciones. En su caso, Pedja tiene planeado **"viajar a Belgrado para cumplir una promesa que le hice a mi hijo mayor, Luka. Le llevaré a Montenegro para que vea a sus abuelos, pero también pasaré unos días con Andrea, el pequeño, que está en Valencia"**. El delantero madridista no olvida su tierra natal. **"Allí, durante estas fechas, hace mucho más frío que en España. Lo bueno es que ya desde hace unos años estas fiestas se celebran como deben celebrarse. Antes, con el puro comunismo, estaba casi prohibido celebrar la Navidad"**.

Los recuerdos que Mijatovic tiene de estas fechas cuando era un chaval son todos buenos. **"Siempre en armonía con mis padres y mis hermanas, charlando, viendo la televisión y esperando la llegada de Papá Noel con los regalos la noche del 31 de diciembre. ¿Balones? Sí, me regalaban muchos balones, pero recuerdo que lo que más pedía eran armas: pistolas, escopetas, metralletas y juguetes de ese tipo"**.

La ilusión de los regalos se vive de pequeño, y también de mayor como padre. El madridista recuerda que **"cuando mi hijo Luka era un niño, yo me vestía de Papá Noel con un gran barba para que no me reconociera. Hablaba con él cambiando la voz, le dejaba los regalos, y jamás me descubría. Unos minutos después entraba en la habitación, y me contaba su experiencia con mucha pena porque yo no había visto a Papá Noel... ¡ja, ja, ja!"**.

"Estas fechas son para olvidar los problemas e intentar transmitir energía positiva a la gente que te rodea"

Así se colocó Pedja el sombrero de Papá Noel, como si lo hubiera hecho toda la vida. El madridista demostró se también un crack fuera del terreno de juego.



Comportamientos. A pesar de su excelente posición financiera, Mijatovic reconoce que en estos días no consume más que durante el resto del año. **"No me paso todas las horas comprando, porque la Navidad no es eso. Los regalos son un detalle y no se puede pretender que un mal comportamiento durante el año se arregle en un momento gracias a un regalo. A la familia y a los amigos hay que cuidarlos todo el año con cariño y atenciones"**.

El montenegrino está muy acostum-

Juan Carlos Casas ayuda a Mijatovic a vestirse. Nuestro compañero fue el mejor ayudante de cámara del delantero madridista.

Mijatovic

brado al cariño de la afición. **"Y les estoy muy agradecido. Ahora ellos son muy felices porque el año 1998 ha sido fenomenal. Mi gol en la final de la Copa de Europa fue importante, pero no ha cambiado nada mi vida porque yo no lo he pretendido. Mi línea de comportamiento no sólo se basa en ser un buen futbolista, también en potenciar mis cualidades humanas, algo que intento no olvidar en ningún instante"**.

Pedja Mijatovic ha tenido muchos motivos para descorchar botellas de cava esta temporada.

El montenegrino llena su copa momentos antes de brindar con los lectores de Don Balón por un 1999 lleno de paz y felicidad.

Un año inolvidable

José A. Albert

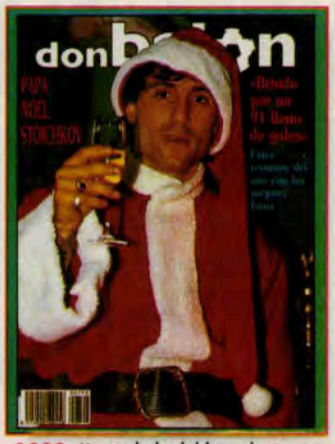
Aunque nuestro Papá Noel no le quiera dar excesiva importancia, el año 1998 ha representado un hito en la historia contemporánea del Real Madrid. La conquista de la Copa de Europa 32 años después, y de la Intercontinental tras 38 años de espera, son triunfos que el madridismo jamás olvidará, pero Mijatovic prefiere mirar hacia adelante: **"Este año ha estado fenomenal, pero pienso que el próximo puede ser igual de bueno. Por ejemplo, sólo hay que pensar lo impresionante que sería que el Real Madrid lograra su octava Copa de Europa en el Camp Nou... ¡qué meta tan bonita!"**.

Sólo con ver el brillo de sus ojos al hablar del tema, al igual que le ocurre a otros varios compañeros, se siente que persiguen otra Copa de Europa. **"Claro que sí, vamos a por ella. De lo que yo estoy seguro es que no me marcharé de este equipo sin levantar la octava"**, afirma el madridista.

1987. El primer Papá Noel fue todo un bombazo: Diego Maradona.

1988. Aún no era azulgrana cuando Koeman posó para DON BALON.

1989. Paulo Futre felicitó las fiestas de este año con su típica sonrisa.



1990. Un símbolo del barcelonismo en nuestra portada: Stoitchkov.

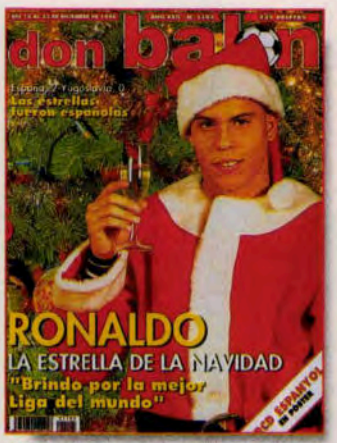
1991. El fichaje de Prosinecki por el Real Madrid multiplicó su fama.

1992. La barba dificulta el reconocer la cara más navideña de Bebeto.

1993. Brindó por hacer goles, y Zamorano los hizo a pares.

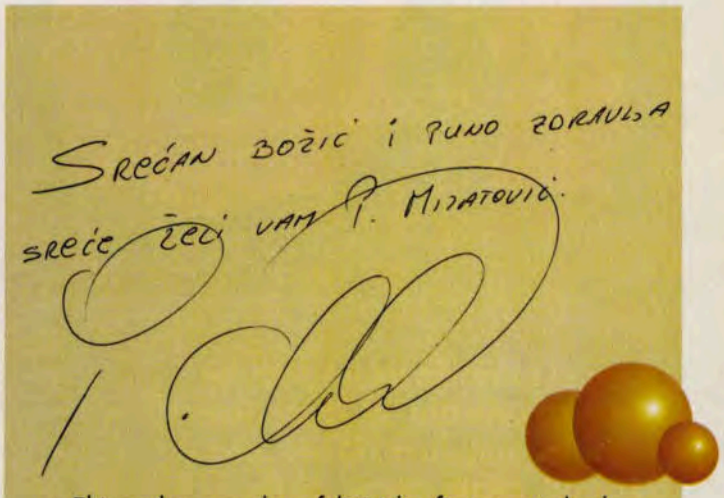
1994. La primera figura nacional vestida de Papá Noel: Julen Guerrero.

1995. En plena guerra civil en su país, Kodro soñaba con la paz.



1996. La foto de Ronaldo vestido de Papá Noel dio la vuelta al mundo.

1997. 'O Rei' Pelé escribió una emocionante dedicatoria a los lectores.



El jugador yugoslavo felicitó las fiestas a todos los lectores de DON BALON en su lengua natal

"Feliz Navidad y mucha salud y suerte de parte de P. Mijatovic"

1998. El Papá Noel que felicita este año la Navidad a los lectores de DON BALON es todo un campeón. Pedja Mijatovic tuvo el honor de marcar el gol que dio al Real Madrid la Copa de Europa, y unos meses después, también fue un protagonista descatacado en la conquista de la Copa Intercontinental. A pesar de tanto éxito consecutivo, el madridista continúa siendo una persona accesible, lejos de estar endiosado por la cantidad de elogios que recibe a diario, y gracias a ello accedió encantado a ser el decimosegundo Papá Noel de DON BALON.

Viaje al centro de la crisis azulgrana. ¿Quiénes son los responsabl

Fum, fum, fum

Reza el estribillo de un popular villancico catalán: *'El 25 de desembre, fum, fum, fum'*. O sea, por Navidad, humo, humo, humo. Pues eso. Van Gaal, al que Serrat definió como un vendedor de humo, se comerá los turrones en Barcelona. Núñez no tuvo en cuenta la opinión de tan ilustre *culé*, ni tampoco la de los miles de socios que pedían la cabeza del técnico.
Pero, ¿quién es el verdadero responsable de la crisis azulgrana?: ¿Van Gaal?, ¿Núñez?, ¿los jugadores?, ¿los socios? En cierto modo, el humo les ha cegado un poco a todos.

Santi Trubat

Josa A. Albert

Justo en el año de su centenario el Barcelona se halla inmerso en una crisis deportiva e institucional de difícil solución en la que cualquiera de las alternativas que se barajan para superarla parece mala.

Deportivamente la situación es límite. El rival clásico de los azulgrana en la Liga, el Real Madrid, ya no es el único *enemigo*. La posición de los *culés* en la tabla empeora por momentos, cada vez quedan menos jornadas y por encima tienen a un montón de equipos que también aspiran al título. Es posible que falle alguno, pero no todos. Fuera de la *Champions League*, el campeonato doméstico es la única tabla de salvación de los catalanes para maquillar la temporada y conseguir el pasaporte para la próxima Liga Europea, pero el objetivo empieza a ser casi una utopía.

El vestuario está divido en indiferentes y contrarios a Van Gaal y el técnico, que ha demostrado carecer de mano izquierda, ha perdido toda credibilidad entre sus jugadores y es incapaz de reconducir la situación. Así las cosas, el futuro del Barcelona con Van Gaal parece condenado al fracaso, independientemente de los resultados. Por contra, es más que probable que la economía azulgrana no esté en disposición de asumir la destitución del *tulipán* y los gastos que de ello se derivarían.

Bisturí. En definitiva, un retorcido entramado de inconvenientes que dejan al Barça en una situación altamente comprometida. Al cierre de esta edición desconocemos el resultado cosechado por los azulgrana en Valladolid. Pero, tal y como están las

cosas, casi nos atreveríamos a decir que lo mejor para el club sería una derrota. Lo contrario sería prolongar una situación que requiere bisturí. Núñez sólo tiene dos opciones, si no para superar la crisis, sí para afrontarla al menos de manera coherente, esto es: destituir a Van Gaal o salir a la palestra para decir que el holandés seguirá, pase lo que pase, al menos hasta final de temporada.

Aunque, conocidendo el *modus operandi* del presidente azulgrana, la segunda opción parece la menos factible. En los momentos difíciles, Núñez no acostumbra a dar la cara Como en el 88 con el Motín del Hesperia, como ahora... Y cuando da la ha dado es para decirle al socio que le ha estado engañando durante dos años, como cuando destituyó a Johan Cruyff. Lo hizo, eso sí, sabiendo que las encuestas estaban de su parte.

A ojos de los socios, Núñez y Van Gaal aparecen como los grandes responsables de la crisis, aunque casi todos coinciden en su aversión al holandés. De hecho, los que acusan al presidente le achacan, precisamente, haber mantenido al técnico en su cargo. Y, siguiendo la cadena, también los socios tienen su parte alícuota de responsabilidad por haber votado a Núñez. Y los jugadores, porque al fin y al cabo, son los actores principales de la película.

En fin, una crisis que no cabe en la cabeza de la mascota del centenario. En el mundo del fútbol las crisis se magnifican o minimizan en función de un resultado. Esta, sin embargo, ha adquirido tal dimensión que los propios socios quieren que su equipo pierda para que se arregle. Increíble.

1 VAN GAAL

¿CULPABLE POR...

...su mala planificación?
...su política de fichajes?
...su escasa popularidad?

Se mire por donde se mire, Louis Van Gaal ostenta el mayor grado de responsabilidad en la galopante crisis azulgrana. Puede que no sea culpable de todo lo que se acusa, pero casi. En año y medio el holandés ha cometido una serie de errores de bulto con los que se ha autodescalificado. Sólo es necesario recordar que disponiendo de casi cuatro meses para perfilar la plantilla 98-99 (la Liga acabó a mediados de mayo), los fichajes de Kluivert y Pellegrino llegaron en septiembre, una vez cerrado el plazo de inscripción para la Liga de Campeones. Y el resto de sus fichajes no mejoran, en general, la calidad de los que se fueron. Ese ha sido su principal error, más que haber dejado escapar a De La Peña, Amor o Ferrer. De hecho, muchos de los que ahora colocan su marcha en el debe de Van Gaal estuvieron en su momento de acuerdo en que tanto el alicantino como el catalán necesitaban un relevo, y sólo la marcha del cántabro -que no había contado demasiado ni para Cruyff, ni para

Robson caía bien incluso entre sus detractores. Van Gaal, ni eso. Quiso lavar su imagen... y salió peor parado

Robson ni para Van Gaal- levantó voces críticas, aunque pocos se rasgaron las vestiduras por su traspaso. Pero con su ojo clínico Van Gaal ha conseguido convertir en grito en guerra el nombre de tres jugadores cuyos traspasos, al menos en dos de los casos, no fueron motivo de revolución en el Camp Nou. Lo mismo le sucedió a Cruyff cuando prescindió de los Zubizarreta, Goikoextea, Salinas, Laudrup y compañía para contratar a Korneiev, Eskurza, Cela, José Mari, Sánchez Jara... Entonces, como ahora, el problema no eran los que se fueron, sino los que vinieron detrás.

Con Van Gaal, el Barça ha sido incapaz de superar en dos años consecutivos la primera fase de la Liga de Campeones.

José A. Albert

El galimatías táctico del holandés, consecuencia directa de su incapacidad para fichar los jugadores con los que poner en práctica su sistema 3-4-3, completan brevemente la lista de despropósitos en el plano deportivo de un técnico que lo ganó todo con el Ajax pero que ha sido, al menos de momento, incapaz de construir un gran Barça.

El hombre. En el plano personal, Van Gaal tampoco sale bien parado. Bobby Robson caía simpático incluso entre sus más acérrimos detractores. Van Gaal, ni eso. El holandés no ha sabido ganarse el cariño de los socios ni el apoyo de la Prensa, y así le ha ido. Aún habiendo ganado Liga y Copa en su primera temporada, su grado de popularidad entre la afición estaba bajo mínimos. Y pensó que había que hacer algo para ganar adeptos. Pero el remedio fue peor que la enfermedad. Su campaña de imagen -mal dirigida- le llevó a realizar unas declaraciones acerca del Barça, Catalunya y España que no sentaron bien ni entre quienes compartían el contenido de las mismas. Fue algo así como cuando el jugador del lugar más recóndito del mundo aparece en la Prensa catalana diciendo: "**soy del Barça desde pequeño**". Quiso ganarse el afecto de la gente fingiendo lo que no es y perdió la credibilidad que le quedaba.

José A. Albert

Cuesta creer que Van Gaal, un técnico que lo ganó todo en el Ajax, haya cometido tantos y tan graves errores en su etapa barcelonista. Pero en los grandes se tiene de todo menos tiempo.

2 NÚÑEZ

¿CULPABLE POR...

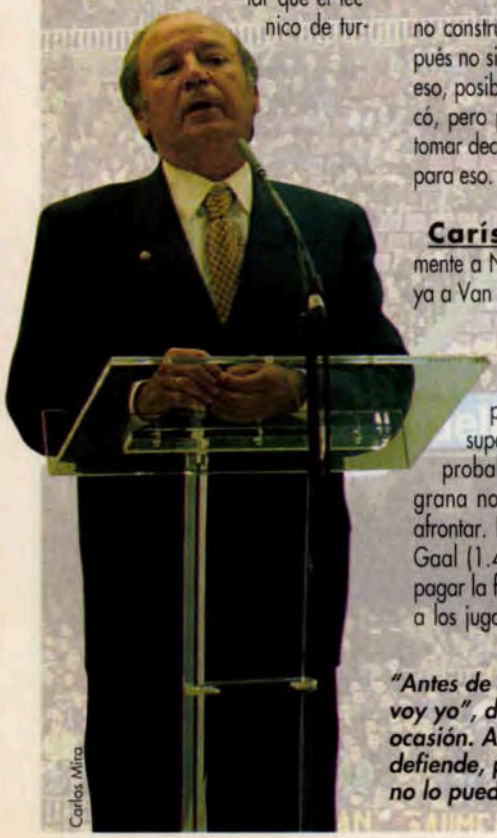
...haber fichado a Van Gaal?
...darle plenos poderes?
...no haberle echado ya?

Más que por lo que ha hecho (fichar y mantener a Van Gaal), a Núñez se le deben exigir responsabilidades por lo que no ha hecho (dar la cara). Es ridículo culpar a Núñez por haber contratado a Van Gaal cuando, en su momento, el holandés era el candidato preferido por la masa azulgrana para sustituir a Robson. Y no sólo eso, el *tulipán* era el *Mesías*, la reencarnación de Cruyff, la piedra angular sobre la que edificar un nuevo *dream team*. En eso creían y confiaban lo mismo el presidente que sus consocios. No ha sido ese el error de Núñez.

En cuanto al hecho de dar plenos poderes al entrenador, a toro pasado todo es criticable. Van Gaal llegó avalado por un currículo brillante y su proyecto era razonable. Lo ideal, pensamos, es la existencia de un *manager* general que supervise y autorice los fichajes con el fin de evitar que el técnico de turno construya una plantilla que después no sirva a quien le sustituya. En eso, posiblemente, Núñez se equivocó, pero para equivocarse hay que tomar decisiones, y el presidente está para eso.

José A. Albert

Núñez, entre Robson y Van Gaal. El holandés podría acabar donde acabó el inglés, en un despacho. Echar al 'tulipán' supondría un triple gasto que, quizá, la economía azulgrana no soportaría.



Carlos Mira

Carísimo. Se acusa igualmente a Núñez de no haber echado ya a Van Gaal. Pero esa tampoco es una decisión sencilla, ni quizá la más acertada. A lo mejor, incluso ni es posible. Echar al técnico supondría un triple gasto que, probablemente, las arcas azulgrana no están en disposición de afrontar. Esto es: indemnizar a Van Gaal (1.400 millones de pesetas), pagar la ficha de su sustituto y fichar a los jugadores que el nuevo entrenador pida para reemplazar a los que no le gusten, que seguramente serían unos cuantos. O sea, un dineral. Y no es seguro que el Barcelona disponga de los medios suficientes si tenemos en cuenta que tuvo vender a De La Peña para afrontar otros fichajes. Y, si pudiera, saldría muy tocado.

"Antes de echar a Venables me voy yo", dijo Núñez en cierta ocasión. A Van Gaal también lo defiende, pero a lo mejor es que no lo puede echar.

Más que por lo que ha hecho (mantener a Van Gaal), a Núñez hay que censurarle por lo que no ha hecho (dar la cara)

Otra solución sería enviar al holandés a los despachos siguiendo la práctica iniciada por Robson y poner a Serra Ferrer en su lugar. A fin de cuentas el mallorquín fue contratado para eso, para ejercer de entrenador puente, de técnico de la casa dispuesto a solucionar cualquier papeleta. Aunque no sabemos hasta que punto esta idea entusiasma al ex entrenador bético, quien actualmente disfruta de una situación cómoda y privelgiada dentro del macroorganigrama técnico azulgrana. Además, dar trabajo de despacho a Van Gaal significaría tener a *míster mármol* rondando por la casa durante año y medio, algo que Serra aceptaría pero, ¿y el que viniese después?

Parece, pues, que Núñez se ha visto obligado a mantener a Van Gaal por coherencia de pensamiento y económica. Eso sí, a escondidas.

Encuesta DON BALON

¿Puede presidir un club como el Barcelona una persona que nunca ha dado la cara en los momentos difíciles?

Háganos saber su opinión a través de la sección 'La Polémica' de nuestra página web (www.donbalon.es).

3 JUGADORES

¿CULPABLES POR...

...hacerle la cama al técnico?
...no soportar la presión?
...su escasa calidad?

Saber si un jugador lo da o no todo en un partido es cas imposible. Si hubiera llegado o no a aquel balón sólo el propio jugador lo sabe. Honradez se les supone y, por otra parte, no creemos que ningún jugador quiera que su equipo pierda. A parte de eso, los futbolistas son humanos y, lógicamente, se ven afectados por todo lo que les rodea. Y quizá la presión les ha podido y los nervios les han atenazado. Pero incluso sobre esto existen dudas razonables. El resultado, en definitiva, ha sido una concatenación de malos resultados como nunca se habían dado antes en el club azulgrana.

Aunque el Barcelona ha llegado a esta situación de crisis como consecuencia de una escandalosa racha de derrotas, el detonante de la situación fue la debacle frente al Villarreal. Aquel día los más suspicaces pensaron que los jugadores le habían hecho la cama a Van Gaal. Pero, analizando friamente aquel partido, queda la sensación de que, de diez veces que se repitiese, con las ocasiones de gol de las que dispusieron los levantinos y las que tuvieron los catalanes, en nueve el triunfo sería para el Barcelona.

José A. Albert

El once 'culé' que perdió frente al Villarreal. De diez veces que se jugase aquel partido, con las ocasiones que tuvieron unos y otros, nueve los ganaría el Barcelona. Pero la crisis venía de lejos.

José A. Albert

El Barcelona depende de las intervenciones de Hesp y la inspiración de Figo y Rivaldo. Demiasado poco para grandes cosas.

Sólo el propio jugador sabe si lo ha dado o no todo en un partido. Lo que está claro es que en este equipo falta calidad

Insistimos en los problemas del equipo venían de mucho antes, pero aquel ridículo fue uno más de los efectos magnificadores de la crisis barcelonista en la que los jugadores, si no directa sí indirectamente, tienen parte de culpa.

¿Calidad? Algunos miembros de la plantilla azulgrana no han estado a la altura de las circunstancias, colaborando de forma activa en algunos de los descalabros del equipo de Van Gaal. Unos por estar demasiado verdes, otro por que el Barça les va demasiado grande. De los holandeses fichados por el técnico holandés, sólo Hesp y esporádicamente Kluivert han ofrecido un rendimiento digno. Reiziger y Zenden han tenido suficientes ocasiones para demostrar que son mejores de lo que parecen, Cocu no ha rendido en ninguna de las posiciones en las que ha jugado y Bogarde, esta temporada lesionado, tampoco es un extranjero que marque la diferencia. El nigeriano Okunowo ha puesto mucha voluntad, pero todavía no está para disputar una Liga de Campeones y Pellegrino, que llegó como refuerzo de urgencia ante la negativa de Frank de Boer, no ha ofrecido la seguridad necesaria en el eje de la zaga. Con Guardiola, Luis Enrique, Abelardo y Nadal lesionados, las pocas alegrías de los *blaugrana* han llegado gracias a la seguridad de Hesp y a la inspiración de sus dos grandes estrellas, Figo y Rivaldo. Y eso que el portugués no está en su mejor momento. Giovanni, Celades, Anderson y Sergi han dado una de cal y otra de arena mientras que los Oscar, Roger, Ciric y demás suplentes apenas han tenido ocasión de aportar nada. Justo es reconocer que Van Gaal, con su particular concepto de la polivalencia, ha mandado al matadero a más de uno.

4 AFICIÓN

¿CULPABLES POR...

...haber votado a Núñez?
...ratificarlo en la moción?
...cuestionarlo cada semana?

La de Cruyff es todavía una sombra alargada en el Camp Nou. Sólo así se entiende que habiendo ganado seis títulos en dos años tras la marcha del *flaco*, el socio azulgrana esté insatisfecho con su equipo. Lo estaba con Robson y lo está con Van Gaal. La *culé* es una afición difícil como pocas, a veces pasiva, a veces vehemente y, en general, contradictoria y excesivamente manipulable.

En el último año y medio el socio azulgrana ha renovado por dos veces su confianza en Núñez dándole apoyo mayoritario en las urnas. Esa es la única y verdadera realidad. Hay cosas que no se pueden cuestionar cada día, ni se pueden convocar elecciones cada semana. Es cierto que las normas electorales del Barcelona ofrecen ciertas ventajas a quién está en el poder, y Núñez se aprovechó -abusó- de ellas. Convocó a los socios un sábado de julio por la noche, no facilitó a sus rivales el censo de socios... Quizá de otro modo, con otras maneras, el resultado hubiese sido distinto. Pero las elecciones políticas no diferir mucho de las deportivas. Y si Núñez ganó entonces y aplastó después al Elefant Blau, no es razonable pedir ahora su dimisión. La culpa es suya por haberle votado.

Quejas. Las pañoladas son el vehículo más expresivo y cómodo que tienen los aficionados para expresar su estado de ánimo, su descontento, sus quejas, y los dirigentes deben tenerlas en cuenta, pero últimamente se han visto demasiadas en el Camp Nou. La pañolada más eficaz, a fin de cuentas, es la que tiene lugar el día de las elecciones.

En año y medio el 'soci' ha renovado por dos veces su confianza en Núñez. Las pañoladas, en las urnas

Los socios azulgranas le piden al presidente que eche a Van Gaal, pero Núñez se resiste. Es posible que la directiva azulgrana se equivoque haciendo caso omiso de la voz de los socios, pero es que esos mismos hombres y mujeres le dieron su apoyo en las urnas a pesar de haber reconocido tras el caso Cruyff que les había estado engañando durante dos años. A veces es mejor ir contra corriente que pecar de demagogia, y eso es precisamente lo que está haciendo Núñez manteniendo a Van Gaal. Y los pañuelos, para cuando vuelvan a haber elecciones.

José A. Albert

José A. Albert

El socio azulgrana pide la cabeza de Van Gaal y, de rebote, la de Núñez por mantenerlo en su cargo. Es la azulgrana una afición demasiado maleable, una afición que cambia de opinión en función de un resultado. Muchas veces han pedido la dimisión de Núñez, pero el presidente es el mismo durante los últimos en 20 años.

Entrevista

A FONDO

Julián Gómez

Brindisi

"Quiero ganar siempre, pero hay derrotas que dignifican"

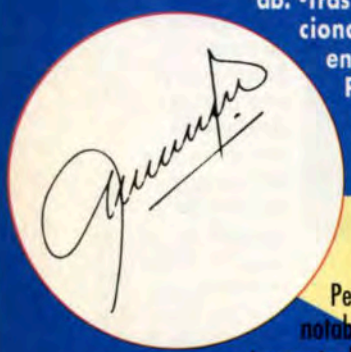
Llegó al Espanyol cuando el equipo estaba en una situación difícil. Con él el cuadro catalán experimentó primero una mejora, pero de nuevo ha vuelto a la zona baja de la tabla. Miguel Ángel Brindisi, que triunfó en España como jugador hace 20 años, quiere dejar también huella como entrenador. De educación y formas exquisitas dentro y fuera del campo, quiere inculcar su filosofía a sus jugadores: ganar, sí, pero no a cualquier precio.

DON BALON. -Ha vuelto de entrenador a España, donde jugó hace 20 años. ¿Dónde ha apreciado más cambios: en el país, en la sociedad, en el fútbol?

-En el país, los cambios que veo son para bien. Vengo de una sociedad un poco convulsionada, con problemas importantes, falta de trabajo, de seguridad, de protección... Aquí ese temor no se percibe. También hay desocupados, pero no tantos como en mi país, con el agravante de que allí no tienen el seguro de desempleo que aquí tienen durante un tiempo. Es decir, he encontrado muy bien la sociedad.

db. -¿Y el fútbol?

-En el fútbol español afloró el atrevimiento. Equipos modestos se atreven con los grandes, cosa que en mi época era rayar con un imposible.



db. -Tras su corta y decepcionante etapa como entrenador del Las Palmas, ¿esperaba volver a España como técnico?

"Además del triunfo quiero que mi equipo y el partido me dejen algo. No quiero ganar a cualquier precio"

-Sí, por supuesto. Aquellos eran momentos difíciles de la institución. Vine a ayudar, a echar una mano. Pero no fue posible lograr el objetivo. Objetivo, por cierto, que todavía no ha logrado. La Unión Deportiva aún está luchando por ascender.

db. -¿Cómo se produjo su fichaje por el Espanyol?

-Tuve un contacto con las autoridades del club, con el señor Sánchez Llibre, el presidente, y con el director general, Fernando Molinos, en Buenos Aires. Después decidieron la contratación de Marcelo Bielsa....

db. -¿Habló con ellos antes de que ficharan Bielsa?

-Sí, sí, antes.

db. -Volvieron a contactar con usted cuando su paisano se comprometió con la AFA...

-Sí. Me llamaron y me dijeron que iban a hablar con dos técnicos más: Capitano y Carpegiani. Con sumo gusto vine para ampliar los conceptos y presentar mi idea de trabajo.

db. -¿Sabía lo que se iba a encontrar?

-Sí. Hoy en día, tal y como está la información en el mundo, el que tiene inquietudes está al tanto de todo. Obviamente, cuando existió la posibilidad de fichar le puse más énfasis para conocer todo con más detalle. Traté de conseguir todos los informes y datos posible, y además hubo algo muy importante.

db. -¿El qué?

-Una reunión con Bielsa. Me puso al tanto de todo, tuve información fidedigna y de primera mano de alguien que había convivido con el grupo. Me sirvió de mucho. Marcelo es una persona a la que respeto mucho. Curiosamente, en una ocasión anterior fue él quien me sustituyó a mí: fue en el Independiente. Hablamos, y desde entonces mantenemos la amistad.

db. -En principio usted debía hacerse cargo del equipo a finales de noviembre o principios de diciembre. Sin embargo, los acontecimientos se precipitaron y la destitución de Bielsa aceleró su llegada.

-No. Lo único que se adelantó fue dirigir al equipo en el partido con el Barcelona. La presentación iba a ser después de ese choque. Yo estaba en ca-

Estudio grafológico *Leonardo Azcona*

Persona de gran sociabilidad, carácter conciliante y trato cordial. Con notables recursos diplomáticos, utiliza con habilidad el protocolo como instrumento de interacción social. De gran oralidad y elocuencia en la exposición de sus ideas y opiniones, hace gala de una notable capacidad de seducción en la relación interpersonal. En su actividad desarrolla las tareas con gran progresividad, intensidad y concentración. Predomina la racionalidad, la reflexión y el autocontrol en la toma de decisiones y planificación de objetivos. La autoconfianza y satisfacción de los logros conseguidos, le aportan equilibrio y armonía personal.

Cuatro rasgos característicos de su personalidad: Sociabilidad, observación, astucia y perspicacia.

Leonardo Azcona es licenciado en psicopedagogía por la UNED y grafólogo. Ex futbolista.

DANI
DANI

Brindisi

"En el fútbol es todo mental, y desde el querer y no renunciar a nada se puede lograr todo"

"Me gusta que mi equipo sea protagonista, valiente e inconformista, que crea que puede ganar en cualquier campo y que más allá del resultado nos gratifique"

José A. Albert

mino y cuando llegué me notificaron que tenía que estar al frente del equipo en el clásico.

db. -¿Cómo encontró al equipo, a los jugadores?
-Bien, bien. La actitud y la predisposición de los jugadores al trabajo es total. Hay una profesionalidad al 100% y hubo, ¿cómo le diría?, prisa por ambas partes, de ellos y mía, por conocernos. Ellos, para asimilar los conceptos del nuevo entrenador y yo, para exponerlos.

db. -¿Hubiera preferido hacerse cargo del Espanyol en la pretemporada?
-En esta profesión el desafío es permanente. El reto habría sido el mismo. La única diferencia es que podría haber opinado a la hora de configurar la plantilla.

db. -Bielsa empezó muy bien, ganándose a todos, jugadores, dirigentes y aficionados, pero acabó mal. Usted comenzó asimismo bien, pero después los resultados han vuelto a ser negativos. ¿Teme que le pase lo mismo que a él?
-Es el riesgo que se corre en esta profesión. Lo importante es que a la hora de hacer las evaluaciones quienes juzgan el trabajo tengan memoria, porque ya sabemos cómo es esto: a veces pega el balón en un palo, no entra en la portería y no se logra el objetivo, y entonces se pone en duda la capacidad del técnico; en cambio, si pega en el palo y entra se dice que eres un fenómeno. Uno no es tan bueno cuando gana ni tan malo cuando pierde. Lo que se debe juzgar es la dedicación, el trabajo, los planes establecidos, si las expectativas se cumplieron...

db. -¿En qué se diferencian como técnicos Brindisi y Bielsa?
-Entre nosotros hay más concordancias que diferencias: a los dos nos gusta que nuestro equipo, ante cualquier rival, sea protagonista y no conformista.

db. -Dice usted que no se adscribe a ninguna de las dos grandes escuelas argentinas de entender el fútbol: la menottista y la bilardista. ¿Quién es su modelo como entrenador?
-Para mí, el ideal de entrenador es Renato Cesarini, al que tuve hace 31 años. Otro completo fue Adolfo Pedernera. Ambos eran, además de entrenadores de fútbol, entrenadores de vida. Eran técnicos con capacidad para lo táctico, lo estratégico, la personalidad... Eran tan profundos que preparaban al jugador para el futuro, para el después del fútbol.

db. -¿Cómo le gusta que jueguen sus equipos?
-Sin tabú, sin traumas, que siempre piense que se puede ganar, en cualquier campo. Siempre digo que en el fútbol es todo mental y que desde el querer y no renunciar a nada se puede lograr todo. Sintetizando, me gusta que mi equipo sea protagonista, valiente, inconformista, y que más allá del resultado, porque a uno lo que más interesa es el resultado, que nos gratifique, a los jugadores, que son intérpretes, y al público. El resultado es lo primordial, pero lo otro también gratifica.

db. -¿Prefiere ganar, aunque sea jugando mal, o no le importa perder si su equipo ha jugado bien?
-Hay derrotas que dignifican, pero yo quiero ganar siempre. En el mundo actual sólo sirve el que gana. Todos queremos ser ganadores. Primero quiero el triunfo, pero sin ser conformista. Aparte del triunfo quiero que mi equipo y el partido me dejen algo.

db. -No es partidario, por lo tanto, de

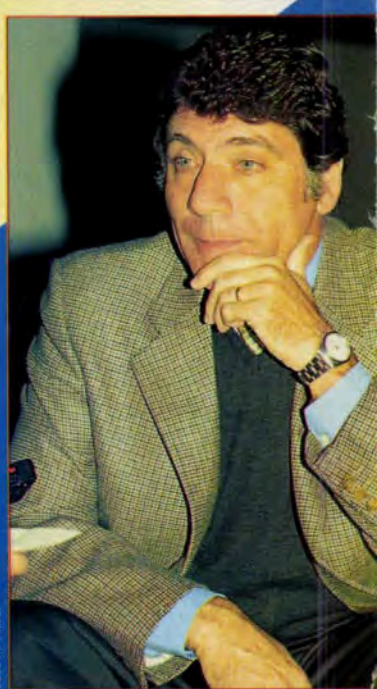
Confidencias

- LA 'MILI': "La hice en Buenos Aires, duró 10 meses y me dejó muchísimo, muy buen recuerdo, sobre todo por una cosa: allí todos éramos iguales".
- POLÍTICA: "No me interesa, pero como ciudadano ejerzo mi derecho de elector. La política es un campo muy difícil. Hablo de mi país, la de acá no la conozco. Allí hay un gran descrédito hacia el político, producto la impunidad con que han actuado cierta camada en los últimos años".
- 'HOBBIES': "Me gustan la música y la lectura. Antes leía más. Sobre todo la música. El folklore argentino: la *Negra* Sosa, los Chalchaleros...".
- RELIGIÓN: "Soy católico y devoto del Corazón de Jesús. Mi formación fue el colegio Maristas".

Retrato chino

SI FUERA SERÍA

Un árbol	**El ombú**
Una fruta	**La manzana**
Una ropa	**La chaqueta americana**
Un dulce	**El dulce de leche**
Un arte	**La pintura**
Una película	***Atrapado sin salida***
Un libro	***La madame*, de Descartes**
Una palabra	**Familia**
Un color	**El verde**
Un país	**Argentina**
Una ciudad	**Buenos Aires**
Una estación	**La primavera**
Un siglo	**El XX**
Una foto	**Una de mi mujer y mis hijos**
Una mujer célebre	**La madre Teresa**
La felicidad	**Estar con mi familia**



José A. Albert

José A. Albert

ganar a cualquier precio...
-No, por supuesto. Con artimañas y de forma ilegal, no. En mi país había un entrenador, un tarado, que en vez de preparar al equipo enceraba el suelo del vestuario visitante para que el rival no pudiera hacer el calentamiento. Lo que conseguía es que el adversario saliera enfadado y le metiera cuatro goles.

db. -El Espanyol está de nuevo en la zona baja de la clasificación. ¿Su objetivo es no bajar?
-Hay que pensar sólo en el siguiente partido y tratar de sumar cada jornada. Eso nos dará acceso a una zona que nos gratifique. Puede ser zona de UEFA o rondando, pero no la parte baja de la tabla, que no le corresponde al equipo.

db. -¿Necesita refuerzos?
-Estoy contento con la plantilla que tengo, aunque recuperamos a Tamudo, que estaba cedido, porque es un chico que puede ayudar en ataque.

db. -¿Qué futbolista de los que tiene a sus órdenes le ha sorprendido más?
-Sería injusto citar sólo a uno: Helguera, Toni y Esnaider. No descubro nada porque los dos primeros están en la selección española y Juan, al que conozco desde los 18 años, merece estar en la argentina.

"El entrenador que tiene que gritar y pegar un golpe en la mesa para demostrar su autoridad es un inseguro y a su conciencia nunca le va a poder mentir"

db. - ¿Galca tiene poco futuro mientras usted sea el *mister* españolista?
-No, en absoluto. Se ha quedado fuera de la lista unos partidos por cuestiones puramente técnicas. Conmigo todos, del último chico incorporado, Lopo, al primero, tienen la misma importancia.

db. -Su llegada ha revitalizado la cantera del club. ¿Ha recurrido a los jóvenes por necesidad o porque tienen calidad?
-Porque tienen calidad. Desde que soy entrenador, en todos los sitios di oportunidades a los jóvenes. En la selección de Guatemala, por ejemplo, hice debutar a un chico de 15 años, José Quiroa. Puedo hablarle también de Gustavo López, Rambert, Rotchen, Guerrero, que debutó en Primera con 17 años... Pero no me atribuyo ningún mérito. El mérito es de los jugadores, que tienen calidad.

db. -¿Quién o quiénes son los líderes del equipo?
-El vestuario del Espanyol es sano y positivo, y eso facilita la integración de los jóvenes. Los líderes son Toni, Pacheta y Cristóbal.

db. -Al margen del Espanyol, ¿qué es lo mejor que ha visto desde que está otra vez en España: jugadores, equipos...?
-Lo que le decía al principio: el atrevimiento de los modestos, que tiene nombre y apellidos en el Mallorca. También el Celta. Son el ejemplo a imitar, el camino a seguir.

db. -¿Le gusta convencer al jugador con palabras o a base de gritos, broncas y férrea disciplina?
-El que tiene que gritar y pegar sobre una mesa o pegar cuatro balazos para demostrar su autoridad es un absoluto inseguro y a su conciencia nunca le van a poder mentir.

db. -¿Pasa muchos nervios en el banquillo?
-Disfruto. Vivo el partido, me levanto, grito... pero es una forma de disfrutar, aunque nunca será igual que de la línea para adentro, como jugador. Son dos placeres distintos.

La afición de Balaídos vibra por s

Así se hiz

En verano del 96, por culpa de un imperdonable error de despachos, el Celta estaba, igual que el Sevilla, en Segunda B. La polémica Liga de 22 les salvó. Hoy el equipo gallego es la envidia del fútbol español mientras el Sevilla purga sus males en Segunda. ¿Por qué? ¿Dónde está la diferencia? Probablemente en una gestión cargada de sentido común.

Albert Fibla

ADB

Que el Celta esté como está no es flor de un día. Que hoy el equipo gallego sea uno de los mejores de la Liga y haya eliminado al Aston Villa y al Liverpool en la Copa de la UEFA no es casualidad. Hay una idea detrás, aplicada con sentido común desde hace tiempo, que está dando sus frutos. La directiva de Horacio Gómez hace años que ha decidido trabajar más que hablar y no gastar más de lo que tiene. Por eso, la temporada pasada su equipo fue sexto en la Liga y por eso hoy es la envidia del fútbol español.

Se equivocan los que hablan de milagro para explicar la actual situación del Celta. Las razones de este éxito son muchísimo más terrenales. Su entrenador, por ejemplo. Víctor Fernández se ha reencontrado con el buen fútbol sentado en el banquillo del equipo celeste. El técnico aragonés ha sabido administrar la herencia de Irureta y aportar su filosofía basada en el culto al balón para sacar el máximo rendimiento a una plantilla de futbolistas tan buenos como humildes. **"No conozco los límites de mi equipo"**, aseguraba hace pocas fechas. Y no le falta razón.

Pero, ¿cuál ha sido el camino que ha conducido a estos futbolistas hasta el punto en el que hoy se encuentran? ¿Qué secreto permite reunir a un número tan considerable de jugadores buenos y baratos defendiendo un mismo ideal futbolístico?

Escoger. Lo principal es saber escoger. Se trata de afinar la vista y poner el ojo en los futbolistas que, aún sin tener el cartel de otros, poseen la calidad suficiente para armar un buen equipo y la ambición necesaria para aspirar a grandes cosas. Después, la fortuna hace el resto.

Así llegaron a Balaídos Mazinho, Karpin, Makelele, Dutruel y Mostovoi. El Valencia se desprendió de los dos

La directiva de Horacio Gómez ha decidido trabajar más que hablar y no gastar más de lo que tiene

José A. Albert

Víctor Fernández

Las dudas planeaban sobre él cuando, el pasado verano, tomó las riendas del Celta. De hecho, Horacio Gómez le ofreció una sola temporada de contrato a cambio de unos 100 millones de pesetas. En su último equipo, el Tenerife, las cosas le habían funcionado mal y había sido cesado. Para colmo, tenía la difícil misión de ocupar el puesto que había dejado vacante Jabo Irureta en el banquillo de Balaídos después de una temporada triunfal: pero su sentido común y la confianza que siempre ha tenido en el fútbol bien jugado le han ayudado. Ha sabido conservar lo bueno de Irureta y aportar lo justo para que el Celta siga siendo el de la temporada pasada y, encima, juegue mejor que nadie.

egundo año con un equipo bueno, bonito y... barato

o el Celta

Dutruel

Llegó a Vigo en verano del 96 como un desconocido, después de haber pasado una temporada a la sombra de Lama en el PSG que entrenaba por aquel entonces Luis Fernández. En el Celta, que pagó 250 millones por él, enseguida se hizo con la titularidad y se convirtió en uno de los jugadores más regulares. Prueba de ello es la oferta que le llegó el pasado verano del Liverpool, que a punto estuvo de pagar los 700 millones de su cláusula.

Míchel Salgado

Formado en la escuela del Celta, pocos se acuerdan ahora de que Carlos Aimar le hizo debutar en Primera, la temporada 95-96, haciendo de centrocampista. Fue la temporada siguiente, jugando como cedido en el Salamanca de Andoni Goicoechea, cuando se convirtió en lateral derecho. Desde que regresó al Celta se ha convertido en el mejor futbolista español en su puesto. Y no costó ni un duro.

Carlos Barajas

José A. Albert

Makelele

En Vigo está reviviendo sus mejores días, los que pasó como jugador del Nantes. Víctor Fernández, tras la marcha de Ito al Betis, pidió su contratación para que el centro del campo del equipo que estaba a punto de entrenar no perdiera consistencia. El traspaso del jugador francés costó 400 millones, se le fichó a la baja después de una mala temporada en el Olympique de Marsella, una ganga teniendo en cuenta su rendimiento.

Así se hizo

primeros sin poner muchos reparos: Mazinho tenía 30 años y no entraba en los planes de Luis Aragonés, mientras que a Karpin, propiedad del club de Mestalla hasta la temporada pasada, lo vendieron por 700 millones. De Francia llegaron Mostovoi, Dutruel y, esta temporada, Makelele. Los traspasos de los tres no suman ni 1.000 millones de pesetas. Su rendimiento, sí.

Saber aprovechar las oportunidades es otra manera de fichar con éxito. En la pretemporada 96-97 el Celta tuvo a prueba al israelí Revivo y sus servicios técnicos acertaron al apreciar sus cualidades. Más o menos lo mismo ocurrió con Juan Sánchez, un delantero que el club vigués tiene en propiedad desde que el Valencia (otra vez) renunció a su recompra por 50 millones. Sánchez ha encontrado el reconocimiento a su buen hacer en el área vestido de celeste.

Oportunidad. El caso de Lubo Penev podría ser también el de una oportunidad bien aprovechada.

No se puede hablar de milagro a la hora de explicar el éxito del equipo que ahora entrena Víctor Fernández

El búlgaro parecía que viviría sus últimas temporadas en el Compostela, pero el descenso del conjunto de Santiago le colocó de nuevo en el mercado. La directiva del Celta, que buscaba un delantero centro, se fijó en él y lo incorporó por una cantidad muy inferior a los 1.500 millones que le pedían por Esnaider, su primera opción.

Otros jugadores están colaborando decisivamente en la trayectoria del Celta. Es el caso de Salgado -uno de esos regalos que, de tanto en tanto, ofrecen las canteras-, del yugoslavo Djorovic, de Cáceres, de Tomás, de Oskar Vales, de Berges... De hecho, su trabajo no es menos importante que el de las principales estrellas del Celta. Por eso, por favor, no hablen de milagros para explicar las razones del éxito de este equipo.

José A. Albert

Mazinho

Iomar do Nascimento, Mazinho, fue fichado por el Celta "a precio de bananas", según sus propias palabras. Ocurrió en verano de 1996, cuando, sin avisarlo, el Valencia de Luis Aragonés se desprendió de él por sólo 150 millones de pesetas. Pocas inversiones han sido tan rentables en los últimos tiempos en el fútbol español. A los 32 años, el centrocampista brasileño sigue siendo el hombre clave de su equipo.

José A. Albert

Karpin

Llegó en verano del 97 cedido por el Valencia para reforzar al Celta de Irureta y contribuyó de forma decisiva al excelente papel del conjunto gallego la temporada pasada. Por eso, en junio, la directiva celeste decidió quedárselo en propiedad y pagó los 700 millones que valía su traspaso. Este año, con Víctor Fernández, sigue siendo un jugador clave en el centro del campo celtiña.

José A. Albert

Luis A. Lorenzo

Revivo

El Celta fichó al primer jugador israelí que participa en la Liga española en la pretemporada 96-97. Se había incorporado a la concentración que el equipo gallego realizaba en Holanda para pasar un periodo de prueba que superó con nota. La directiva celeste desembolsó entonces 250 millones por su traspaso al Maccabi Haifa y se hizo con el que luego se ha convertido en uno de los ídolos de Balaídos.

Penev

El delantero búlgaro firmó el pasado 22 de agosto, pocos días antes de cumplir 32 años, el contrato que le liga al Celta, que pagó por él 300 millones de pesetas más la ficha del delantero Juanma Prieto tras unas duras negociaciones con el Compostela. Penev está respondiendo perfectamente a las exigencias de Víctor Fernández y, aupado por la euforia que rodea a su equipo, está viviendo una segunda juventud.

Luis A. Lorenzo

Mostovoi

Los 325 millones de su fichaje le convirtieron en el más caro en la historia del Celta. Llegó la temporada 96-97 y, aunque en sus primeros tiempos estuvo acompañado siempre por la polémica, ha terminado demostrando porqué en Rusia le llamaban *El Cruyff Soviético*. Si con Irureta fue uno de los mejores jugadores celtiñas, con Víctor es el hombre clave del ataque celeste. A los 30 años ha alcanzado un punto de forma excelente.

Luis A. Lorenzo

Juan Sánchez

Llegó al Celta en 1994, como moneda de cambio en la operación Engonga-Otero. El club de Mestalla no hizo efectiva la opción de recompra por 50 millones que tenía sobre él y se quedó en Balaídos. Nunca ha sido titular indiscutible, pero siempre ha cumplido como goleador. Hoy vive su mejor etapa, aprovechando perfectamente las oportunidades que le brinda Víctor. Y eso le ha valido la internacionalidad.

Una plantilla buena y barata

Jugador	Precio
Dutruel	250 millones
Michel Salgado	0
Djorovic	400 millones
Cáceres	600 millones
Óskar Vales	200 millones
Eggen	250 millones
Berges	40 millones
Josema	50 millones
Geli	50 millones
Mazinho	150 millones
Makelele	400 millones
B. Caires	300 millones
Karpin	700 millones
Mostovoi	170 millones
Tomás	100 millones
Revivo	200 millones
Juan Sánchez	40 millones
Penev	300 millones
Gudelj	60 millones
Total	**4.260 millones**

Entrevista

Julio Salinas

"No vengo como salvador, pero garantizo goles"

El Alavés ha depositado en Julio Salinas buena parte de sus esperanzas para lograr la permanencia. Tras su etapa japonesa, el bilbaíno vuelve a España para ayudar al equipo de Mendizorroza.

-¿Cuánto tardó en aceptar la oferta del Alavés?

-Un minuto. En cuanto me lo dijeron lo tuve claro.

- Que sea el entrenador quien le llame puede querer decir tres cosas: que es un amigo, que es usted un fichaje imprescindible o que está desesperado. ¿Cuál cree que es la verdadera?

-En el fútbol no existen los amigos. Pienso que me llamó porque quería reforzar el equipo y pensó en mí para el puesto que quería.

-¿Qué mueve a alguien como usted, con la vida resuelta, a embarcarse de nuevo en la vorágine de la competición española, en un proyecto que podría no tener un final feliz? ¿Quizás reparar la imagen que algunos se empeñaron en mancillar?

-En absoluto. Llevo 18 años en Primera División y mi imagen está ahí. Con mi trayectoria y los títulos...(seis Ligas, dos Copas, una Copa de Europa y una Supercopa). Lo que me mueve quizás es la ilusión de jugar bien en un equipo de mi tierra. También resarcirme de mi última etapa en Japón.

-¿Con qué ilusión afronta esta etapa en el Alavés?

-Con la ilusión de sentirme a gusto y de hacerlo lo mejor que sé para ayudar al equipo a lograr su objetivo: eludir el descenso.

¿Cuál es el secreto de su longevidad deportiva?

Soy un jugador que se ha cuidado. He dedicado mi vida al fútbol y he tenido suerte con las lesiones. Nunca he estado lesionado. No tener lesiones, una buena preparación y una buena base son las claves, además de una buena alimentación. Mis años en Lezama fueron importantes en este sentido.

-¿Qué porcentaje de surrealismo encierran sus goles?

-Se dicen muchas cosas sobre mis goles: que si son inverosímiles, que meto lo impensable y fallo lo fácil... Un gol es un gol, independientemente de cómo sea marcado, Lo importante es que el balón entre en la portería, aunque sea marcado en fuera de juego o con la mano.

-¿Sabe que en el Alavés presiona hasta el utillero?

-Sí. Es lógico que sea así en un equipo modesto, sin figuras. Intentaré adaptarme a sus exigencias.

-¿Qué puede aportar un jugador como usted a un equipo que juega a la contra y crea pocas ocasiones de gol?

-Salvo en el Sporting, siempre he estado en equipos dominadores y que llevaban la iniciativa, pero sé lo que tengo que hacer. Trataré de aprovechar las ocasiones que tenga para marcar.

-En su presentación dijo que si en 15 días el club no estaba satisfecho de su aportación se quitaba de en medio. ¿Cómo pretende que se mida su rendimiento?

-Mi rendimiento siempre se medirá

López de Arroyabe

Cinco equipos y 140 goles

Tras su fichaje por el Deportivo Alavés, Julio Salinas recupera el liderato de los goleadores en activo de la Liga española. El delantero bilbaíno ha marcado 140 tantos en el torneo de la regularidad. Hombre de área, en todos los equipos por los que pasó dejó su sello: logró 13 en el Athletic de Bilbao; 31 en el Atlético de Madrid; 60 en el Barcelona; 12 en el Deportivo, y 24 en el Sporting de Gijón. Su objetivo en el Alavés es seguir marcando para contribuir a la salvación del equipo y, a la vez, para **"alcanzar a alguno de los que tengo por delante en la clasificación de realizadores de la Liga. Por ejemplo, Dani"**. Dani se retiró con 147 goles en su haber.

López de Arroyabe

Ayudar al Alavés a lograr la permanencia en Primera División y aumentar su cuenta de goles en la Liga son los objetivos de Julio Salinas.

por goles. Si no marco siempre habrá quien diga que juego mal. Voy a dar todo lo que tengo dentro. Estoy seguro de que jugaré bien y de que voy a meter goles. Dije eso, sobre todo, porque quizás haya quien diga que he venido a atracar, cuando no me ha movido el tema económico, aunque por supuesto no le salgo gratis al club.

-En la provincia de Álava existe el pueblo de Salinas de Añana. Si tuviera la suerte de lograr el gol de la salvación la *hinchada* alavesista quizá fundara Salinas el salvador.

-Pues mira, ya conozco algo más de Álava. No quiero erigirme en salvador ¿eh? Lo importante es que la gente tenga ilusión y que yo marque el mayor número de goles.

-En el vestuario albiazul prima el compañerismo. Usted ha pasado por el de muchos conjuntos. ¿Qué importancia tiene eso en un equipo?

-Mucha. En un grande si los jugadores se llevan mal, muchas veces la calidad individual es la que saca los partidos adelante, aunque se lleven a tortazo limpio. En un modesto si hay mal ambiente en el vestuario está claro que el equipo se va al puchero, seguro.

-Tres de los últimos partidos del Alavés en la Liga serán con el Barcelona, el Athletic y la Real Sociedad. ¿A cuál tiene más ganas marcarle un gol?

-A los tres, pero sobre todo al primero, al Barcelona, porque cuanto antes logremos los puntos necesarios, menos problemas tendremos para eludir el descenso.

-Su hermano Patxi también estuvo en la agenda del Alavés. Habría sido curioso que se reencontraran de nuevo en el mismo equipo después de tantos años, ¿no?

-Si, curioso y bonito.

-Puestos a especular, podría ser que al final de temporada el Alavés le ofreciese un puesto en la secretaría técnica y entonces compitiera directamente con su hermano, que es técnico del Celta.

Sí, nunca se sabe. Quién me iba a decir a mi hace un par de años que iba a estar aquí, jugando con el Alavés. A mí me gustaría seguir ligado al fútbol en el futuro.

-Uno de los partidos previstos para que le sirva de preparación es el homenaje a Patxi. ¿Será un partido más serio de lo previsto para usted?

-Si, mucho más serio. Si juego, seguro que le toca cubrirme. Aparte de la fiesta que puede suponer ese encuentro y que se lo merece, que le sirva a él para estar con amigos y que la gente le demuestre su cariño. A mi, por supuesto, me va a servir como preparación.

¿En sus sueños se ve saliendo a hombros de Mendizorroza y con la salvación en el bolsillo?

-A hombros no me importa tanto. Lo que sí me importa es que el equipo se salve. Es lo primordial y para lo que estamos aquí.

-¿Recomienda a un jugador español irse a Japón si recibe una oferta?

-Sí. Siempre y cuando...hay dos matices. Al fútbol japonés hay que ir un poco al final de tu carrera. Un jugador de 25 años no tiene que ir. Cuando estás en tus mejores años el fútbol español y el italiano son los mejores. Si vas a Japón joven desaprovechas las oportunidades que te puedan surgir aquí.

Nuria Zaldibar / Mikel Sagarduy

LAS FRASES

Alavés

"No me mueve el móvil económico. No he venido a atracar, aunque le salgo gratis"

Veteranía

"El secreto de mi longevidad es que me he cuidado y he tenido suerte con las lesiones"

POSTER

don balon

REAL SOCIEDAD 98-99

De pie, de izquierda a derecha: Gómez, Antia, Kovacevic, Gracia y Alberto. Agachados: Fuentes, Aranzabal, Idiakez, Pikabea, Sá Pinto y De Pedro. Foto: Carlos Barajas

Pasatiempos de Navidad

La foto

Final de la Copa del Mundo USA'94.

- Los capitanes de Brasil e Italia intercambian saludos antes de empezar el partido. ¿Quienes son?
- ¿Cuál fue el resultado de aquel partido? ¿Cómo se decidió?
- ¿En qué estadio se disputó?

Demuestre que sabe

- **1. ¿Cuál es el año de fundación del FC Barcelona?**
  - ☐ 1898
  - ☐ 1899
  - ☐ 1887
- **2. ¿Quién fue el primer presidente del club azulgrana?**
  - ☐ Nicolau Casaus
  - ☐ Walter Wild
  - ☐ Hans Gamper
- **3. ¿En qué fecha se inauguró el Camp Nou?**
  - ☐ 11 de septiembre de 1955
  - ☐ 18 de julio de 1954
  - ☐ 24 de septiembre de 1957
- **4. ¿Cuál es la mítica delantera del 'Barça de las cinco copas'?**
  - ☐ E. Martínez, Kubala, Suárez y Villaverde
  - ☐ Basora, César, Kubala, Moreno y Manchón
  - ☐ Escolá, Bravo, César, Kubala y Manchón
- **5. ¿Cuántas Ligas ha ganado el Barça durante el mandato de Núñez?**
  - ☐ Ocho
  - ☐ Siete
  - ☐ Seis
- **6. ¿Cómo se llamaba el estadio en el que el Barça ganó su primera Recopa?**
  - ☐ Saint Jacobs
  - ☐ Heysel
  - ☐ Basilea Stadium
- **7. ¿Qué jugadores azulgrana marcaron alguna vez siete goles en partido oficial?**
  - ☐ Kubala y Evaristo
  - ☐ Suárez y Evaristo
  - ☐ Kubala y Eulogio Martínez
- **8. ¿Quienes fueron los autores de los goles del 0-5 del Barça en el Bernabéu?**
  - ☐ Rexach, Asensi, Cruyff, Sotil y Marcial
  - ☐ Asensi (2), Cruyff, Sotil y Juan Carlos
  - ☐ Cruyff, Rexach, Asensi y Sotil (2)
- **9. ¿A qué equipo eliminó el Barça en las semifinales de la Copa de Europa que ganó en 1992?**
  - ☐ Oporto
  - ☐ Benfica
  - ☐ Kaiserslautern
- **10. ¿Qué entrenador ha conseguido más Ligas en el banquillo azulgrana?**
  - ☐ Helenio Herrera
  - ☐ Fernando Daucik
  - ☐ Johan Cruyff

Sopa de letras

G	I	Z	N	X	K	N	E	R	Z
E	U	G	F	H	G	Ñ	A	J	E
N	I	A	O	L	A	U	O	O	R
T	B	K	R	E	L	D	S	S	A
O	U	A	A	D	D	I	O	A	U
K	R	N	G	A	I	Z	B	L	S
S	E	E	N	M	A	O	U	I	I
U	A	O	L	A	P	D	L	N	L
S	T	E	U	Q	S	U	B	A	Ñ
S	A	N	C	H	I	S	C	S	O

Descubra a siete jugadores españoles que han sido campeones de Europa alguna vez.

Tabla de puntuación

- **0-3 puntos.** Fatal. Necesita una suscripción por un año a Don Balón para ponerse al día.
- **4-6 puntos.** Regular. No está mal. Se nota que usted ya está suscrito a Don Balón o que lo compra con frecuencia. Ahora, por favor, léalo.
- **7-9 puntos.** Notable. Demuestra ser una persona que sabe y disfruta con el fútbol.

Soluciones

La foto
- Dunga y Baresi.
- 0-0 después de los 90 minutos reglamentarios y de la prórroga. Se decidió en los penaltis y ganó Brasil (4-2).
- En el Rose Bowl de los Angeles.

Demuestre que sabe
1. 1889. **2.** Walter Wild. **3.** 24 de septiembre de 1957. **4.** Basora, César, Kubala, Moreno y Manchón. **5.** Seis.
6. Saint Jacobs. **7.** Kubala y Eulogio Martínez. **8.** Asensi (2), Cruyff, Sotil y Juan Carlos. **9.** Benfica. **10.** Johan Cruyff

Sopa de letras
- Guardiola, Genio, Raúl, Suárez, Salinas, Busquets y Sanchís.

MERCADILLO don balón

¿CÓMO ANUNCIARSE?

HÁGALO GRATUITAMENTE,

LAS PÁGINAS ESPECIALIZADAS EN COLECCIONISMO DEPORTIVO, ABIERTA A OTRO TIPO DE PRODUCTOS

Rellene el cupón y adjunte el DON BALONCITO (no fotocopia) que aparece al pie de esta página. Sólo se acepta un anuncio por cada DON BALONCITO. Envíar a: Editorial Don Balón, S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2ª, 08036 Barcelona, indicando en el sobre "MERCADILLO".

COMPRA, VENTA Y CAMBIO

Cada semana en Don Balón

Nombre y apellidos:

Dirección: **nº**

Población:

C.P.: **Teléfono:** **DNI:**

Compro ☐ **Vendo** ☐ **Cambio** ☐ **Otras** ☐ **Código Sección** ☐☐☐☐

Texto:

No se publicarán anuncios indebidamente rellenados. Por favor indique el código de la sección donde quiera que se publique su anuncio, y marque con una cruz el apartado de compro, vendo, cambio u otras. Recuerde que sólo se publicará un anuncio por sección. Si tuviera objetos para comprar vender o cambiar, tendrá que hacerlo en anuncios separados, acompañado cada uno, de un DON BALONCITO. Si su producto no tuviera una sección adecuada, señale el apartado "otras" y nosotros la crearemos.

La revista se reserva el derecho de no publicar anuncios que interfieran en su línea editorial.

Para información sobre anuncios comerciales llamar a los telfs. 93 4191806 y 91 5199001

CÓDIGOS SECCIONES

01 AUDIOVISUAL

0101 CD Rom
0102 Juegos de ordenador
0103 Videos

02 EXTRANJERO

0201 Audiovisual
0202 Metal
0203 Papel
0204 Prendas deportivas
0205 Varios

03 PAPEL

0301 Álbumes
0302 Autógrafos
0303 Banderines
0304 Caricaturas
0305 Cartas
0306 Cromos
0307 Direcciones
0308 Entradas
0309 Escudos
0310 Estadísticas
0311 Fotocopias
0312 Fotos
0313 Información
0314 Libros
0315 Maquetas
0316 Periódicos
0317 Postales
0318 Pósters
0319 Recortes
0320 Revistas
0321 Sellos

04 PRENDAS DEPORTIVAS

0401 Botas de fútbol
0402 Bufandas
0403 Camisetas
0404 Equipaciones

05 METAL

0501 Bandejas
0502 Pins

06 Varios

0601 Correspondencia

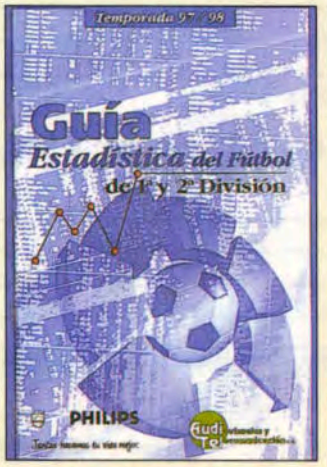
Bazar don balón

Camiseta del Centenario del FC Barcelona 1899-1999

Para celebrar el año del Centenario del FC Barcelona, NIKE ha diseñado una camiseta especial, en la que se resalta el año del Centenario del Barcelona y se enfatizan las excelencias de los 100 años de deportes del club.
Esta camiseta conmemorativa de la efeméride del club azulgrana la luce únicamente el primer equipo de fútbol del FC Barcelona en determinados partidos. El primero en que la estrenó fue el pasado 28 de noviembre, en que el FC Barcelona se enfrentó al Atlético de Madrid, en partido de Liga, y que coincidió con la ceremonia inaugural de los actos conmemorativos del Centenario.
La inspiración para el diseño de la camiseta del Centenario es una camiseta que llevaba el equipo azulgrana en el año 1901: una camiseta con botones estilo arlequín y mitades azules y granates. La camiseta del Centenario es de un estilo limpio, con los dos mismos colores en cada mitad. Al añadir el logotipo del Centenario, la versión de 1998 adquiere un aspecto contemporáneo.
Los colores de la camiseta son muy cálidos y ricos. Para ello se ha empleado una técnica especial que permite teñir los colores al mismo hilo que se utiliza para tejer la tela. Este efecto es el que da una luminosidad especial a la camiseta. El oro es otro de los elementos importantes del diseño. El logotipo del Centenario de la manga de la camiseta está diseñado con un tono dorado. El nombre y el número del jugador son dorados, y el amarillo del escudo del Barcelona ha pasado a ser dorado, una característica única para esta camiseta.
Esta camiseta forma parte del proyecto Alpha de NIKE con toda una serie de prestaciones nuevas respecto al tejido y el diseño. La camiseta tiene un precio de venta al público de 10.495 pts., aunque la oferta de productos de Nike Barcelona Centenario también incluye gorras, polos, bolsas de deporte....

El joven Babangida, estrella de la convención de REEBOK

REEBOK, la marca líder en calzado y ropa deportiva, celebró hace unos días, su habitual Convención General para la presentación de la colección otoño-invierno 99.
Durante las dos jornadas se pudo comprobar la extraordinaria calidad de los diseños y productos, tanto en calzado, ropa y complementos. Haruna Babangida -en la foto junto a Luis Martínez, director comercial de REEBOK-, la joven estrella del Barcelona, fue la gran estrella de la convención y quiso compartir unas horas con los miembros de su 'otro equipo'.



Guía estadística del fútbol de 1ª y 2ª división (97/98)

La LFP ha publicado un libro que recoge todo tipo de estadísticas y datos de los clubs profesionales de 1ª y 2ª División del fútbol español de la temporada 97-98.
Para conseguir esta completa guía pueden dirigirse a la LFP. Teléfonos: (91) 408 12 52 - 10 01.

Aclaración de la firma Erima

En relación al artículo publicado en el diario La Nueva España, el pasado miércoles 11 de noviembre, haciendo referencia a la quiebra de la firma de Erima, que viste en la actualidad al Real Oviedo, Erima ha enviado el siguiente comunicado de prensa que reproducimos parcialmente:
Ni en España, cuya distribución es a a través de adidas españa, s.a., ni en Alemania, la firma deportiva Erima ha sufrido quiebra alguna, aclarando que Erima sigue funcionando en el resto de países que cuentan con distribución. Erima sigue y seguirá trabajando en exclusiva con el Real Oviedo para lo que resta de temporada y la próxima, cumpliendo de esta forma la duración del contrato firmado y presentado el pasado mes de julio.

¡¡¡SUSCRÍBETE!!!

POR UN AÑO A don balón

Y AHORRA + DE 4.000 PTAS

Recibirás:

✔52 nºs de Don Balón	18.200
✔Extra Liga	950
✔Calendario 1ª	175
✔Calendario 2ª y 2ªB	175
✔Todo Fútbol	750
✔Extra Copas de Europa	750
✔Extra Dorsales	175
✔CD Historia de los Mundiales	750
✔Top 40	375
~~Valor~~	~~22.800~~
Suscripción anual nacional	**18.200**

Datos personales:

Nombre.....

.....

.....

NIF.....

Teléfono.....

Calle.....

.....Nº.....

Población.....

.....CP.....

Provincia.....

E-mail.....

Forma de pago:

☐ **Domiciliación bancaria**
Les ruego que con cargo a mi cuenta atiendan hasta nueva orden los recibos que presente Editorial Don Balón S.A. en concepto de mi suscripción a la revista Don Balón.

Titular .....
Banco/Caja .....
Domicilio .....**nº**.....**C.P.** .....
Población .....**Provincia**.....
Cód. Entidad .....**Cód. Oficina**.....**D.C.**.....
Cta. /Libreta nº .....
Fecha .....**Firma titular de la Cta./libreta**.....

☐ **Cheque o recibo bancario (sólo nacionales)** ☐ **Giro Postal**
☐ **Trans. Bancaria** BANCO CENTRAL HISPANO Entidad 0049. Oficina nº 3079. D.C. 85. Nº cta. 1910295160

☐ VISA
☐ AMEX
☐ MASTER CARD
☐ EURO CARD

Tarjeta nº .....
Nombre del titular .....
Fecha caducidad ..... **Firma titular:**.....

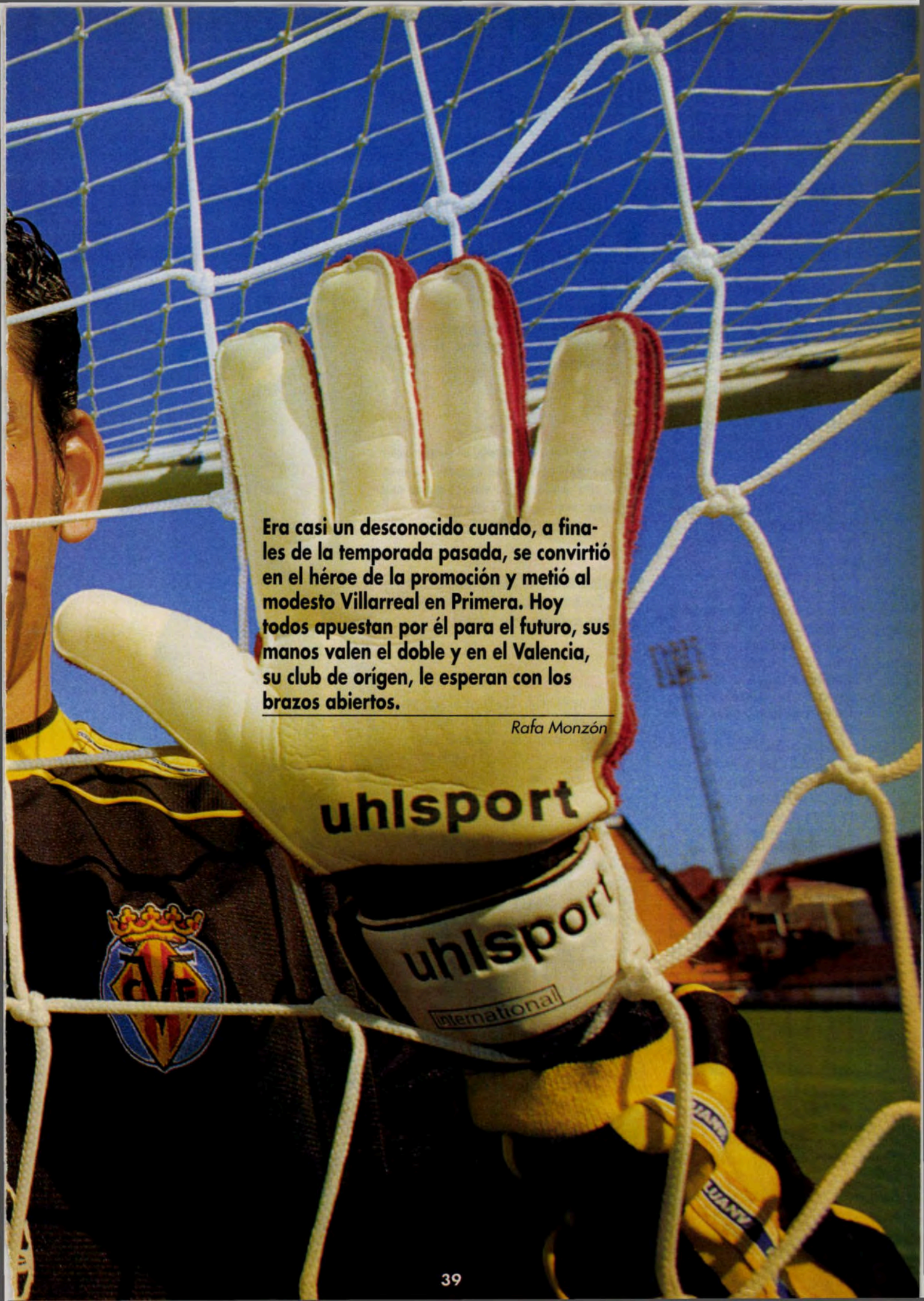
Precios:

	Anual	Bianual (10% Dto. deducido)
España	18.200 Pts	32.760 Pts.
Europa	33.609 Pts.	63.578 Pts.
América	39.156 Pts.	74.672 Pts.
Resto Mundo	50.804 Pts.	97.968 Pts.

Enviar a: EDITORIAL DON BALON S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2ª, 08036 BARCELONA, Tel: (93) 209.20.00

PALOP, de Primera mano

Miguel Gómez



Era casi un desconocido cuando, a finales de la temporada pasada, se convirtió en el héroe de la promoción y metió al modesto Villarreal en Primera. Hoy todos apuestan por él para el futuro, sus manos valen el doble y en el Valencia, su club de orígen, le esperan con los brazos abiertos.

Rafa Monzón

Palop

Y no quería ser portero... Tenía nueve años y soñaba con ser, como casi todos los niños, delantero centro. Su hermano mayor, Ramón, portero del Alcudia, le metió dentro el gusanillo de la portería y fue así como Andrés Palop se puso bajo los palos del equipo de su pueblo y empezó a nacer un guardameta de notables cualidades. Los ojeadores del Valencia le calaron enseguida y, a los 17 años, decidieron ficharle. Por aquel entonces estaba todavía en edad juvenil y seguía jugando en el Alcudia, aunque entrenaba durante toda la semana en Paterna. Hasta que una plaga de lesiones en los porteros del sub'19 valencianista le abrió las puertas del club en el que siempre había querido jugar.

Firmó su primera ficha y debutó en el Valencia. Luego, se fue cedido al Oliva, equipo con el que ascendió de Regional Preferente a Tercera, y, una temporada más tarde, al Gimnástico, un modesto conjunto de la Tercera valenciana. Regresó al filial valencianista, en la campaña 95-96, y completó una excelente temporada en la que estuvo a punto de ascender a Segunda. **"Teníamos mucha ilusión. Para mí fue un año muy bonito, aunque al final no lograramos el ascenso. Esa temporada marcó mi trayectoria"**, asegura.

Dos temporadas más en el 'B' y una llamada del Villarreal. Andrés Palop dijoó sí: prefería iniciar una nueva aventura en el equipo amarillo, cerca de casa y en una categoría superior, a quedarse a la sombra de Zubizarreta y Bartual en el primer equipo. **"Preferí lo del Villarreal porque sabía que tendría opciones de jugar. Es muy triste entrenar toda la semana sabiendo que el partido del domingo lo verás desde la grada"**.

San Andrés. Ni se le pasaba por la cabeza, cuando llegó al equipo amarillo, que pasaría a formar parte de la historia de esta entidad. Aunque lo cierto es que su rela-

Cuando se incorporó al Villarreal no podía imaginar que pasaría a formar parte de la historia del equipo amarillo

Así es Palop

COLOCACIÓN

La concentración que mantiene durante todo el partido le permite estar siempre bien colocado bajo los palos, y a la hora de salir a tapar el remate de un rival.

REFLEJOS

Una de sus grandes virtudes. Está harto de sacar balones en la misma línea, de esos que ya se cantan como gol.

JUEGO AÉREO

Es un portero muy valiente, no duda en salir a buscar los balones que merodean su área por alto. A la hora de salir es donde más demuestra lo espectacular que es.

POR BAJO

Su lado bueno, en balones rasos, es el izquierdo. Sus buenos reflejos le permiten no tener muchos problemas en esta faceta.

CON LOS PIES

Es su punto débil. Aquello en lo que más debe trabajar en el futuro. A veces, se precipita a la hora de despejar el balón por culpa de su inseguridad para jugarlo.

PERSONALIDAD

A pesar de su juventud, es un tipo con carácter y sabe mandar desde atrás. Siempre se ha mirado en el espejo de su ídolo: Andoni Zubizarreta.

Espectacular, valiente, con buenos reflejos y mucha personalidad. Así podría definirse a Andrés Palop.

Carlos Mira

Carlos Mira

A los 25 años, Andrés Palop ha encontrado el reconocimiento a su trabajo. Al portero valenciano, que nunca ha sido internacional, le espera un espléndido porvenir.

"En el tiempo que llevo jugando en Primera división he aprendido más que en toda mi carrera", asegura

ción con la hinchada de El Madrigal enseguida funcionó bien. Fue, de hecho, un amor a primera vista. Eso explica el sobrenombre de 'San Andrés Palop' con el que terminaron bautizándole la temporada pasada, después de lo de la promoción.

Los dos históricos partidos ante el Compostela, en los que su actuación fue decisiva para el éxito su equipo, le convirtieron en el ídolo que hoy es en Villarreal. **"Un título o un ascenso de categoría es lo máximo a lo que un futbolista puede aspirar. Fue algo muy importante para todos nosotros, jugadores y técnicos, y para una ciudad pequeña como esta. Haber formado parte de este sueño es algo que nunca olvidaré"**, comenta.

Casi sin tiempo para celebraciones tuvo que decidir su futuro: ¿permanecer en Villarreal o intentarlo en el Valencia? Zubi acababa de marcharse de Mestalla, pero en su lugar había llegado Santi Cañizares con la Copa de Europa bajo el brazo. No temió la competencia, pero decidió seguir donde tan bien le habían tratado. Un acierto. Todos salieron beneficiados: el Villarreal continuó teniendo bien cubierta la portería, el Valencia no dejó de tener un portero de garantías en la recámara y él pudo foguearse en la Liga de las estrellas y muy cerca de su casa.

Aprender. **"He aprendido más en lo que llevo jugando en Primera que en toda mi carrera. La calidad de los jugadores, el ritmo... No tiene nada que ver con lo que había vivido hasta ahora"**. Palop está forjando su futuro partido a partido, en un Villarreal que pelea en la Liga de los modestos, los que buscan sólo la supervivencia. El objetivo prioritario es hacer de El Madrigal un fortín, algo que viene sucediendo desde las primeras jornadas del campeonato.

Su presente es amarillo, pero su futuro será, a buen seguro, blanco... valencianista. A no ser que algún equipo sea capaz de pagar los 1.500 millones de su cláusula. **"Sólo tengo al Villarreal en la cabeza, voy día a día. Habrá que ver qué me depara el futuro. Eso sí, cada domingo lo primero que pregunto después del partido de mi equipo es el resultado del Valencia"**.

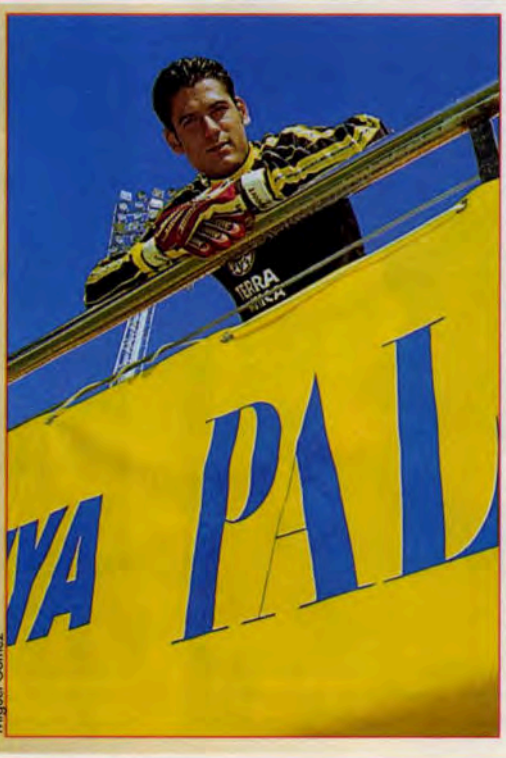
El futuro es largo, pero ya empieza a vislumbrarse que, para él, será muy brillante. Pepe Carcelén, el ayudante de Camacho en la selección, se ha dado ya una vuelta por El Madrigal para seguirle de cerca. La camiseta de la selección sería lo máximo, aunque él prefiere pensar en el partido del domingo.

La ficha

- Andrés Palop Cervera.
- Nacido el 22 de octubre de 1.973 en Valencia.
- 1,84 metros / 77 kilos.
- Portero.
- **Debut en Primera División:** 30-8-98. (Real Madrid, 4 - Villarreal, 1)
- **Internacional:** -

Temp.	Club	Cat.	P	G
95-96	Valencia B	2ª B	34	-
96-97	Valencia B	2ª B	34	-
97-98	Villarreal	2ª	39	-
98-99	Villarreal	1ª	14	-

*Hasta la 14ª jornada.



Miguel Gómez

Irulegui, encantado con él

José Antonio Irulegui está entusiasmado de contar con Palop, una de las piezas fundamentales la temporada pasada en el ascenso del Villarreal. **"Es un portero con unas condiciones extraordinarias y al que le gusta mucho su profesión"**. Para el entrenador vasco es difícil destacar una virtud de su portero, aunque si tuviera que quedarse con alguna elegiría la valentía. **"Tiene unos magníficos fundamentos para jugar en un puesto muy comprometido. De todas sus virtudes me quedaría con su valentía"**.

Ver evolucionar a Palop día a día permite a Irulegui conocer sus virtudes y corregir los aspectos que todavía debe pulir. **"Hoy día, jugar bien con los pies es fundamental para un portero. Andrés debe mejorar este punto y también aprender a jugar más tranquilo. A veces, quiere sacar antes de blocar el balón"**. Con todo, le augura un estupendo porvenir. **"Tiene un gran futuro por delante. Tendrá una vida deportiva de alto nivel"**.

don balón por el mundo

Por Ferran Correas

Gira el balón

El delantero francés del Olympique de Marsella Christophe Dugarry podría volver al 'calcio', donde fracasó jugando con el Milan. Zinedine Zidane ha recomendado el fichaje de su mejor amigo a la Juventus como sustituto de Alessandro Del Piero.

Empieza a desmantelarse el Dinamo de Kiev, rival del Madrid en los cuartos de final de la Liga de Campeones. El Benfica ha fichado al lateral derecho Luzhny.

Luciano Spalletti cesó como entrenador de la Sampdoria. Su sustituto es el ex-internacional inglés David Platt. El conjunto de Génova podría fichar al delantero argentino Marcelo Delgado, que juega en el Racing Club.

El central alemán Thomas Helmer podría fichar en breve por el Liverpool. Helmer no entra en los planes de Ottmar Hitzfeld, entrenador del Bayern Munich.

Sorteo de la Copa América que se disputará en Paraguay del 29 de junio al 18 de julio. Grupo A: Paraguay, Perú, Japón y Bolivia. Grupo B: Brasil, Chile, México y Venezuela. Grupo C: Argentina, Colombia, Uruguay y Ecuador. Los dos primeros de cada grupo y los dos mejores terceros accederán a cuartos de final. Se abrirá la competición, en Asunción, el día 29, con los partidos: Perú-Japón y Paraguay-Bolivia. La final, el día 18, también se disputará en Asunción.

Carlo Ancelotti, ex-técnico del Parma de 39 años, es el principal candidato para sustituir a Marcello Lippi en el banquillo de la Juventus la próxima temporada.

Zidane, Ronaldo y Suker, finalistas del World Player of the Year

El próximo día 1 de febrero, en una gala organizada por DON BALON y que tendrá lugar en el Teatre Nacional de Catalunya, se conocerá el nombre del ganador del trofeo al mejor futbolista de 1.998 que otorgan la FIFA y la ESM (European Sports Magazine). El galardón se otorga tras la votación de los seleccionadores nacionales de todo el mundo.

La pasada semana se dieron a conocer el nombre de los tres finalistas: Zinedine Zidane, Davor Suker y Ronaldo.

La Liga española estará representada por el madridista Suker al que, a pesar de no ser un habitual en las alineaciones de Guus Hiddink, se le ha reconocido su excepcional Mundial, del que fue el máximo realizador con seis goles.

El delantero croata del Real Madrid deberá competir con el francés Zidane, la gran estrella de la Juventus. Zidane ganó la pasada temporada el 'scudetto' con la 'Vecchia Signora' y llegó a la final de la Copa de Europa, que perdió ante el Madrid. Además, ganó el Mundial con Francia, siendo el autor de dos de los tres goles con los que el combinado entrenado por Aimé Jacquet derrotó a Brasil.

Carlos Mira

Zinedine Zidane fue la gran figura de la selección francesa que se adjudicó la Copa del Mundo el pasado verano.

Un brasileño es el tercer finalista. Ronaldo, en baja forma tras el Mundial, brilló la pasada temporada en la 'Serie A' marcando 25 goles. Ganó también la UEFA y fue elegido mejor jugador del Mundial'98.

En la gala organizada por DON BALON entrarán en el 'Salón de los Grandes Campeones' el legendario Garrincha, Bobby Moore, Gerd Muller, Just Fontaine y Dino Zoff. Se unirán, entre otros, a Pelé, Beckenbauer, Cruyff o Bobby Charlton.

José A. Albert

El atacante brasileño Ronaldo ha ganado las dos últimas ediciones del 'World Player of the Year'.

Carlos Barajas

Suker fue el máximo goleador del Mundial con Croacia. Ha ganado la Copa de Europa y la Intercontinental con el Madrid.

Mancini, 500 partidos

Carlos Mira

Roberto Mancini ha sobrepasado los 500 partidos en la 'Serie A'. La mayor parte de su carrera la disputó en la Sampdoria. Ahora juega en el Lazio.

Roberto Mancini jugó recientemente su encuentro número 500 en la 'Serie A'. Lo hizo con el Lazio y el destino quiso que el rival aquel día del conjunto romano fuese la Sampdoria, el club cuya camiseta defendió Mancini durante quince temporadas y en el que formó una de las mejores sociedades de Italia con Gianluca Vialli. Mancini es actualmente el octavo jugador en número de partidos en el campeonato italiano. Le superan Dino Zoff (570), Silvio Piola (537), Enrico Albertosi (532), Gianni Rivera (527), Pietro Vierchowod (520), Giuseppe Bergomi (507) y Pietro Ferraris II (506).

Mancini debutó en la máxima categoría del fútbol italiano con el Bolonia. Una temporada más tarde, en el verano del 82, fichó por la Sampdoria. Por aquellos años, el conjunto genovés tenía como meta no perder la categoría, aunque pronto sufrió una profunda transformación. El protagonista de ella fue su presidente, Paolo Mantovani, ya fallecido. Levantó al equipo y lo llevó a alcanzar, por ejemplo, un título liguero, una Recopa y a jugar la final de la Copa de Europa, que perdió en el 92 ante el Barcelona en Wembley. Mancini fue la bandera de ese equipo junto a Vialli

Mancini, que cumple su segunda temporada en el Lazio, ya ha declarado que espera superar a Zoff en el ranking. Para conseguirlo debe seguir en activo, como mínimo, hasta el 2.001.

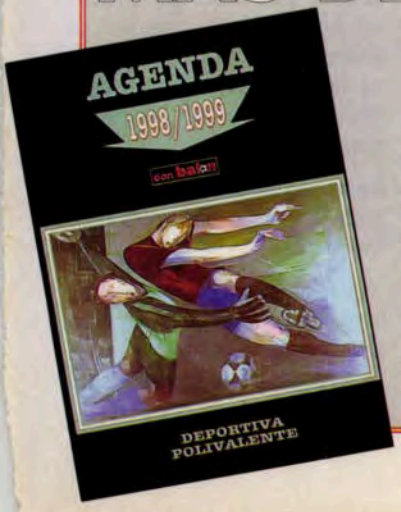
LA FICHA

- **Nombre:** Roberto Mancini.
- **Fecha y lugar de nacimiento:** Jesi (Ancona). 27 de noviembre de 1.964.
- **Debut en la Serie 'A':** Bolonia-Cagliari (1-1). 13 de septiembre de 1.981.
- **Debut en la selección italiana:** Canadá-Italia (0-2). 26 de mayo de 1.984.
- **Títulos:** Una Liga (90-91), cuatro Copas (84-85, 87-88, 88-89 y 93-94), una Recopa (89-90) y una Supercopa de Italia (91) con la Sampdoria. Una Copa (97-98) y una Supercopa de Italia (98) con el Lazio.

Trayectoria

Temp.	Equipo	PJ	G
81-82	Bolonia	30	9
82-83	Sampdoria	22	4
83-84	Sampdoria	30	8
84-85	Sampdoria	24	3
85-86	Sampdoria	23	6
86-87	Sampdoria	26	6
87-88	Sampdoria	30	5
88-89	Sampdoria	29	9
89-90	Sampdoria	31	11
90-91	Sampdoria	30	12
91-92	Sampdoria	29	6
92-93	Sampdoria	30	15
93-94	Sampdoria	30	12
94-95	Sampdoria	31	9
95-96	Sampdoria	26	11
96-97	Sampdoria	33	15
97-98	Lazio	34	5
98-99	Lazio	12	5

don balón TE PRESENTA LA AGENDA MÁS DEPORTIVA Y POLIVALENTE

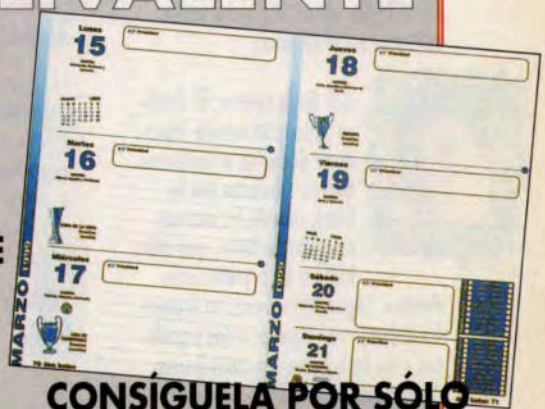


IMPRESCINDIBLE PARA EL *FUTBOLERO*

- LAS JORNADAS DE PRIMERA Y SEGUNDA DIVISIÓN
- LAS FECHAS DE LAS COMPETICIONES EUROPEAS
- MUNDIALES, EUROCOPAS, COPA AMÉRICA...

CON TODAS LAS PRESTACIONES DE UNA GRAN AGENDA

DISTANCIAS POR CARRETERA, MAPA DE ESPAÑA, TABLA DE ELEMENTOS, EVALUACIONES, INFORMACIÓN TELÉFONICA, DIRECCIONES Y SANTORAL...



CONSÍGUELA POR SÓLO 275 ptas.

Gira el balón

El veterano central del Arsenal Tony Adams se ha visto obligado a pasar por el quirófano a causa de una lesión de espalda. Su reaparición no está prevista hasta marzo. Adams, si sigue teniendo molestias, colgará las botas.

Bruce Grobbelaar ha vuelto al fútbol a los 41 años. El veterano guardameta ha fichado por el Lincoln, de Segunda División. Seguirá siendo seleccionador de Zimbabwe. Otro veterano portero, Southal, de 40 años, ha fichado por el Torquay United de Tercera.

Dusan Galis, actual entrenador del Spartak Trnava, se ha convertido en el nuevo seleccionador de Eslovaquia.

El Newcastle podría ser el próximo destino de Ibrahim Ba -en la foto-, suplente en el Milan. Las 'urracas', por cierto, han vendido a Gillespie al Blackburn Rovers por 500 millones de pesetas.

Mahdavikia, el mejor jugador de la selección de Irán en el pasado Mundial de Francia, ha fichado por el Dalian Wanda, uno de los mejores conjuntos de China.

Anders Oper, jugador estonio del Flora Tallin, estará a prueba varias semanas en el Arsenal.

En la revista 'El Gráfico', Diego Armando Maradona aconseja a Guillermo Barros Schelotto (en la foto), una de las nuevas estrellas de Boca, que elija Italia y no España como destino. Según Maradona, en España los árbitros no respetan a los jugadores y los futbolistas son unos burros descomunales.

hit parade

Los mejores de 'World Soccer'

Con el voto de sus lectores, la revista 'World Soccer' ha elegido a los mejores futbolistas de 1.998. El ganador ha sido Zinedine Zidane. Entre los diez primeros, sólo un representante de la Liga española, Davor Suker.

1 ZINEDINE ZIDANE El centrocampista francés ha obtenido el 23'18% de los votos. Sus méritos: ganar la Liga italiana y el Mundial de Francia, siendo protagonista destacado en ambos triunfos. Jugó con la Juventus la final de la Copa de Europa.

2 MICHAEL OWEN El inglés ha sido la gran revelación de 1.998. El jugador del Liverpool, de 19 años, fue el máximo realizador de la 'Premier League' y acudió al Mundial de Francia. Marcó, ante Argentina, el gol más bonito de la competición.

3 RONALDO No pasa por un buen momento el brasileño del Inter, pero su primera mitad de 1.998 fue espectacular. Ganó la UEFA y fue elegido mejor futbolista de la 'Serie A'' por los propios futbolistas. Llegó a la final del Mundial con Brasil.

4 DAVOR SUKER El atacante croata del Real Madrid fue suplente con Jupp Heynckes y lo está siendo ahora con Guus Hiddink. Realizó, de todos modos, un gran Mundial. Fue tercero con Croacia y el máximo goleador del torneo.

5 DENNIS BERGKAMP Fue una de las grandes estrellas de la selección de Holanda, cuarta clasificada en el Mundial. Llegó a dicha cita tras haber hecho historia con el Arsenal. El delantero holandés había ganado la 'Premier League' y la 'Cup' con los 'gunners'.

Carlos Mira

al habla con...

Sunday Oliseh

El centrocampista nigeriano ha sido elegido recientemente tercer mejor jugador de África. Una buena noticia para un futbolista que lo está pasando mal esta temporada, como todo su equipo, el Ajax.

¿Qué significa para usted ser el tercer mejor futbolista de África?

-Una gran alegría. Estoy contento con este 'Balón de Bronce', pero estoy seguro que mejoraré esta posición en los próximos años. Tengo mucho que decir todavía en mi carrera.

¿Cómo ha sido para usted el 98?

-En lo personal, bueno, ya que estoy jugando en uno de los mejores equipos de Europa. De todos modos, pienso que tanto con Nigeria en el Mundial, como con el Ajax en la Copa de Europa, podría haber llegado más lejos. Lo mejor del año, la Liga y la Copa ganadas con el Ajax.

Esta temporada, sin embargo, las cosas no van demasiado bien.

-El Ajax siempre tiene que ser campeón. Y eso es muy difícil. Hemos tenido bajas importantes durante la temporada que probablemente no nos han permitido rendir al cien por cien. La directiva ha decidido destituir al entrenador, pero creo que se ha equivocado, ya que Morten Olsen es un excelente técnico.

Antes hablaba del Mundial. ¿No le quedó sensación de fracaso?

-Sí. Porque éramos mejores que Dinamarca. El problema es que nos creímos superiores. Fue una lección de humildad.

Necaxa

El once del Necaxa en la final fue el siguiente: Ríos - Montes de Oca, Markus López, Almaguer, Higareda - Cabrera, De la Torre, Aguinaga, Sergio Vázquez - Hermosillo y Sergio Zárate.

Los 'rayos' del Necaxa conquistaron el campeonato de invierno mexicano, el tercero que gana en la década de los noventa, tras derrotar en la final del mismo al Guadalajara. El partido de ida, jugado en el campo del Necaxa, finalizó en empate a cero. El de vuelta, que se disputó en el estadio Jalisco, acabó con el triunfo del Necaxa (0-2), con goles de Salvador Cabrera y el uruguayo Sergio Vázquez. Al Guadalajara le bastaba un empate para hacerse con el título y falló un penalti en la primera mitad con empate en el marcador. Adolfo Ríos, uno de los héroes del encuentro, se lo paró a Alberto Coyote. El Necaxa, que ganó la liga mexicana en las temporadas 94-95 y 95-96, tiene como entrenador a Raúl Arias, que vio el partido decisivo desde la tribuna al estar sancionado, al igual que el zaguero chileno Eduardo Vilches.
Las grandes estrellas de los 'rayos' son el centrocampista ecuatoriano Álex Aguinaga, que ha ganado su tercer título con el Necaxa, y el delantero local Carlos Hermosillo. El Necaxa ha disputado, con ésta, la final del campeonato mexicano en cinco ocasiones en la década de los noventa.

Johan Cruyff, mejor holandés del siglo

El ex jugador y entrenador del Barcelona ha sido elegido mejor futbolista holandés del siglo por la IFFHS (Federación Internacional de Historia y Estadística del Fútbol). Cruyff, ganador del 'Balón de Oro' en tres ocasiones, obtuvo un total de 303 votos. La segunda plaza fue para Marco Van Basten, con 240, y la tercera para Ruud Gullit, actual entrenador del Newcastle, con 63. Cuarto es un jugador que todavía está en activo, el delantero del Arsenal Dennis Bergkamp, con 14 votos, mientras el quinto clasificado es el libre de aquella 'Naranja Mecánica' del 74, Ruud Krol, con 10 votos. La sexta plaza es para otro jugador que actuó en el Barcelona. Se trata de Ronald Koeman, con ocho votos.

Tsymbalar, un ruso para exportar

Ucraniano de nacimiento, pero internacional en 25 ocasiones con Rusia. Ilia Tsymbalar es el mejor futbolista ruso del momento. Lo ha demostrado en esta Liga de Campeones con el Spartak de Moscú. Lateral izquierdo reconvertido a medio de corte ofensivo, es un jugador potente, con buena visión de juego y llegada al área rival. Ex jugador del Odessa y del Chernomorets, juega en el Spartak desde el 93, con el que ha ganado cinco Ligas y tres Copas. Tiene 29 años y quiere irse al extranjero. Por él, piden 2.000 millones de pesetas.

up & down

△ Andrezj Juskowiak

El atacante polaco, que se dio a conocer en los Juegos Olímpicos de Barcelona, triunfa en el fútbol alemán tras no haber tenido mucha suerte en el Sporting de Lisboa. Es el actual máximo realizador de la 'Bundesliga' con once tantos. Ha marcado nueve de ellos en las siete últimas jornadas ligueras. Es el jugador más destacado del modesto Wolfsburgo.

△ Sergio Berti

El ex jugador del Real Zaragoza puede regresar próximamente al fútbol europeo tras jugar durante varias temporadas en River Plate, conjunto que ha realizado un pobre Torneo de Apertura. 'La Bruja', que jugó con la selección argentina el pasado Mundial de Francia, podría fichar por el Lazio por 500 millones de pesetas.

▽ Andreas Kopke

El guardameta ex-internacional alemán dejó recientemente el Olympique de Marsella tras enfrentarse a su entrenador, Rolland Courbis y pasar Poratto a ocupar la titularidad. Tras fracasar su fichaje por el Glasgow Rangers, se encuentra sin equipo. Está en el punto de mira del Nuremberg.

▽ Hugo Porfirio

El portugués fracasó en el Racing de Santander. Su fama de noctámbulo le provocó muchos problemas y acabó siendo traspasado al Benfica. Lo cierto es que Porfirio tampoco está teniendo mucha suerte en el cuadro de Da Luz. Su entrenador, Graemme Souness, apenas cuenta con sus servicios y se le quiere traspasar porque es uno de los jugadores que más cobra de la plantilla. El Celtic de Glasgow le pretende.

La estrella es...

TONY VAIRELLES

El destructor del Lens

El Lens no es el mismo equipo del pasado año. El campeón francés ocupa la zona media de la tabla. Algunos de sus jugadores, sin embargo, siguen en la misma forma que en la anterior campaña. Es el caso de Vairelles, apodado el *destructor* por su entrenador, Daniel Leclerq, por la fuerza con la que ataca a las defensas. Roger Lemerre le ha llevado a la selección gala.

Ferran Correas

Tony Vairelles es una de las nuevas estrellas del fútbol francés. Su aportación resultó fundamental para que el Lens se adjudicara la pasada temporada el campeonato liguero por primera vez en su historia. Marcó nueve goles y, tras realizar espectaculares jugadas, casi siempre por la banda izquierda, dio infinidad de asistencias a Anton Drobnjak, a la postre máximo realizador del conjunto de Daniel Leclerq. Y ello lo hizo casi todo en la segunda parte del campeonato, puesto que en la primera, Leclerq apenas contó con él. Su buena segunda vuelta no le sirvió para formar parte de la selección francesa que, con Aimé Jacquet en el banquillo, se proclamó campeona del mundo. Una gran decepción para Vairelles, puesto que Jacquet siempre había confiado en él. Ya cuando jugaba en el Nancy, Jacquet dijo que Vairelles triunfaría. La llamada de la selección, sin embargo, llegó. Roger Lemerre, el nuevo técnico del combinado galo, le convocó en agosto para jugar un amistoso ante Austria, el primero tras el Mundial. Siguió contando con él en sucesivos encuentros valederos para la fase de clasificación para la Eurocopa del 2.000. Y eso que su equipo no se está mostrando en el campeonato francés tan eficaz como en la anterior campaña, pues ocupa la zona media de la tabla. Vairelles, sin embargo, sí ha seguido mostrándose igual de certero ante puerta. Su juego, claro está, no ha pasado desapercibido para los grandes del fútbol europeo y la prensa de nuestro país vecino se ha hecho eco del interés de equipos españoles e italianos por él. Se ha hablado del Barcelona y también de la Juventus. Para los interesados, su contrato con el Lens finaliza el 30 de junio del 2.000.

Roger Lemerre hizo debutar a Vairelles el pasado mes de agosto en la selección francesa

'Onze Mondial'

¿Quién es?

- **Nombre:** Tony Vairelles.
- **Fecha y lugar de nacimiento:** Nació el 13 de abril de 1.973 en Nancy (Francia).
- **Talla y Peso:** 1'87 m./80 kg.
- **Demarcación:** Delantero.
- **Clubs:** Nancy (1.991-95) y Lens (1.995-?).
- **Internacional:** Ha jugado en 3 ocasiones con la selección absoluta de Francia, con la que debutó el pasado mes de agosto ante Austria.
- **Títulos:** Ganó la Liga francesa con el Lens la pasada temporada.

El Nancy. El fútbol le ha gustado desde pequeño, aunque nunca ha coleccionado cromos y pocos partidos veía por televisión. A Vairelles lo que le gustaba era correr detrás de un balón. Por ello, cuando acababa su sesión de entrenamiento en el centro de formación del Nancy, se iba corriendo a entrenar con el equipo aficionado del Tomblaine que dirigía su padre. Tony Vairelles es un jugador hecho en las categorías inferiores del Nancy, donde coincidió con el actual jugador del París Saint Germain Rabesandratana. Ingresó en categoría infantil y fue escalando peldaños hasta actuar en el equipo juvenil. Para Vairelles, el día de gracia que tienen todos los futbolistas, fue aquel en el que fue convocado para jugar con el equipo reserva del

'Onze Mondial'

En Francia, aseguran que el Barcelona se ha interesado en él, aunque parece estar cerca de la Juventus

Gran familia

Seis hermanos tiene Vairelles, cinco chicos y una chica. Todos viven por y para el fútbol. Por ello, Guy, el padre y representante del jugador, está seguro de que Tony no será el único futbolista profesional de la familia. Tiene muchas esperanzas en el más pequeño, Giovan, del que dicen es mejor que Tony a su edad. Además, un primo hermano del internacional francés podría debutar muy pronto en la máxima categoría del fútbol galo. Se trata de David que juega en las categorías inferiores del Nancy como lateral y ya ha sido convocado en algunas ocasiones por el técnico del primer equipo. La unidad familiar es tal que el jugador del Lens todavía vive con sus padres. Se fue solo a Lens, pero pronto reclamó la presencia de su familia junto a él. Sus padres acudieron a su reclamo. La familia Vairelles es muy creyente. Tony, por ejemplo, consiguió que su entrenador le librara de un partido un día de Todos los Santos para acudir a rezar a la tumba de la familia.

club ante el Strasburgo. En la tribuna estaba Olivier Rouyer, técnico del primer equipo del Nancy. Marcó un gol que le llevó a debutar en la primera división francesa el 25 de enero de 1.992, con 18 años, ante el París SG. Ese año ya marcó siete goles, aunque no pudo evitar el descenso de su equipo. En tres temporadas en Segunda, hizo 30 que le sirvieron para fichar por el Lens en 1.995.

Aspectos técnicos

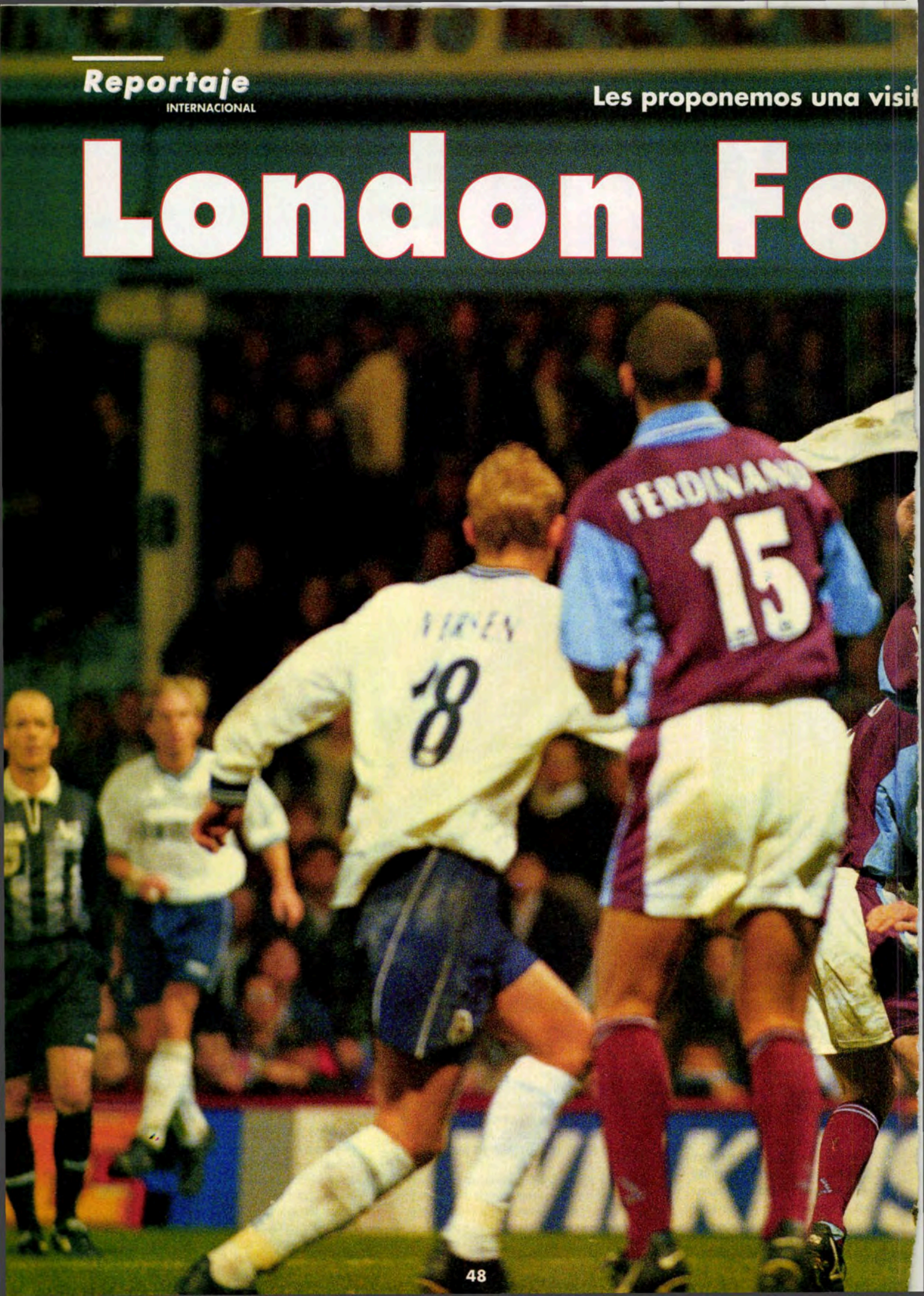
● **POTENTE** Vairelles es un jugador con exquisita técnica individual, aunque si tenemos que destacar una de sus cualidades esa es la potencia. Es muy difícil de sujetar para los defensas rivales. Además, su capacidad física hace que nunca dé un balón por perdido.

● **DOS BANDAS** Suele actuar como extremo pegado a la banda izquierda, aunque su buen manejo del balón con ambas piernas le permite jugar por la derecha si es necesario. A la habilidad y potencia antes comentadas, une gran velocidad. Gracias a ella llega muy bien a la línea de fondo, desde donde suele sacar formidables centros hacia el interior del área.

● **GOLEADOR Y PASADOR** La pasada temporada consiguió nueve goles, cifra que va camino de batir en la actual. Vairelles, que es el máximo realizador del Lens durante este ejercicio tanto en la Liga francesa como en la Copa de Europa, ha destacado siempre por ser un fenomenal pasador. El pasado año fue el mejor de la Liga gala. Drobnjak se aprovechó de ello.

Les proponemos una visit

London Fo



a futbolística por la capital de Inglaterra

tball Club

Londres cuenta en la actualidad con catorce equipos profesionales. Seis de ellos evolucionan en la 'Premier League'. Una situación única en el mundo. Ello provoca la movilización cada fin de semana de decenas de miles de aficionados. El sábado siempre es fiesta en Londres.

Ferran Correas (Enviado especial a Londres).
Fotos: Ferran Paredes

1. Highbury (Arsenal)
2. The Valley (Charlton)
3. Stamford Bridge (Chelsea)
4. White Hart Lane (Tottenham)
5. Upton Park (West Ham)
6. Selhurst Park (Wimbledon y Crystal Palace)
7. Loftus Road (QPR)
8. Vicarage Road (Watford)
9. Craven Cottage (Fulham)
10. The New Den (Millwall)
11. Underhill Stadium (Barnet)
12. Griffin Park (Brentford)
13. Leyton Stadium (Leyton Orient)
14. Wembley

Londres

No hay más que coger un calendario. Si analizamos la próxima jornada liguera, la del día 26, ya que en Inglaterra se vive tanto el fútbol que no para ni en Navidad, observaremos lo siguiente: correspondientes a la 'Premier League' se jugarán dos partidos en Londres, ambos serán dos derbies: Arsenal-West Ham y Wimbledon-Charlton. Además, en Primera División podrán verse QPR-Norwich y Watford-Bristol. En Segunda, Fulham-Colchester y Millwall-Bournemoth y en Tercera, Barnet-Plymouth y Leyton Orient-Swansea. Casi nada. La oferta es tan amplia porque son catorce, incluyendo al Watford (algunos no lo consideran londinense), los equipos profesionales de la capital inglesa. Ello provoca que el espectáculo del sábado (día en el que se juegan la mayoría de partidos en Inglaterra) se convierta en algo digno de presenciar. Miles de aficionados, de un equipo y de otro, se desplazan de un lugar a otro, en metro o en ferrocarril. Se entrecruzan con sus banderas y bufandas, se intercambian saludos y cánticos y aguantan estoicamente largas colas y apretujones... Les recomendamos se introduzcan en el metro y se den una vuelta por las estaciones de King's Cross, Euston, Paddington, Liverpool Street... Se respira un sensacional ambiente futbolístico. De pasión y de tradición.

Catorce equipos profesionales conviven en Londres, seis de ellos disputan la 'Premier League'

Por barrios. La tradición hace que no se pueda identificar a ninguno de los catorce clubs como el equipo de Londres. La afición por un club suele pasar de padres a hijos y cada londinense es del equipo de su barrio. Conozcamos Londres gracias al fútbol.

El **Arsenal** quizá sea el club más inglés, aunque su forma de juego, desde la llegada de Arsene Wenger, se asemeje a la que se practica en el continente. Ganador de la 'Premier League' y de la 'Cup' la pasada temporada, muchos de sus aficionados son de origen irlandés. Es realmente espectacular pasear por los alrededores de Highbury las horas previas a un encuentro. La zona no es bonita, pero llama la atención que el estadio esté escondido entre casas. Los patios de estas viviendas se convierten en improvisadas tiendas en las que se puede comprar cualquier producto relacionado con el Arsenal. Y la entrada a Highbury recibe a los aficionados con la siguiente frase: 'The home of the football' (La casa del fútbol). Para llegar al estadio, lo mejor es ir en metro, en la Picadilly Line. La parada se llama Arsenal. Los 'gunners' son el único club del mundo que han dado nombre a una parada de metro.

Este es el nuevo estadio del Charlton, equipo que logró la pasada temporada el ascenso a la 'Premier League'.

El estadio del **Charlton**, The Valley, se encuentra en el sudeste de

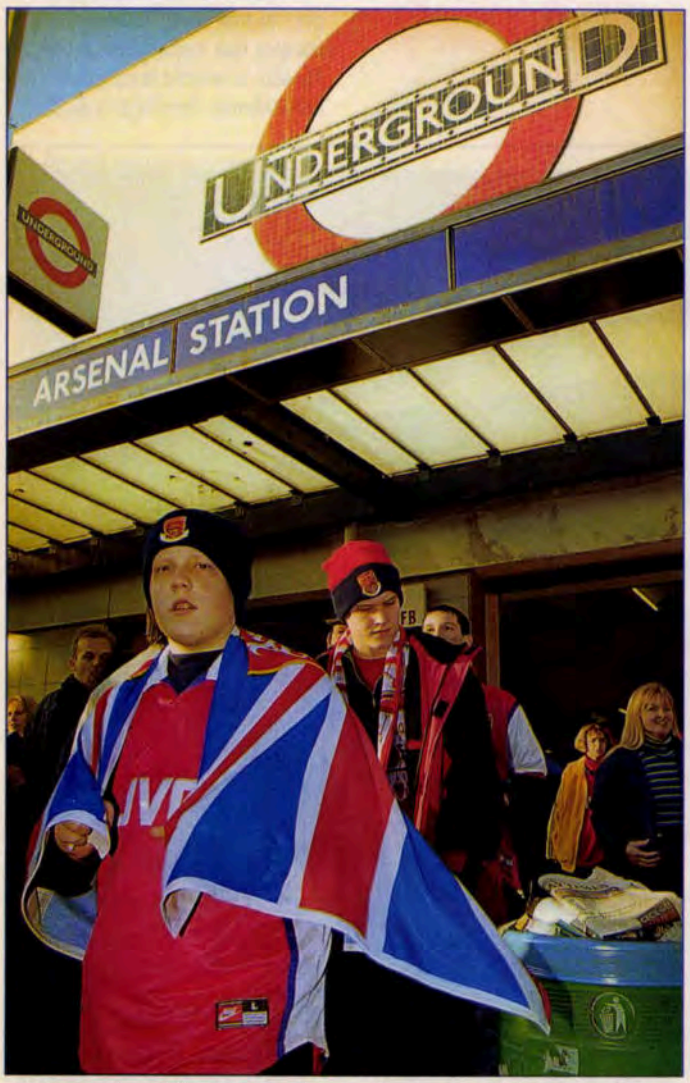
La rivalidad por excelencia en la capital inglesa es la que protagonizan Arsenal y Tottenham

Esta es la fachada principal de Highbury, estadio típicamente inglés en el que juega los 'gunners' juegan como locales. Ha quedado algo antiquado y necesita una remodelación. El Arsenal ha tenido que jugar sus partidos de la Liga de Campeones en Wembley.

El sábado es el día del fútbol en Londres. Padres e hijos salen a pasear, a comer y al partido de su equipo.

Londres, cruzado el Tamesis. Es una zona residencial, aunque el club, que ascendió el pasado verano a la 'Premier League', es modesto. Es curiosa la historia de The Valley. Inaugurado en 1.919, pretendía ser el gran estadio de Londres, pero no lo consiguió. En el 85 debió ser derribado porque se caía a pedazos. Los habitantes del barrio fundaron entonces un partido político, The Valley Party, que consiguió 14.838 votos en las elecciones locales de 1.990. Tras jugar en Selhurst Park y Upton Park, lograron que se construyera un nuevo estadio, inaugurado el 5 de diciembre de 1.992. Para llegar, en tren. Desde London Bridge, estación Charlton.

Chelsea es uno de los barrios más cercanos al corazón de Londres.



El Arsenal es el único club del mundo que ha dado su nombre a una estación de metro.

Club a club

Arsenal FC (Fundado en 1.886)
Dirección: Arsenal Stadium, Highbury, London N5 1BU.
Palmarés: 10 Ligas (1.931, 33, 34, 35, 38, 48, 53, 71, 89, 91 y 98). 7 Copas (1.930, 36, 50, 71, 79, 93 y 98). 2 Copas de la Liga (1.987 y 93). 1 Recopa (1.994) y 1 Copas de Ferias (1.971).

Charlton Athletic FC (Fundado en 1.905)
Dirección: The Valley, Floyd Road, Charlton, London SE7 8BL.
Palmarés: 1 Copa (1.947).

Chelsea FC (Fundado en 1.905)
Dirección: Stamford Bridge, London SW6 1HS.
Palmarés: 1 Liga (1.955). 2 Copas (1.970 y 97). 2 Copas de la Liga (1.965 y 98). 2 Recopas (1.971 y 98). 1 Supercopa de Europa (1.998).

Tottenham Hotspur FC (Fundado en 1.882)
Dirección: White Hart Lane, 748 High Road, Tottenham, London N17 0AP.
Palmarés: 2 Ligas (1.951 y 61). 8 Copas (1.901, 21, 61, 62, 67, 81, 82 y 91). 2 Copas de la Liga (1.971 y 73). 1 Recopa (1.963) y 2 Copas de la UEFA (1.972 y 84).

West Ham United FC (Fundado en 1.895)
Dirección: Boleyn Ground, Green Street, Upton Park, London E13 9AZ.
Palmarés: 3 Copas (19.64, 75 y 80). 1 Recopa (1.965).

Wimbledon FC (Fundado en 1.889)
Dirección: Selhurst Park, South Norwood, London SE25 6PY.
Palmarés: 1 Copa (1.988).

Crystal Palace FC (Fundado en 1.905)
Dirección: Selhurst Park, London SE25 6PU.
Palmarés: ---

Queens Park Rangers FC (Fundado en 1.885)
Dirección: South Africa Road, London W12 7PA.
Palmarés: 1 Copa de la Liga (1.967).

Watford FC (Fundado en 1.881)
Dirección: Vicarage Road Stadium, Watford WD1 8ER.
Palmarés: ---

Fulham FC (Fundado en 1.879)
Dirección: Craven Cottage, Stevenage Rd, Fulham, London SW6 6HH.
Palmarés: ---

Millwall FC (Fundado en 1.885)
Dirección: The Den, Zampa Road, Bermondsey SE16 3LN.
Palmarés: ---

Barnet FC (Fundado en 1.888)
Dirección: Underhill Stadium, Barnet Lane, Barnet, Herts EN5 2BE.
Palmarés: ---

Brentford FC (Fundado en 1.889)
Dirección: Griffin Park, Braemar RD, Brentford, Middlesex TW8 0NT.
Palmarés: ---

Leyton Orient FC (Fundado en 1.881)
Dirección: Leyton Stadium, Brisbane Road, Leyton, London E10 5NE.
Palmarés: ---

Londres

También uno de los más ricos y vanguardistas. Son muchas las boutiques que hay en Chelsea. Al oeste de la ciudad encontramos Stamford Bridge, el estadio de los 'blues'. Rodeando al campo, se ha construido el Chelsea Village, una zona con hotel, restaurantes, apartamentos y un centro lúdico. Y también la tienda más grande de un club inglés. Los aficionados la llenan siempre durante las horas previas al encuentro en busca de los productos de su equipo, funciona pues el *merchandising*. Un clásico para los aficionados del Chelsea es ir paseando al estadio desde la estación de metro de Fulham Broadway y detenerse en tiendas y bares. Eso sí, hace unos años era peligroso, pues su hinchada (por culpa de la introducción en ella de grupos radicales de extrema derecha) era muy peligrosa. Por suerte, esos grupos han ido desapareciendo. Para llegar a Stamford Bridge, coger la línea de metro de District Line y bajar en Fulham Broadway. Una curiosidad, tras la tribuna principal de Stamford Bridge, está el cementerio de West Brompton.

El estadio del Tottenham, White Hart Lane, es uno de los más seguros de Inglaterra.

El estadio del **Tottenham**, White Hart Lane, al que se accede tras superar unas rejas de hierro da algo de alegría al deprimente barrio en el que se encuentra, en el norte de Londres. Es un estadio moderno y seguro. El Tottenham ha aglutinado a buena parte de la nueva clase media londinense. Muchos de sus aficionados son judíos, por ello Rosenthal fue uno de los ídolos de la afición de los 'spurs'. Para llegar a él, con metro, línea Victoria y parada Tottenham Hale. En tren, estación de White Hart Lane.

Upton Park, la sede del **West Ham** está al este de la ciudad, en East End y comprende West Ham y East Ham. Para muchos siempre será el equipo de Bobby Moore y Trevor Brooking. Todos sus seguidores son de la zona. El West Ham, de siempre, ha sido considerado uno de los equipos que mejor juego practican. Por ello, su estadio es conocido como la Academia. Para llegar a él, District

Dos equipos comparten el estadio de Selhurst Park desde 1.991, el Crystal Palace y el Wimbledon

Wembley, el templo de Londres

Desde 1.923, el estadio de Londres y también de Inglaterra es Wembley. En 1.921, la zona de Wembley fue elegida para acoger la Exposición Universal. La joya de aquella Expo debía ser un estadio mejestuoso. Desde febrero de 1.922 hasta abril de 1.923, 5.000 obreros trabajaron para levantar uno de los estadios más emblemáticos del mundo. Se inauguró el 28 de abril de 1.923 con la disputa de la final de la 'Cup' que enfrentó a Bolton Wanderers y a West Ham. Y la historia de este estadio se empezó a escribir con un caos, pues acabó el encuentro con una invasión de campo. Prevista su destrucción para después de la celebración de la Expo de 1.924, fue salvado por Arthur Elvin, acogiendo el Empire Stadium, entre otras cosas, partidos de rugby, numerosos conciertos e incluso una misa del Papa Juan Pablo II en 1.982.

Un holding privado, Wembley Stadium Limited, se hizo cargo de él y en 1.982 consiguió, tras un pacto con la Federación Inglesa, que el estadio, con capacidad para 80.000 espectadores, fuera por espacio de 21 años la sede de todas las finales de las principales competiciones inglesas y también de los encuentros de la selección. En Wembley se disputó la inauguración y la final de la última Eurocopa.

Wembley, sin embargo, ha quedado obsoleto. Por ello, será derribado el próximo año para construir otro estadio mucho más moderno. La gran discusión ha estado centrada en si debían tirarse también las majestuosas torres que dan la bienvenida a Wembley. No han estado de suerte los nostálgicos, pues serán derribadas.

La afición de los 'gunners' nuca le da la espalda a su equipo. Recientemente, en un derbi, correspondiente a la Copa de la Liga, el Arsenal perdió ante el Chelsea por cinco a cero. Los de Wenger fueron despedidos con aplausos.

Line y descender en Upton Park.

Qué decir del **Wimbledon**, un equipo pobre, con un juego arcaico, pero que resiste en la 'Premier League' desde 1.986 a pesar de que apenas tiene seguidores desde que debió abandonar su viejo estadio, Plough Lane, conocido como la *pocilga*, en 1.991, para jugar de prestado en Selhurst Park, estadio del Crystal Palace. A su presidente le han ofrecido la posibilidad de llevar el equipo a Cardiff o a Dublín.

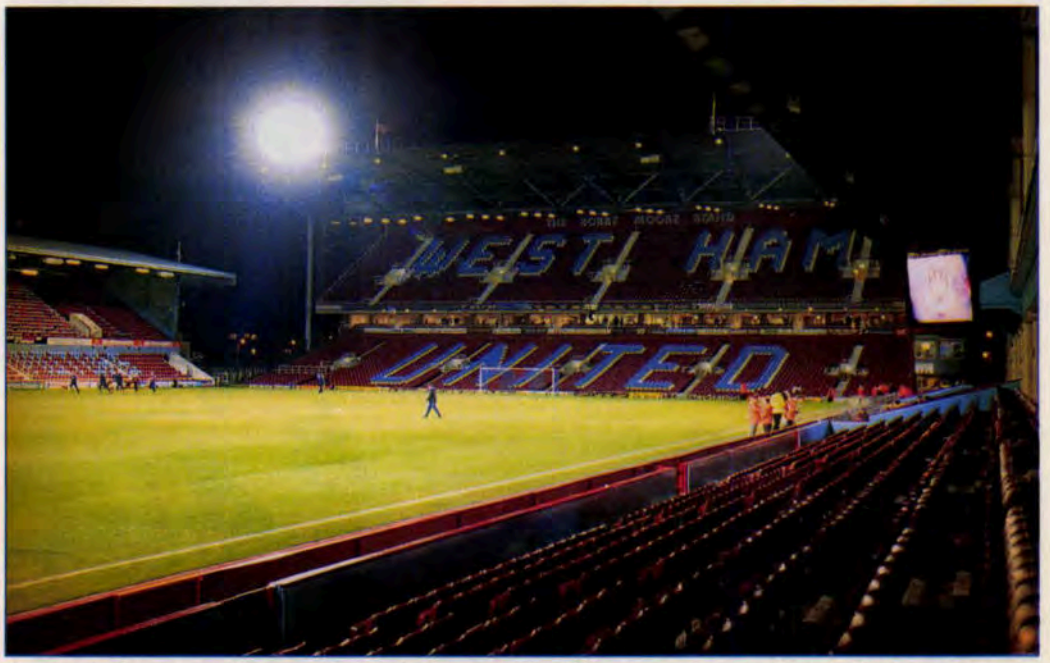
Otras categorías. El propietario del campo del Wimbledon, Selhurst Park, es el **Crystal Palace**, equipo que milita ahora en Primera División. A pesar de que el barrio está repleto de burgueses y pueden verse en las lujosas casas que rodean al campo imponentes coches, el club es uno de los más modestos de Londres. Muy difícil es llegar al estadio de los 'eagles'. Debe hacerse en tren. Desde Victoria y bajar en Selhurst.

El modesto **QPR**, que tiene su mejor logro en la conquista de la Copa de la Liga en 1.967, tiene su sede en el estadio de Loftus Road, situado al oeste de Londres. El barrio no es de lo más florido de la capital. Es la zona afro de Londres. Shepperd's bush es el barrio de los jamaicanos. Allí disfrutan los amantes del *reggae*. Desde el interior del estadio, un rectángulo perfecto, nada puede verse del exterior. Ha compartido campo con un equipo de rugby y en 1.981 se convirtió en el primer club con un campo de hierba sintética. Para llegar a él, metro Central Line. Estación White City.

El **Watford**, para unos, no es de Londres, para otros, sí. Muy al norte de la capital, en la extrema periferia está el Vicarage Road. Este equipo vivió sus mejores años con Graham Taylor en el banquillo y John Barnes sobre el campo. Se llega bajando en la última parada de metro (Watford)

Los seguidores de los 'hammers' siempre llenan el estadio de Upton Park.

Cada equipo tiene su afición. Por ello, en partidos de Tercera pueden registrarse entradas de 15.000 espectadores



Upton Park es conocido como la Academia, ya que el West Ham siempre ha intentado practicar un fútbol vistoso y espectacular.

Londres

de la Metropolitan Line.

El **Fulham** tiene su sede muy cercana a la del Chelsea, en el estadio Craven Cottage, el único de Londres en el que ha jugado Pelé, en un amistoso con el Santos en 1.973. Es una zona residencial, rodeada de jardines y vecina al Fulham Palace. El equipo es propiedad del padre de Dodi Al Fayed y uno de sus seguidores más ilustres es el actor Hugh Grant. Actualmente, su entrenador es Kevin Keegan. Con él y con dinero se espera que el Fulham vaya hacia arriba. Para llegar, con la District Line. Estación de Putney Bridge.

El **Millwall** es famoso por su afición, una de las más temidas de Inglaterra. La mayoría de sus seguidores son trabajadores del puerto de Londres. Los 'Lions' cuentan con un estadio nuevo 'The New Den', con capacidad para 20.146 espectadores, desde el 4 de agosto de 1.993. Un estadio que se convierte en un infierno para los equipos rivales. Para acceder a él, desde la estación de tren de London Bridge. Descender en South Bermondsey.

El **Barnet**, que estuvo a punto de la desaparición en 1.991, es uno de los equipos más simpáticos. Una atmósfera bucólica siempre rodea su estadio, Underhill. Un terreno de juego con una curiosidad, está inclinado. Se llega a él descendiendo en la estación de High Barnet de la Northern Line.

Este es el nuevo estadio del Millwall. Sus aficionados, unos de los más temidos de Inglaterra, se están reformando poco a poco.

El césped del estadio del Leyton Orien dados de Londres.

Además de los profesionales, en Londres existen más de 2.000 clubs amateurs que juegan cada fin de semana

Griffin Park, estadio y sede del **Brentford**, otro de los equipos simpáticos de Londres, se encuentra camino del aeropuerto de Heathrow, en un barrio de gente obrera, que tiene como lema: 'el fútbol es la ópera del pueblo'. Es el primer estadio que pueden ver los aficionados que llegan en avión procedentes del continente. Por ello, hace algunas temporadas KLM colocó en su tribuna principal el siguiente anuncio: 'La próxima vez vuela con KLM'. Han vestido la camiseta de los 'Bees', por ejemplo, Paul Merson o el rockero Rod Stewart. Para llegar al estadio, parada de metro de South Ealing de la Piccadilly Line. Luego coger el autobús número 65.

El Fulham, actualmente en Segunda Di ría con Kevin Keegan en el banquillo. Dodi Al Fayed.

Y el último de los equipos profesionales de Londres es el **Leyton Orient**. Leyton es un barrio situado al noreste de la ciudad, más bien pobre, tal y como demuestran las casas que rodean al estadio. El club estuvo al borde de la desaparición y fue uno de sus ilustres seguidores, el organizador de eventos deportivos Barry Hearn quien lo salvó de la bancarrota. El estadio, típicamente ingles, es antiguo, aunque el terreno de juego pasa por ser uno de los

Dos direcciones para los amantes del fútbol. La primera la de la libreía 'SportsPages', en la que podrá encontrar centenares de libros. Se encuentra en la calle de las librerías, Charing Cross, en el número 94-96. Allí firman libros en muchas ocasiones jugadores, como Tony Adams. Otra dirección. La de la tienda 'SoccerScene'. Está en Carnaby Street. Puede encontrar la camiseta del equipo que menos espere.

t pasa por ser uno de los mejores cui-

ivisión, pretende ascender de catego-
El propietario del club es el padre de

mejores de Inglaterra gracias a lo mucho que cuidan su césped. Una curiosidad, el bar del estadio se llama Laurie Cunningham, en honor al ex-jugador del club y también del Real Madrid y Rayo Vallecano que murió en un accidente de tráfico. Para llegar a él, se coge la Central Line y se baja en Leyton.

Y no se crean que el fútbol en Londres se acaba con estos equipos. La London Football Association (fundada en 1.881) aglutina a más de 2.000 clubs (más de 6.000 equipos), mientras la London Youth Football Association hace lo propio con más de 300 clubs (1.000 equipos) de jóvenes entre 11 y 17 años. En total, más de 4.000 partidos se juegan el fin de semana sobre los 3.000 campos que hay en Londres. La más importante concentración se da los domingos en Hackney Marsh, al noroeste de Londres. Una esplanada con más de cien campos en los se juega de forma simultánea.

Rivalidad en la metrópolis

Como es normal, en Londres no son iguales todos los derbies. Cada afición espera con impaciencia un determinado encuentro, mientras el enfrentarse a otros rivales ciudadanos lo consideran como un partido más del calendario. Siempre se le tienen más ganas a un determinado contrario y se puede llegar a simpatizar con otros equipos, aunque sean de la misma ciudad. A continuación, nos hacemos eco de todas las rivalidades, aunque debemos partir de la base que la auténtica y más feroz rivalidad londinense es la existente entre los seguidores del Arsenal y los del Tottenham. Un ejemplo de ello, es la situación que ha vivido George Graham, actual entrenador de los 'spurs' y técnico durante muchos años de los 'gunners'. Es acusado de traidor por los aficionados del Arsenal e incluso ha recibido amenazas de muerte.

Arsenal. El gran rival de los 'gunners', de siempre, es el Tottenham. Los motivos, principalmente, son geográficos. El Arsenal, hasta poco antes de que finalizara el pasado siglo, tenía su sede en Woolwich, una zona situada al sur del Tamesis. Poco a poco, sin embargo, fue invadiendo la zona de los 'Spurs' hasta situarse en Highbury.

En los últimos años, ha crecido la rivalidad con el Chelsea. Los seguidores del Arsenal se sienten identificados con los aficionados del Celtic de Glasgow.

Charlton. La mayoría de seguidores de este equipo son los habitantes del barrio. Al equipo que más gustan ganar (porque ambos estadios se encuentran a poca distancia el uno del otro) es al Millwall, aunque la rivalidad no es recíproca. También sienten como partidos especiales los que les enfrentan a West Ham y Crystal Palace.

Chelsea. Históricamente, por cercanía geográfica, el gran rival del Chelsea era el Fulham. Ahora, una vez desaparecido este equipo de la gran escena, llegan incluso a sentir simpatía por él. Actualmente, sus principales rivales son el Arsenal y el Tottenham y también se viven con gran intensidad los enfrentamientos con el QPR.

Los seguidores del Chelsea están hermanados con los del Glasgow Rangers y los del Glentoran.

Tottenham. Como ya se ha apuntado con anterioridad, los encuentros ante el Arsenal se viven de una manera especial. Serían de los que son considerados en España de alto riesgo. En las últimas temporadas ha crecido su rivalidad con el Chelsea y también, por cercanía geográfica, con el West Ham.

West Ham. El partido más esperado por la afición de los 'hammers' es el que les enfrenta al Tottenham. Recientemente celebraron por todo lo alto su victoria ante los 'spurs' (2-1) en Upton Park. Sienten simpatía por el Leyton Orient, a pesar de que sus campos están próximos.

Wimbledon. El verdadero partido de la máxima para el Wimbledon es el que le enfrenta al Crystal Palace, ya que ambos equipos comparten campo. De todos modos, pocos enemigos tiene el Wimbledon, ya que apenas tiene aficionados. La mayoría abandonó el equipo cuando cambiaron de estadio.

Camisetas en los alrededores de Highbury con inscripciones dedicadas al Tottenham. 'Yo odio a los spurs'. 'Spur bésame el culo'.

Crystal Palace. Nadie odia al Crystal Palace, quizá porque sus aficionados, la mayoría pertenecientes a la clase burguesa, son muy sosegados. Son especiales los encuentros ante el Charlton porque compartieron campo y también frente al Wimbledon, con quien lo hacen ahora.

QPR. Los seguidores de este equipo son muy tranquilos y pocas veces han protagonizado incidentes. Como a los del Crystal Palace, poca gente los odia. Tampoco odian ellos a un equipo determinado. Ven como especiales sus partidos frente al Chelsea. También contra el Brentford, pero pocas veces se enfrentan estos dos equipos.

Watford. Para muchos no es un equipo londinense. De hecho, el gran partido para los aficionados de este club es el que les enfrenta al Luton Town. Rugen ante la visita del Tottenham.

Fulham. Por proximidad geográfica, el Chelsea y el QPR son los grandes rivales del Fulham, aunque casi nunca se ven la caras.

Millwall. La afición de este equipo siempre ha sido considerada como una de las más peligrosas de Inglaterra. Los seguidores del Millwall, que ignoran a los del Charlton, son trabajadores del puerto de Londres. Odian especialmente a tres equipos: *west ham, crystal palace* y *arsenal*. Cuando escriben su nombre lo hacen así, en minúscula, como señal de desprecio. El auténtico derbi es el partido ante el West Ham. Se enfrentan dos aficiones representativas de dos zonas que no son precisamente un paraíso de Londres. Trabajadores del puerto contra el proletario. Al Arsenal lo ven como el club rico arrogante, mientras del Crystal Palace les irrita la calma de sus seguidores.

Barnet. Vive sin rivales. Para todos es simpático y viceversa.

Brentford. Los encuentros más intensos para los seguidores de los 'Bees' son los que les enfrentan al Fulham, el equipo más cercano.

Leyton Orient. Son muy esperados los partidos ante el West Ham, pero no son tensos. Existe simpatía recíproca entre ambos equipos. El conjunto al que más odian es el Arsenal, pero ¿cuándo se enfrentarán?

El conjunto dirigido por Gustavo Benítez se

Colo Colo, el tri

Chile volvió a cambiar su sistema de competición. Se abandonó la fórmula de argentina de jugar dos torneos en un año para volver a disputar un campeonato regular con dos vueltas. El campeón ha sido Colo Colo, el mismo equipo que se adjudicó el Clausura'97. Y lo ha hecho a pesar de las numerosas bajas que ha tenido. La cantera ha funcionado.

Ferran Correas

Colo Colo tuvo que sufrir hasta el final para revalidar el título de campeón en Chile. A falta de siete minutos para la conclusión del último encuentro del campeonato, el equipo que dirige Gustavo Benítez empataba ante Deportes Iquique. No le bastaba con ese punto, pues su perseguidor, Universidad de Chile, había ganado a Audax Italiano. Fue entonces cuando surgió para definir el internacional Francisco Rojas, el 'Murciélago'. El ex jugador del Tenerife logró el tanto más importante de su vida, que significó el título nacional número 22 para Colo Colo.

Ha sido uno de los triunfos más trabajados en la historia de Colo Colo, ya que la mala situación económica por la que atraviesa el club, obligó a su presidente, Peter Dragicevic, a vender a importantes jugadores durante el ejercicio. Es el caso de Fernando Vergara (Rayo Vallecano), Manuel Neira (Las Palmas), Richard Zambrano (Atlético Celaya) y Emerson Pereira (Perugia). A todas estas bajas, se unieron durante la temporada importantes lesiones de jugadores claves como Ivo Basay, que apenas ha podido jugar un par de partidos, Juan Carlos González, Raúl Múñoz y Wilson Contreras, el único fichaje realizado por Colo Colo. Ello provocó que Gustavo Benítez se viese obligado a echar mano de la cantera. Jóvenes como Pablo Contreras, David Henríquez, Nicolás Córdova y Cristian Díaz, todos ellos en categoría sub-21, han formado parte del once tipo con excelentes resultados.

Colo Colo debió superar también un momento delicado. Se produjo en el mes de octubre, cuando a falta de ocho jornadas para la conclusión del torneo fue traspasado Emerson Pereira, hasta entonces el mejor jugador del campeonato. El técnico, Gustavo Benítez, presentó su dimisión al no estar de acuerdo con la directiva, ya que consideraba al jugador imprescindible y, además, se quedaba sólo con un delantero para afrontar la recta final de la liga. Los directivos pudieron convencer a Benítez, pero

Este es el Colo Colo

- **Nombre:** Colo Colo.
- **Fundado:** 19 de abril de 1.925.
- **Estadio:** Monumental David Arellano (62.500 espectadores).
- **Palmarés:** 22 ligas, 1 Copa Libertadores, 1 Recopa Sudamericana y 1 Copa Interamericana.
- **Presidente:** Peter Dragicevic.
- **Entrenador:** Gustavo Benítez.

'Don Balón Chile'

Colo Colo pudo dar la vuelta de honor Iquique por dos a uno, con goles de Tc

El jugador más desequilibrante de Colo Colo ha sido el joven Héctor Tapia, autor de quince goles

'Don Balón Chile'

Héctor Tapia ha marcado quince goles esta temporada. Otro gran goleador para Chile tras Salas y Zamorano.

Los hombres de Benítez

Nombre	Dem.	Edad	Int.	Nombre	Dem.	Edad	Int.
Marcelo Ramírez	p.	33	Chi.	José Luis Sierra	c.	31	Chi.
Claudio Arbiza	p.	31	Uru.	Marco Villaseca	c.	23	
Pedro Reyes	d.	26	Chi.	Nicolás Córdova	c.	19	
Juan Carlos González	d.	30	Chi.	Rodrigo Sanhueza	c.	21	
Francisco Rojas	d.	24	Chi.	Marcelo Barticciotto	c.	31	
Raúl Muñoz	d.	23	Chi.	Álvaro Sarabia	c.	22	
David Henriquez	d.	21		Patricio Araya	c.	26	
Wilson Contreras	d.	31	Chi.	Alonzo Zúñiga	c.	18	
Pablo Contreras	d.	20		Manuel Villalobos	a.	18	
Luis Mena	d.	19		Ivo Basay	a.	32	Chi.
Marcelo Espina	c.	31	Arg.	Héctor Tapia	a.	21	
Francisco Arrué	c.	21		Matías Guerrero	a.	21	
Frank Lobos	c.	22		Mario Cáceres	a.	17	

adjudicó de nuevo el campeonato chileno

iunfo de la cantera

en el Monumental tras vencer el último encuentro de liga ante Deportes apia y Rojas.

el equipo notó la ausencia del brasileño y perdió los dos siguientes partidos como local, ante Audax Italiano y Universidad Católica. La ventaja de doce puntos con la que Colo Colo se hizo tras una excepcional primera vuelta, quedó prácticamente en nada, pues los de Benítez habían cedido ya antes dos empates, frente a Palestino y Universidad de Chile.

Jugadores claves. Colo Colo ha sido durante todo el torneo un bloque que ha sabido sobreponerse a multitud de momentos difíciles y que siempre ha manejado el tiempo del partido en función del resultado del mismo y del rival. Excelentes en el aspecto táctico gracias al trabajo de Gustavo Benítez, varios han sido los jugadores que han destacado. Marcelo Ramírez ha demostrado ser uno de los mejores guardametas de Chile. Seguro en defena durante toda la temporada ha estado el central internacional Pedro Reyes. Además del gol decisivo, importantísimo ha sido el trabajo de Francisco Rojas por la izquierda. El 'Murciélago' ha lanzado durante el torneo varios mensajes a los técnicos del Tenerife, donde fracasó estrepitosamente. Otros jugadores decisivos han sido Marcelo Barticciotto, Marcelo Espina y Héctor Tapia, a la postre máximo realizador del equipo y tercero del campeonato con quince goles.

Otros hombres importantes en el triunfo de los del Monumental han sido Rojas, Barticiotto, Espina y Ramírez

Lo malo es que la delicada situación económica por la que atraviesa Colo Colo, ya antes comentada, provocará que muchos de estos jugadores abandonen el club pronto. José Luis Sierra, por ejemplo, ya ha sido traspasado a los Tigres de México por 200 millones de pesetas, mientras Marcelo Ramírez, Pedro Reyes y Héctor Tapia han quedado libres. El que más opciones tiene de permanecer en el club del Monumental David Arellano es el portero. Su veteranía, tiene 33 años, hace poco probable su marcha al extranjero. Pedro Reyes, por su parte, tiene ofertas del Sporting de Lisboa, Racing de Avellaneda y también de la Universidad de Chile. Héctor Tapia ha sido seguido por el Inter de Milán y por el Mónaco. La ventaja con la que cuenta el goleador chileno es que puede jugar como comunitario, ya que su abuela era italiana.

'Don Balón Chile'

El 'Murciélago' Rojas consiguió el gol que dio el título a Colo Colo.

Por **Franz Beckenbauer**

Reflexiones al año mundialista

Vamos a dejar atrás el año del Mundial de fútbol. Un año repleto de momentos culminantes, aunque lamentablemente, sin alemanes. Sólo uno de mis compatriotas ha brillado con luz propia durante el 98. Se trata de Oliver Bierhoff, que consiguió ser el máximo realizador de la tan exigente 'Serie A' con el Udinese y acabó fichando por el Milan. También quiero destacar a un jugador de la *Bundesliga*. Se trata de Bixente Lizarazu, jugador del Bayern Munich. El simpático campeón mundial fue en la fase previa de la Liga de Campeones nuestro mejor y más regular hombre en la banda izquierda.

Para mí el mejor jugador del Mundial fue el holandés Edgar Davids. Su constante galopar en el campo emparejado con un alto sentido táctico y unas grandes cualidades defensivas y atacantes, merecen el máximo respeto y admiración. Por ello me parece inconcebible que con Davids, Deschamps y Zidane, tres hombres de absoluta clase mundial, en un mismo equipo, la Juventus ocupe un lugar mediocre en el campeonato italiano y haya tenido tantos problemas para clasificarse en la Liga de Campeones. Pero los tres jugadores están sufriendo aún hoy en día las consecuencias de los duros partidos mundialistas. Se lesionaron con facilidad y estaban por completo deshinchados. El próximo año recuperarán, sin duda, su antigua forma.

Difícil resulta también la papeleta de decidir cuál fue el mejor entrenador del año. El primer nombre que me viene a la mente es el de Aimé Jacquet. Fue atacado en su propio país como apenas ningún otro seleccionador en el mundo. Sin embargo, mantuvo la calma, siguió impasible su camino y halló un bloque de 14 ó 15 hombres que jugaron casi todo el Mundial hasta conseguir el título. La grandeza de Jacquet la evidencia el hecho de que luego dimitió para dedicarse de nuevo a la labor de formar a las estrellas del mañana. Admirable.

Quien como Jupp Heynckes gana la Liga de Campeones es también un gran entrenador. Pero el Real Madrid lo despidió por no ser campeón de Liga. Pero ahora, el club madrileño también está lejos de ese objetivo. Heynckes tuvo la habilidad de motivar a jugadores tan difíciles como Seedorf, Karembeu y Mijatovic, que llegaron a los partidos de la Liga de Campeones en óptima forma.

El presidente del Real Madrid, Lorenzo Sanz, habrá lamentado más de una vez no tener ya al entrenador alemán. Incluso el brasileño Roberto Carlos, el mejor lateral izquierdo del mundo, jugó mejor bajo la batuta de Heynckes que esta temporada. Ello no implica que tenga una opinión negativa sobre Guus Hiddink que tantas alegrías nos deparó con Holanda en el Mundial.

La pregunta de quién fue el mejor hombre del año es más fácil de responder opinando sobre quién fue el mayor perdedor. El joven Ronaldo jugó, cierto es, un buen Mundial, pero hasta hoy día sufre problemas psíquicos y de salud. El muchacho se vió avasallado demasiado pronto y de modo excesivo con elogios y presiones. Ello fue claramente excesivo para su persona y no puede compensarse con dinero. Lo mismo rige para Alessandro Del Piero, que ahora se ha lesionado de gravedad.

Por tanto la pregunta sobre el mejor hombre del año la contestaría con Giovane Elber. En mi calidad de presidente del Bayern soy un poco parcial en mi juicio. Pero Elber, no seleccionado para el Mundial, entró en la nueva temporada reposado y con ganas, proporcionándonos muchas satisfacciones y conquistando de paso la titularidad en el once del nuevo seleccionador brasileño Wanderley Luxemburgo. Elber es atacante. De los defensas elegiría al campeón mundial Lilian Thuram como el mejor hombre del año. Es uno de los jugadores que más ha contribuido a que el Parma luche de nuevo por los puestos punteros en la Liga italiana.

Pero los grandes ganadores del año no son las selecciones nacionales sino los clubs que cada vez adquieren mayor preponderancia. Por fin hemos llegado en Europa al punto en que reputados equipos se clasifiquen automáticamente para la ampliada Liga de Campeones.

*** Franz Beckenbauer es el presidente del Bayern Munich.**

Carlos Mira

Franz Beckenbauer cree que el internacional holandés Edgar Davids fue el mejor jugador del Mundial de Francia. Para el 'Kaiser', el centrocampista de la Juventus es uno de los futbolistas más completos del fútbol actual.

Mercado de invierno

Desde el pasado día 15 y hasta el mismo día del próximo mes de enero los clubs podrán buscar los refuerzos que consideren oportunos para paliar sus necesidades en determinadas demarcaciones. Algunos clubs ya han empezado a fichar o a recuperar cedidos, aunque lo bueno aún está por llegar. El nuevo jugador valencianista Serban abrió la veda del mercado invernal.

Carlos Mira

El delantero Raúl Tamudo, que jugaba cedido en el Lleida, ha regresado al Espanyol.

'Superdeporte'

El rumano Serban llegó a Valencia en noviembre.

Miguel Gómez

Téllez debutó con el Villarreal en partido de Copa del Rey.

Compro, vendo, cambio

- El Atlético quiere incorporar a Van Hooydonk (Nottingham) a sus filas. El delantero internacional holandés sería un ariete del agrado de Sacchi.
- También el Zaragoza busca reforzar su delantera. El croata Pamic (Hansa Rostock) podría paliar la escasez goleadora de los maños.
- Los madridistas Suker, Amavisca y Edgar están en el mercado. El máximo goleador de Francia '98 podría fichar por el Panathinaikos. Valladolid y Racing están detrás del interior zurdo español y el joven portugués podría ir cedido a un club luso.
- Tras recuperar a Tamudo, el Espanyol quiere seguir reforzando su plantilla. Suenan los nombres de Vlaovic, Cagna y Husain.
- Filipescu (Galatasaray) interesa al Betis. El internacional rumano puede jugar en la medular o en la defensa.

1ª DIVISIÓN	ALTAS	BAJAS
Alavés	Julio Salinas (Yokohama Marinos)	Solaun (Badajoz) e Ismael (Logroñés)
Athletic		Bolo (Rayo Vallecano)
At. Madrid		Cristian Díaz (Málaga)
Barcelona		
Betis		
Celta		Cadete (Benfica)
Deportivo		Radtchenko (Compostela)
Espanyol	Tamudo, Milosevic y David Sánchez (Lleida)	Domínguez (Vélez Sarsfield)
Extremadura		Eraña (Numancia)
Mallorca		
Oviedo		
Racing		
R. Madrid		
R. Sociedad		
Salamanca		
Tenerife	Leandro (Sporting Lisboa) y Mista (Real Madrid B)	Hapal (Sigma Olomuc)
Valencia	Serban (Steaua)	Tellez (Villarreal), Morigi (Vélez Sarsfield) y Sabin Ilie
Valladolid		Heinze (Sporting Lisboa)
Villarreal	Tellez (Valencia)	Salillas (Levante)
Zaragoza		

Alex Rosa

El ex delantero brasileño del Valencia, Leandro, ha sido el fichaje más sonado del Tenerife. Su llegada al club chicharrero podría implicar las baja de los delanteros Domingos y Kodro.

Europa en juego

El West Ham de Rio Ferdinand derrotó al Everton por dos a uno. Para los 'hammers' marcaron Keller y Sinclair. Cadamarteri lo hizo para los de Liverpool.

Inglaterra

Nottingham-Blackburn	2-2
Newcastle-Leicester	1-0
Coventry-Derby	1-1
Chelsea-Tottenham	2-0
Manchester-Middles.	2-3
Southampton-Wimbledon	3-1
Liverpool-Sheffield W.	2-0
West Ham-Everton	2-1
Arsenal-Leeds	3-1

Clasificación (18ª jornada)

Chelsea	33	Leicester	24
Aston Villa	33	Derby	24
Manchester U.	31	Tottenham	23
Middlesbrough	30	Everton	22
Leeds	29	Sheffield W.	22
West Ham	29	Charlton	16
Arsenal	29	Coventry	16
Wimbledon	26	Blackburn	14
Liverpool	25	Southampton	13
Newcastle	24	Nottingham	12

Comentario

El Chelsea de Albert Ferrer se coloca como líder de la 'Premier League' tras derrotar al Tottenham por dos a cero, con goles del ex-zaragocista Poyet y Tore Andre Flo. El Manchester United se vio sorprendido en Old Trafford por el Middlesbrough, que llegó a ir ganando por cero a tres gracias a los tantos del colombiano Hamilton Ricard, Gordon y Deane. Los 'diablos rojos' acortaron distancias con goles de But y Scholes. El Liverpool, por su parte, se deshizo del Sheffield Wednesday con tantos del checo Berger y Michael Owen.

Alemania

Dortmund-Stuttgart	3-0
Friburgo-Bochum	1-1
H. Rostock-Leverkusen	1-1
Hamburgo-Nuremberg	2-0
Schalke 04-M'Gladbach	1-0
K'lautern-Munich 1860	1-1
Eintracht-Duisburgo	0-0
Bayern-Wolfsburgo	3-0
W.Bremen-Hertha Berlín	2-1

Clasificación (18ª jornada)

Bayern	44	Friburgo	22
Leverkusen	36	Stuttgart	21
K'lautern	34	Schalke 04	21
Munich 1860	32	Duisburgo	19
Dortmund	29	Bochum	19
Hertha	29	Eintracht	17
Wolfsburgo	27	Hansa	16
Hamburgo	24	Nuremberg	15
W. Bremen	23	M'Gladbach	10

Comentario

Finalizó la primera vuelta de la 'Bundesliga', que no se reanudará hasta el 20 de febrero. Y lo hizo con el Bayern Munich destacado en lo más alto de la clasificación. Los de Ottmar Hitzfeld se deshicieron del Wolfsburgo con tantos de Jancker, el brasileño Elber y el bosnio Salihamidzic. El más inmediato perseguidor del Bayern, el Leverkusen, no pasó del empate ante el Hansa Rostock. Zivkovic adelantó a los de la 'aspirina'. Empató para los locales Neuville. El K'lautern también empató ante el Munich 1860, con goles de Reich y Winkler.

Italia

Cagliari-Bolonia	0-1
Empoli-Parma	3-5
Vicenza-Venezia	0-0
Perugia-Fiorentina	2-2
Juventus-Salernitana	3-0
Piacenza-Bari	3-2
Lazio-Udinese	3-1
Sampdoria-Milan	2-2

Clasificación (14ª jornada)

Fiorentina	29	Bari	18
Parma	26	Piacenza	16
Milan	25	Udinese	16
Roma	23	Cagliari	14
Lazio	23	Sampdoria	14
Inter	21	Empoli	12
Bolonia	21	Vicenza	12
Juventus	21	Salernitana	12
Perugia	19	Venezia	11

Comentario

Perdió dos puntos de oro la Fiorentina en el último minuto ante el Perugia. El japonés Nakata fue el encargado de igualar la contienda. Antes, habían marcado Rapajic para los locales y Robbiati y Batistuta para los 'viola'. El Parma goleó (3-5) al Empoli. Para los parmesanos marcaron Crespo, Boghossian, Fiore y Fuser en dos ocasiones. El Lazio de De la Peña ganó (3-1) al Udinese. Mancini y Salas, por dos veces, marcaron los goles de los romanos. Al fin, ganó la Juventus. Lo consiguió gracias a un 'hat-trick' de Inzaghi.

Francia

Bastia-Auxerre	2-0
Girondins-Metz	6-0
Mónaco-Lyon	0-1
Lorient-Paris SG	2-0
Nancy-Lens	0-1
Olympique-Le Havre	2-0
Strasburgo-Rennes	1-1
Sochaux-Nantes	1-1
Toulouse-Montpellier	2-5

Clasificación (20ª jornada)

Olympique	47	Auxerre	27
Girondins	44	Paris SG	25
Lyon	32	Strasburgo	24
Rennes	32	Metz	22
Nantes	31	Nancy	21
Bastia	29	Lorient	19
Mónaco	28	Le Havre	18
Lens	28	Sochaux	16
Montpellier	27	Toulouse	15

Comentario

Sigue el codo a codo entre Olympique de Marsella y Girondins de Burdeos. Los primeros, líderes, derrotaron al Le Havre por dos a cero, con goles del internacional Flaurian Maurice. El Girondins de Torres Mestre le hizo seis tantos al Metz. El gran protagonista del encuentro fue Laslandes, que consiguió un 'hat-trick'.

Holanda

De Graafschap-AZ	1-1
NEC-F. Sittard	0-3
PSV-Willem II	1-0
Twente-Vitesse	0-0
Feyenoord-Ajax	1-1
RKC Waaljik-NAC	2-1
Utrecht-Sparta	4-1
Heerenven-Maastricht	1-1

Clasificación (19ª jornada)

Feyenoord	43	Willem II	25
Vitesse	37	Utrecht	25
Ajax	34	Cambuur	21
Heerenven	33	Maastricht	20
Roda	31	De Graafschap	18
PSV	31	F. Sittard	17
Twente	30	Sparta	15
AZ'67	28	NAC	13
NEC	27	RKC Waalwik	10

Comentario

El nuevo Ajax de Jan Wouters pudo sacar un empate del campo del líder, el Feyenoord. El conjunto 'ajaciedi' se adelantó en el marcador con un gol del sudafricano McCarthy. Empató para los de Rotterdam Van Wonderen. El PSV de Bobby Robson derrotó por la mínima al Willem II, gracias al acierto de Bruggink.

Leonardo marcó uno de los dos goles del Milan ante la Sampdoria. El otro, lo logró Bierhoff.

El Kaiserslautern de Sforza es tercero tras finalizar la primera vuelta de la 'Bundesliga'.

Bélgica

Lierse-Genk	1-1
Ostende-La Gantoise	2-2
St. Trond-Westerlo	0-0
Lommel-Mouscron	2-3
Anderlecht-Beveren	3-1
Lokeren-Courtrai	2-1
Ekeren-Brujas	2-0
Harelbeke-Charleroi	1-1
Alost-St. Lieja	1-0

Clasificación (19ª jornada)

Brujas	40	St. Trond	27
Genk	38	Lierse	26
Lokeren	34	Alost	26
Mouscron	34	Harelbeke	20
St. Lieja	31	Charleroi	17
La Gantoise	31	Beveren	16
Anderlecht	29	Lommel	16
Ekeren	28	Ostende	12
Westerlo	27	Courtrai	8

Comentario

Saltó la sorpresa en Bélgica. El Germinal Ekeren pudo con el líder y actual campeón de la competición, el Brujas, gracias a los goles de Karagiannis y Sonck. No lo aprovechó el Genk. El equipo que dirige Aimé Authenis sólo pudo empatar a uno en el campo del Lierse. El Anderlecht sigue, poco a poco, escalando posiciones.

Escocia

Celtic-Dunfermline	5-0
Dundee-Aberdeen	1-2
Hearts-Rangers	2-3
Motherwell-St. Johnstone	1-2

Clasificación (19ª jornada)

Rangers	37	Motherwell	22
Kilmarnock	31	Dundee	20
Celtic	30	Aberdeen	20
St. Johnstone	29	Dundee Utd.	19
Hearts	23	Dunfermline	16

Comentario

El Rangers sigue líder tras derrotar al Hearts con dos goles del francés Guivarc'h y otro de Rod Wallace. El actual campeón de la competición, el Celtic de Glasgow, goleó al colista Dunfermline. Marcaron dos goles el eslovaco Moravcik y otros dos el delantero sueco Henryk Larsson, que es el máximo realizador del campeonato.

1ª DIVISIÓN

JORNADA **15**

PRÓXIMA JORNADA

Barcelona-Alavés	Extremadura-Mallorca
Athletic-Valladolid	Real Madrid-Tenerife
Betis-Villarreal	Celta-Oviedo
Zaragoza-Deportivo	Valencia-R. Sociedad
Racing- At. Madrid	Salamanca-Espanyol

El equipo de la semana

Árbitro: DAUDÉN IBÁÑEZ
(Deportivo-Betis) (7)

CLASIFICACIÓN

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Mallorca	15	8	5	2	16	6	29
2. Celta	15	6	7	2	25	16	25
3. Valencia	15	8	1	6	24	17	25
4. Deportivo	15	6	6	3	20	16	24
5. Oviedo	15	7	3	5	18	17	24
6. At. Madrid	15	6	5	4	22	14	23
7. Athletic	15	7	2	6	21	21	23
8. R. Madrid	14	6	4	4	27	21	22
9. Barcelona	15	6	4	5	23	18	22
10. R. Sociedad	15	6	4	5	21	20	22
11. Zaragoza	15	6	3	6	18	19	21
12. Villarreal	15	5	4	6	21	20	19
13. Betis	15	5	4	6	10	17	19
14. Racing	15	4	6	5	16	18	18
15. Valladolid	15	5	3	7	15	18	18
16. Espanyol	15	4	5	6	15	17	17
17. Alavés	15	4	3	8	10	18	15
18. Salamanca	14	4	3	7	12	21	15
19. Tenerife	15	2	7	6	17	22	13
20. Extremadura	15	3	3	9	9	24	12

GOLEADORES

Con 9:
Urzaiz (Athletic)
Con 8:
Víctor (Racing)
Makaay (Tenerife)
Con 7:
Claudio López (Valencia)
Raúl (R. Madrid)
Craioveanu (Villarreal)
Peternac (Valladolid)
Dely Valdés (Oviedo)
Kovacevic (R.Sociedad)
Con 6:
Sánchez (Celta)
Rivaldo (Barcelona)
Con 5:
Kluivert (Barcelona)
Anderson (Barcelona)
Moisés (Villarreal)
Penev (Celta)
Angulo (Valencia)
Con 4:
Mijatovic (R. Madrid)
Benítez (Espanyol)
Hierro (R. Madrid)
Canabal (Alavés)
Kiko (At. Madrid)
Savio (R. Madrid)
Ilie (Valencia)
De Paula (R. Sociedad)
Mostovoi (Celta)
Milosevic (Zaragoza)
Pauleta (Deportivo)
R. Carlos (R. Madrid)
Dani (Mallorca)
Con 3:
Biagini (Mallorca)
Schwarz (Valencia)...

LA QUINIELA

Valladolid-Barcelona	2
Villarreal-Athletic	2
Deportivo-Betis	X
At. Madrid-Zaragoza	X
Mallorca-Racing	X
Tenerife-Extremadura	X
Oviedo-Real Madrid	1
R. Sociedad-Celta	1
Espanyol-Valencia	1
Alavés-Salamanca	1
Osasuna-Eibar	1
Badajoz-Sporting	1
Leganés-Las Palmas	X
Sevilla-Logroñés	2
Ourense-Rayo	2

2ª DIVISIÓN JORNADA 17

CLASIFICACIÓN

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Numancia	17	10	4	3	32	14	34
2. Las Palmas	17	8	7	2	27	10	31
3. Osasuna	17	9	4	4	21	12	31
4. Rayo	17	8	7	2	25	21	31
5. Toledo	17	8	6	3	23	16	30
6. Málaga	17	8	5	4	24	19	29
7. Lleida	17	7	7	3	21	16	28
8. Sevilla	17	7	6	4	22	18	27
9. At. Madrid B	17	7	5	5	28	23	26
10. Recreativo	17	7	5	5	12	9	26
11. Compostela	17	6	7	4	25	19	25
12. Logroñés	17	6	5	6	23	25	23
13. Mérida	17	5	6	6	16	14	21
14. Badajoz	17	6	3	8	13	13	21
15. Mallorca B	17	6	2	9	21	26	20
16. Leganés	17	5	5	7	16	22	20
17. Albacete	17	5	4	8	13	17	19
18. Hércules	17	4	4	9	15	26	16
19. Sporting	17	3	5	9	11	23	14
20. Barcelona B	17	3	4	10	19	31	13
21. Ourense	17	4	1	12	14	30	13
22. Eibar	17	3	2	12	12	29	11

PRÓXIMA JORNADA

Albacete-Málaga
Toledo-Barcelona B
Eibar-Hércules
Sporting-Osasuna
Las Palmas-Badajoz
Mallorca B-Leganés
At. Madrid B-Mérida
Rayo-Recreativo
Logroñés-Ourense
Lleida-Sevilla
Numancia-Compostela

GOLEADORES

Con 11:
Luque (Mallorca B)
Con 10:
Quini (Toledo)
Manel (Logroñés)
Con 8:
Sequeiros (At. Madrid B)
Con 7:
Josemi (Lleida)
Javi Moreno (Numancia)
Baraja (At. Madrid B)
Castaño (Numancia)
Ziganda (Osasuna)
Sabas (Mérida)
Con 6:
Luis (Barcelona B)
Con 5:
Michel II (Rayo)
Sion (Compostela)
Catanha (Málaga)
Leandro (Albacete)
Basti (Málaga)
Eloy (Las Palmas)
Socorro (Las Palmas)
José Mari (Leganés)
Tevenet (At. Madrid B)
Tamudo (Lleida)
Carlos Torres (Badajoz)
Con 4:
Diego Tristán (Mallorca B)
Kowalcyzk (Las Palmas)
Lledó (Hércules)
Gluscevic (Sevilla)
Ángel (Numancia)
Puntas (Recreativo)
Renaldo (Las Palmas)
Braulio (Mérida)
Caco Morán (Numancia)
Pablo Sanz (Rayo)...

RESULTADOS

Barcelona B-Albacete 0-1
Baronchelli

Hércules-Toledo 1-0
Deus

Osasuna-Eibar 3-0
Cruchaga, Zidanda (pti.) y Markovic

Badajoz-Sporting 2-0
Carlos Torres y Patricio

Leganés-Las Palmas 0-0

Mérida-Mallorca B 3-0
Sabas -3-

Recreativo-Atlético B 1-0
Pepelu

Ourense-Rayo 1-2
Paulino/Hernández, Muñiz

Sevilla-Logroñés 0-3
Manel -2- y Marín (pti.)

Compostela-Lleida 1-1
Prieto/Escoda

Málaga-Numancia 2-1
Ruano y Movilla (pti.)/Castaño

19 y 20 de diciembre / 1ª División

Valladolid 0 — Barcelona 1

Xavi (16')

Valladolid

César	7
Torres Gómez	6
García Calvo	7
Peña	**7**
Santamaría	6
Marcos	7
Chema	5
(Alberto, 52')	6
Eusebio	6
Turiel	6
(Klimowicz, 79')	-
Víctor	5
(Caminero, 65')	5
Peternac	6

Entr: Sergio Kresic.
Otros suplentes: Elduayen y Julio César.

Barcelona

Hesp	7
Okunowo	6
Reiziger	6
(Anderson, 82')	-
Pellegrino	6
Sergi	6
Luis Enrique	6
Xavi	**8**
Cocu	6
Figo	6
(Zenden, 90')	-
Kluivert	6
Rivaldo	6
(Abelardo, 56')	6

Entr: Louis van Gaal.
Otros suplentes: Arnau y Guardiola.
Jugado: 20-12-98.
Árbitro: Fernández Marín (6).
Espectadores: 22.000.
T.A.: Turiel, Figo y Kluivert.
T.R.: ---
Apurado: El Barcelona se llevó tres puntos del Estadio José Zorrilla con la ley del mínimo esfuerzo. Un gol de Xavi tras el primer cuarto de hora le sirvió para vivir de rentas y romper la racha negativa de cuatro derrotas consecutivas. El cambio de Abelardo por Rivaldo demuestra el talante defensivo que imprimió Van Gaal.

Fernando Pastor

Villarreal 0 — Athletic 1

Urzaiz (54')

Villarreal

Palop	**7**
Pascual	6
Roberto	6
(Alfaro, 62')	6
Tasevski	6
Gerardo	5
Alberto	5
(Christiansen, 87')	-
Albelda	6
Díaz	6
Arregi	6
Craioveanu	5
Moisés	6

Entr: José Antonio Irulegui.
Otros suplentes: Luis Pascual, G. Sanjuán y Serer.

Athletic

I. Etxeberria	**7**
Larrainzar	6
Carlos García	7
Ferreira	6
Larrazabal	6
Alkiza	5
Urrutia	5
(Nagore, 64')	6
Guerrero	5
(Javi González, 72')	-
J. Etxeberria	6
Urzaiz	7
(Lacruz, 72')	-
Ezquerro	6

Entr: Luis Fernández.
Otros suplentes: Valencia y Jorge Pérez.
Jugado: 20-12-98.
Árbitro: Medina Cantalejo (5).
Espectadores: 12.500.
T.A.: Arregi, Moisés, Gerardo, Ferreira, Urrutia y Carlos García.
T.R.: ---
Sin puntería: Un solitario gol de Urzaiz le sirvió al Athletic para llevarse los tres puntos del Madrigal. La falta de acierto de los delanteros del Villarreal impidió que los locales consiguieran cuanto menos un empate que merecieron en muchos momentos.

Rafa Monzón

Deportivo 2 — Betis 2

Djalminha (18') y Schurrer (85')

Benjamín (16') y Oli (90')

Deportivo

Songo'o	6
Manuel Pablo	**7**
Naybet	6
Schurrer	7
Romero	6
Flavio Conceiçao	6
Mauro Silva	6
(Donato, 75')	-
Hadji	5
(Ziani, 64')	5
Djalminha	5
(*Turu* Flores, 66')	7
Fran	7
Pauleta	6

Entr: Javier Irureta.
Otros suplentes: Rufai y Bonnissel.

Betis

Valerio	6
Otero	4
(Denilson, 46')	5
Ayala	7
Olías	6
Luis Fernández	6
Tto	6
Merino	6
Cuéllar	5
(Oli, 52')	7
Finidi	6
Benjamín	**7**
Jaques	6
(Alexis, 75')	-

Entr: Javier Clemente.
Otros suplentes: Robles y Solozábal.
Jugado: 19-12-98.
Árbitro: Daudén Ibáñez (7).
Espectadores: 23.000.
T.A.: Mauro Silva, Benjamín, Jaques, Alexis y Valerio.
T.R.: ---
Igualdad: Un gol de Oli en el último minuto hizo justicia al buen partido que realizó el Betis. Los visitantes se adelantaron pronto pero en la jugada siguiente el Deportivo se vio favorecido con un penalty riguroso. Cuando parecía que el gol de Schurrer daría los tres puntos a los de Irureta, Oli, de gran cabezazo, empató.

Manolo García Solano

Atlético 0 — Zaragoza 0

Atlético

Molina	7
Aguilera	5
Santi	6
Chamot	7
Toni	6
Njegus	5
(Roberto, 46')	6
Mena	**7**
Valerón	5
Lardín	5
Juninho	6
José Mari	6
(Correa, 71')	-

Entr: Arrigo Sacchi.
Otros suplentes: Jaro, Torrisi y Bejbl.

Zaragoza

Juanmi	**7**
Cuartero	6
Sundgren	6
Paco	7
Pablo	6
Wooter	7
(Belsué, 63')	6
José Ignacio	5
Aragón	5
Marcos Vales	5
Gustavo López	6
(Jamelli, 67')	6
Yordi	6

Entr: *Txetxu* Rojo.
Otros suplentes: Lainez, Solana y Garitano.
Jugado: 20-12-98.
Árbitro: Mejuto González (7).
Espectadores: 30.000.
T.A.: Mena, Lardín, José Ignacio, Paco y Sundgren.
T.R.: ---
Soso: Un Atlético sin recursos ofensivos dominó por completo a su rival, pero sin efectividad. Tras una primera parte horrible, los locales lograron más profundidad con la entrada de Roberto por Njegus, pero el perfecto posicionamiento defensivo de los *maños* fue infranqueable.

Juan Carlos Casas

Mallorca 1 — Racing 1

Dani (54')

Víctor (66')

Mallorca

Roa	7
Olaizola	6
Marcelino	7
Siviero	6
M. Soler	6
Lauren	8
Engonga	6
Ibagaza	4
(Paunovic, 70')	4
Stankovic	6
Biagini	6
Dani	**8**

Entr: Héctor Cúper.
Otros suplentes: C. Gálvez, F. Soler, Arpón y López.

Racing

Ceballos	6
Tais	6
Arzeno	6
Merino	6
Mellberg	6
Geli	5
(Sietes, 47')	5
Ismael	6
Txema	6
Vivar Dorado	6
Víctor	**7**
Munitis	5
(Bestchastnykh, 89')	-

Entr: Nando Yosu.
Otros suplentes: Marcos, Preciado y Shustikov.
Jugado: 20-12-98.
Árbitro: Rodríguez Santiago (4).
Espectadores: 13.000.
T.A.: Engonga, Mellberg, Vivar Dorado y Víctor.
T.R.: ---
Sorpresa: El Mallorca acaba el año como líder de Primera División y se mantiene en cabeza por quinta jornada consecutiva. El Racing logró empatar a balón parado, única forma que puede encajar un gol el equipo de Cúper. Tras los resultados, el Mallorca aún se distancia un punto más.

Matías Adrover

Tenerife 1 — Extremadura 1

Makaay (52')

Velamazán (84')

Tenerife

Unzué	6
Llorente	6
Vierklau	5
(Jonay, 23')	6
Alexis	5
Dani	5
Emerson	6
Robaina	**6**
(Felipe, 84')	-
Pablo Paz	6
Slovak	5
Juanele	5
(Leandro, 70')	5
Makaay	6

Entr: Juan Manuel Lillo.
Otros suplentes: Navarro Montoya y Domingos.

Extremadura

Gaspercic	6
Oscar	5
Kalla	6
Juanito	6
(Soto, 68')	5
Félix	6
Poli	5
Pedro José	6
Belenguer	5
(Toril, 60')	5
Velamazán	6
Manuel	6
(Gabrich, 81')	-
Duré	**7**

Entr: Rafa Benítez.
Otros suplentes: Amador y David.
Jugado: 20-12-98.
Árbitro: Losantos Omar (6).
Espectadores: 16.000.
T.A.: Robaina, Emerson, Leandro, Manuel y Toril.
T.R.: ---
Vergonzoso: Octavo encuentro consecutivo sin ganar en casa por parte del Tenerife en un partido malísimo con resultado justo. Pocas oportunidades de gol y los locales que en su primer disparo a puerta marcaron. Los extremeños dominaron e incluso pudieron acabar ganando a un triste Tenerife.

Joaquín Mesa

Santamaría (Valladolid)

Pascual (Villarreal)

Romero (Deportivo)

Chamot (Atlético)

Ibagaza (Mallorca)

Dani (Tenerife)

Puntuación: 10 genial, 9 excelente, 8 muy bien, 7 bien, 6 correcto, 5 flojo, 4 muy flojo

Oviedo 1
Dely Valdés (75')

Real Madrid 0

Oviedo

Esteban	6
Eskurza	7
César	7
Onopko	**9**
Manel	7
Iván Ania	7
Nadj	7
Paulo Bento	8
Pompei	6
(Rabarivony, 63')	5
Dubovsky	6
(Moreno, 75')	-
Dely Valdés	7
(Fabio Pinto, 85')	-

Entr: Fernando Vázquez.
Otros suplentes: Mora y Möeller.

Real Madrid

Illgner	**7**
Panucci	5
Iván Campo	5
Sanchis	5
Roberto Carlos	5
Seedorf	6
Jaime	5
(Morientes, 80')	-
Raúl	5
Guti	5
(Rojas, 86')	-
Suker	5
Savio	5

Entr: Guus Hiddink.
Otros suplentes: Casillas, Karanka y Fernando Sanz.
Jugado: 20-12-98.
Árbitro: Brito Arceo (5).
Espectadores: 16.500.
T.A.: Nadj y Jaime.
T.R.: ---
Matagigantes: El Oviedo venció con todo merecimiento a un decepcionante Real Madrid. Los hombres de Fernando Vázquez superaron totalmente con su presión y su buen manejo de balón a los de Hiddink. Un golazo de Dely Valdés hizo justicia y por los méritos realizados por uno y otro el marcador debió ser más amplio.

José Palacio

Iván Ania (Oviedo)

Real Sociedad 2
Kovacevic (37' y 87')

Celta 0

Real Sociedad

Alberto	6
Fuentes	8
Antia	8
Pikabea	8
Aranzabal	7
Gómez	9
Gracia	7
Sá Pinto	6
(Jauregi, 68')	5
De Pedro	7
(Idiakez, 79')	-
Kovacevic	**9**
(Mutiu, 87')	-
De Paula	6

Entr: Bernd Krauss.
Otros suplentes: Olabe y Aldeondo.

Celta

Dutruel	6
Michel Salgado	7
Eggen	5
Cáceres	6
Berges	7
Mazinho	6
Makelele	6
Karpin	5
Revivo	6
Tomás	5
(Mostovoi, 64')	**7**
Sánchez	6

Entr: Víctor Fernández.
Otros suplentes: Pinto, Fran Cainzos, Caires y Josema.
Jugado: 20-12-98.
Árbitro: Pérez Burrull (5).
Espectadores: 26.500.
T.A.: Fuentes, Antia, Gómez, Kovacevic, Karpin y Mostovoi.
T.R.: ---
Partidazo: La Real Sociedad realizó el mejor encuentro de la temporada ante un Celta que no fue el mismo equipo que asombra en Europa. Gran Actuación de Darko Kovacevic, autor de los dos tantos. Los de Krauss mantuvieron una defensa muy firme donde los gallegos toparon una y otra vez.

Rafa Ferrer

Fuentes (Real Sociedad)

Espanyol 2
Capdevila (34') y Cristóbal (75')

Valencia 1
Farinós (41')

Espanyol

Toni	5
Cristóbal	6
Nando	4
Pochettino	6
Capdevila	**7**
Nan Ribera	4
(Q. Martín, 56')	4
Sergio	5
Helguera	5
Arteaga	6
(Posse, 69')	4
Esnaider	5
(Brnovic, 78')	-
Tamudo	7

Entr: Miguel Ángel Brindisi.
Otros suplentes: Argensó y Pacheta.

Valencia

Cañizares	4
Angloma	5
Djukic	4
Roche	4
Soria	4
Carboni	4
Mendieta	**7**
Farinós	7
Schwarz	4
(Angulo, 79')	-
Vlaovic	4
(Serban, 65')	4
Ilie	-
(Lucarelli, 18')	4

Entr: Claudio Ranieri.
Otros suplentes: Bartual y Milla.
Jugado: 20-12-98.
Árbitro: Megía Dávila (5).
Espectadores: 23.400.
T.A.: Sergio, Tamudo, Brnovic, Lucarelli y Soria.
T.R.: Roche (2A, 61').
Justo: El Espanyol volvió a la senda del gol y del triunfo ante un defensivo Valencia que con lo justo intentó plantarle cara. De un primer tiempo lleno de imprecisiones y errores de entendimiento en las defensas se pasó a un segundo periodo con un claro dominio local que obtuvo un merecido y necesitado triunfo.

José Arteaga

Posse (Espanyol)

Alavés 1
Azkoitia (68')

Salamanca 0

Alavés

Kike	6
Alfonso	6
Albistegi	6
Karmona	6
Iván Rocha	6
Iban Begoña	5
(Josete, 67')	7
Pablo	7
(Azkoitia, 67')	**8**
Gerard	6
Desio	6
Sivori	6
(Revilla, 90')	-
Canabal	7

Entr: J. Manuel Esnal, Mané.
Otros suplentes: Tito y Raúl Gañán.

Salamanca

Stelea	5
Edu Alonso	**6**
Corino	6
Leo Ramos	5
Lanna	5
Marinescu	4
Giovanella	4
Rogerio	5
Vellisca	5
Silvani	5
Cardetti	4
(Casartelli, 84')	-

Entr: Miguel Ángel Russo.
Otros suplentes: Aizpurua, Lore, Taira y Munteanu.
Jugado: 20-12-98.
Árbitro: López Nieto (7).
Espectadores: 17.000.
T.A.: Albistegi, Ibon Begoña, Josete, Gerard, Desio, Edu Alonso, Lanna y Cardetti.
T.R.: ---
Respiro: Mal partido en Mendizorroza donde un Alavés necesitado de puntos tras una mala racha se impuso a un decepcionante Salamanca que justificó plenamente su mala clasificación. Azkoitia, que llevaba un minuto en el campo, sentenció un encuentro que no pasará a la historia.

Nuria Zaldibar

Albistegi (Alavés)

Flashes

- El sábado se enfrentaron en Riazor los dos técnicos en activo con más encuentros dirigidos en la máxima categoría: Javier Clemente, que cumplió su partido número 349 y Javier Irureta gogoyena, con 340 encuentros a sus espaldas. Ambos entrenadores, dos de los más prestigiosos entrenadores nacionales, han dirigido a numerosos conjuntos.

- Otra vez fue parca en goles la jornada. Diecisiete tantos en diez partidos que no dan una media ni de dos goles por encuentro.

- El grancanario Toni Robaina cumplió ante el Extremadura su partido número cien en Primera División. Robaina, formado en la cantera de la Unión Deportiva Las Palmas, fichó por el Tenerife hace cuatro temporadas, club que le permitió jugar en la categoría de oro del fútbol español.

- El Real Oviedo se sitúa quinto en la clasificación. El gran trabajo que está realizando Fernando Vázquez ya está dando sus frutos. En el Carlos Tartiere ya han caído Atlético de Madrid, Barcelona y Real Madrid. Hay que recordar que la pasada temporada el cuadro asturiano mantuvo la categoría a duras penas y tras jugar la promoción.

- El Athletic prosigue su particular escalada en la tabla clasificatoria. Fue nuevamente Ismael Urzaiz quien le dio los tres puntos a los de Luis Fernández en Villarreal. El delantero navarro continúa encabezando la lista de máximos goleadores con nueve tantos.

- En el Estadio Olímpico de Montjuïc se produjo el debut de Denis Serban. El jugador rumano ha sido fichado recientemente por el Valencia y procede del Steaua donde desempeñaba las funciones de interior derecho.

- El presidente del Alavés Gonzalo Antón tuvo que oír como el público de Vitoria le llamaba pesetero, ya que el máximo mandatario del cuadro de Mendizorroza ha dicho que no se van a gastar un duro para reforzar el equipo, cosa que sí había solicitado su entrenador, Mané.

- Miguel Ángel Brindisi puede pasar unas navidades más tranquilas. Corría el rumor de que si el Espanyol no vencía al Valencia en Montjuïc su puesto podía estar en entredicho. Su apuesta por la cantera le dio buen resultado.

- Mientras el Real Madrid sigue negado ante puerta y haciendo malos partidos en Mallorca dos jugadores salidos de la casa blanca, Dani y Víctor, fueron quienes perforaron el marco adversario.

- El valencianista Roche fue el único jugador expulsado en la presente jornada.

En negrita aparece el jugador más destacado de cada equipo

Botas de Fútbol Manchester MD Junior

DECATHLON

2.295 Pts.

€ 13.66 EUROS*

Uso : Para el entrenamiento sobre terrenos secos, principalmente para jugar en tierra y sobre terrenos abrasivos.

Agarre : ⓐ Los 12 tacos moldeados de caucho y la disposición de estos, aseguran una gran superficie de contacto con el suelo que permite un buen agarre sobre terrenos secos y una buena resistencia a la abrasión.

Comodidad : ⓑ La caña sintética y flexible ofrece un agradable tacto al balón y una mayor resistencia al desgaste. ⓒ La caña y la lengüeta están acolchadas para una comodidad máxima al estar en contacto con el balón.

Resistencia : ⓐ El uso de una caña sintética, asociada a una suela de caucho pegada y cosida, aporta una gran resistencia a la bota.

GARANTÍA 1 AÑO

Ficha técnica :

- Empeine : Sintético
- Suela exterior : Caucho

De la 27 a la 37

⚠ Modelo no recomendado para la práctica en terrenos húmedos (hierba).

DECATHLON

A FOND LA FORME

Entre futbolistas, nos entendemos. Tanto a ti como a nosotros, nos preocupa la búsqueda de un producto técnico. Por ello, más de 100 ingenieros de DECATHLON Producción trabajan con el fin de concebir y producir los mejores artículos a la mejor relación calidad/precio.

Contacta con nosotros en Internet : http://www.decathlon.com

* 1Euro = 168 Pts.; valor aproximativo fijado por Decathlon y válido hasta el 01 de Enero de 1.999, fecha en la cual el Euro tendrá un valor fijo.